

Euroopan unionin virallinen lehti

L 116

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

49. vuosikerta

29. huhtikuuta 2006

Sisältö

I Säädökset, jotka on julkaistava

- ★ Neuvoston asetus (EY) N:o 655/2006, annettu 27 päivänä huhtikuuta 2006, tiettyjen Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien raudasta tai teräksestä valmistettujen putkien liitos- ja muiden osien tuonnissa asetuksella (EY) N:o 964/2003 käyttöön otetun lopullisen polkumyynnittul-
lin laajentamisesta koskemaan raudasta tai teräksestä valmistettujen putkien liitos- ja muiden
osien tuontia Filippiineiltä riippumatta siitä, onko niiden alkuperämaaksi ilmoitettu Filippiinit 1
- Komission asetus (EY) N:o 656/2006, annettu 28 päivänä huhtikuuta 2006, tuonnin kiinteistä arvoista
tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 7
- ★ Komission asetus (EY) N:o 657/2006, annettu 10 päivänä huhtikuuta 2006, Euroopan parlamen-
tin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 999/2001 muuttamisesta Yhdistyneen kuningaskunnan
osalta sekä neuvoston päätöksen 98/256/EY ja päätösten 98/351/EY ja 1999/514/EY kumoami-
sesta ⁽¹⁾ 9
- ★ Komission asetus (EY) N:o 658/2006, annettu 27 päivänä huhtikuuta 2006, neuvoston asetuk-
sessa (EY) N:o 1782/2003 säädetyn tilatukijärjestelmän täytäntöönpanoa koskevista yksityiskoh-
taisista säännöistä annetun asetuksen (EY) N:o 795/2004 muuttamisesta 14
- ★ Komission asetus (EY) N:o 659/2006, annettu 27 päivänä huhtikuuta 2006, yhteisen maatalous-
politiikan suoria tukijärjestelmiä koskevista yhteisistä säännöistä ja tietyistä viljelijöiden tuki-
järjestelmistä annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1782/2003 säädettyjen täydentävien
ehtojen, tuen mukauttamisen ja yhdenmukaisen hallinto- ja valvontajärjestelmän soveltamista kos-
kevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (EY) N:o 796/2004 muuttamisesta ... 20
- ★ Komission asetus (EY) N:o 660/2006, annettu 27 päivänä huhtikuuta 2006, neuvoston asetuksen
(EY) N:o 1782/2003 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä, jotka koskevat mai-
nitun asetuksen IV ja IV a osastossa säädettyjä tukijärjestelmiä sekä kesannoidun maan käyttöä
raaka-aineiden tuottamiseen, annetun asetuksen (EY) N:o 1973/2004 muuttamisesta 27
- ★ Komission asetus (EY) N:o 661/2006, annettu 28 päivänä huhtikuuta 2006, Tunisiasta peräisin
olevan oliiviöljyn tuontia koskevista yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä annetusta asetuk-
sesta (EY) N:o 312/2001 poikkeamisesta kuukausittaisen enimmäismäärän osalta 1 päivän tou-
kokuuta 2006 ja 31 päivän lokakuuta 2006 välisen ajanjakson aikana 36

Hinta: 22 EUR

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

(jatkuu kääntöpuolella)

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyypillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä
säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyypillä ja merkitty tähdellä.

Komission asetus (EY) N:o 662/2006, annettu 28 päivänä huhtikuuta 2006, voim vähimmäismyyntihintojen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 1898/2005 säädetyn pysyvän tarjouskilpailun mukaista 8. yksittäistä tarjouskilpailua varten	37
Komission asetus (EY) N:o 663/2006, annettu 28 päivänä huhtikuuta 2006, voim ostoista eräissä jäsenvaltioissa 1 päivän maaliskuuta ja 31 päivän elokuuta 2006 välisenä aikana annetun asetuksen (EY) N:o 343/2006 muuttamisesta	39
Komission asetus (EY) N:o 664/2006, annettu 28 päivänä huhtikuuta 2006, rasvattoman maitojauheen vähimmäismyyntihinnan vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 214/2001 tarkoitetun pysyvän tarjouskilpailun mukaista 39. yksittäistä tarjouskilpailua varten	40
Komission asetus (EY) N:o 665/2006, annettu 28 päivänä huhtikuuta 2006, 1 päivästä toukokuuta 2006 sovellettavien tuontitullien vahvistamisesta vilja-alalla	41
Komission asetus (EY) N:o 666/2006, annettu 28 päivänä huhtikuuta 2006, viljojen tukeen sovellettavan korjauskertoimen vahvistamisesta	44
Komission asetus (EY) N:o 667/2006, annettu 28 päivänä huhtikuuta 2006, maitaiden vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta	46
Komission asetus (EY) N:o 668/2006, annettu 28 päivänä huhtikuuta 2006, maitaiden tukeen sovellettavan korjauskertoimen vahvistamisesta	48
Komission asetus (EY) N:o 669/2006, annettu 28 päivänä huhtikuuta 2006, yhteisön elintarvikeapuna ja kansallisena elintarvikeapuna toimitettuihin vilja- ja riisialan tuotteisiin sovellettavien tukien vahvistamisesta	50
Komission asetus (EY) N:o 670/2006, annettu 28 päivänä huhtikuuta 2006, kemianteollisuudessa käytettävän valkoisen sokerin tuotantotuen vahvistamisesta 1 päivän ja 31 päivän toukokuuta 2006 väliseksi ajaksi	52
Komission asetus (EY) N:o 671/2006, annettu 28 päivänä huhtikuuta 2006, asetuksen (EY) N:o 638/2003 mukaisesti vuoden 2006 helmikuun viiden ensimmäisen työpäivän kuluessa jätetyistä hakemuksista AKT-maista sekä merentakaisista maista ja merentakaisilta alueilta (MMA) peräisin olevan riisin tuontitodistusten myöntämisestä annetun asetuksen (EY) N:o 299/2006 oikaisemisesta	53
Komission asetus (EY) N:o 672/2006, annettu 28 päivänä huhtikuuta 2006, kermalle, voille ja voiöljylle myönnettävän tuen enimmäismäärän vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 1898/2005 säädetyn pysyvän tarjouskilpailun mukaista 8. yksittäistä tarjouskilpailua varten	55
Komission asetus (EY) N:o 673/2006, annettu 28 päivänä huhtikuuta 2006, asetuksessa (EY) N:o 1898/2005 säädetyn pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetystä 8. erityisestä tarjouskilpailusta	57
★ Komission asetus (EY) N:o 674/2006, annettu 28 päivänä huhtikuuta 2006, tiettyihin Osama bin Ladenia, al-Qaida-verkostoa ja Talebania lähellä oleviin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvista erityisistä rajoittavista toimenpiteistä sekä neuvoston asetuksen (EY) N:o 467/2001 kumoamisesta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 881/2002 muuttamisesta 65. kerran	58

II Säädökset, joita ei tarvitse julkaista

Komissio

2006/314/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 16 päivänä maaliskuuta 2006, jäsenvaltioissa vuonna 2006 toteutettavien, siipikarjassa ja luonnonvaraisissa linnuissa esiintyvää lintuinfluenssaa koskevien, tutkimusohjelmien hyväksymisestä (tiedoksiannettu numerolla K(2006) 780)**

61

2006/315/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 28 päivänä huhtikuuta 2006, yhteisen kalastuspolitiikan toteuttamiseksi tarpeellisten tietojen keruusta ja hallinnasta eräille jäsenvaltioille vuonna 2006 aiheutuvien menojen tukikelpoisuudesta** (tiedoksiannettu numerolla K(2006) 1704) 68

2006/316/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 28 päivänä huhtikuuta 2006, alueellaolopäivien myöntämisestä Yhdistyneelle kuningaskunnalle, Tanskalle ja Saksalle neuvoston asetuksen (EY) N:o 51/2006 liitteessä II A olevan 8.1 kohdan h alakohdan mukaisesti** (tiedoksiannettu numerolla K(2006) 1714) 72

Euroopan unionista tehdyn sopimuksen V osastoa soveltamalla annetut säädökset

- ★ **Neuvoston päätös 2006/317/YUTP, tehty 10 päivänä huhtikuuta 2006, turvaluokiteltujen tietojen vaihtoon sovellettavia turvallisuusmenettelyjä koskevan Euroopan unionin ja Kroatian tasavallan välisen sopimuksen tekemisestä** 73

Kroatian tasavallan ja Euroopan unionin välinen sopimus turvaluokiteltujen tietojen vaihtoon sovellettavista turvallisuusmenettelyistä 74

- ★ **Neuvoston yhteinen kanta 2006/318/YUTP, hyväksytty 27 päivänä huhtikuuta 2006, Burmaan/Myanmariin kohdistettavien rajoittavien toimenpiteiden uusimisesta** 77

- ★ **Neuvoston yhteinen toiminta 2006/319/YUTP, 27 päivältä huhtikuuta 2006, Euroopan unionin sotilasoperaatiosta Yhdistyneiden Kansakuntien Kongon demokraattisessa tasavallassa olevien tarkkailijajoukkojen (MONUC) tukemiseksi vaaliprosessin aikana** 98

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 655/2006,

annettu 27 päivänä huhtikuuta 2006,

tiettyjen Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien raudasta tai teräksestä valmistettujen putkien liitos- ja muiden osien tuonnissa asetuksella (EY) N:o 964/2003 käyttöön otetun lopullisen polkumyynnittullin laajentamisesta koskemaan raudasta tai teräksestä valmistettujen putkien liitos- ja muiden osien tuontia Filippiineiltä riippumatta siitä, onko niiden alkuperämaaksi ilmoitettu Filippiinit

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

liset polkumyynnittullit koskemaan samanlaisten putkien liitos- ja muiden osien tuontia Indonesiasta ⁽³⁾ ja Sri Lankasta ⁽⁴⁾.

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

2. Pyyntö

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 384/96 ⁽¹⁾, jäljempänä 'perusasetus', ja erityisesti sen 13 artiklan,

- (3) Komissio vastaanotti 23 päivänä kesäkuuta 2005 perusasetuksen 13 artiklan 3 kohdan mukaisen pyynnön tutkia tiettyjen Kiinasta peräisin olevien putkien liitos- ja muiden osien tuonnissa käyttöön otettujen polkumyynitoimenpiteiden väitettyä kiertämistä siten, että tuotteita kuljetetaan Filippiinien kautta ja niiden alkuperä ilmoitetaan väärin. Pynnön esitti tyssähitsauksessa käytettävien teräksestä valmistettujen putkien liitos- ja muiden osien valmistajien etuja valvova järjestö "Defence Committee of the Steel Butt-Welding Fittings Industry of the European Union" neljän yhteisön tuottajan puolesta, joiden tuotanto muodostaa pääosan tiettyjen putkien liitos- ja muiden osien tuotannosta yhteisössä.

ottaa huomioon komission ehdotuksen, joka on tehty komission kuultua neuvoo-antavaa komiteaa,

sekä katsoo seuraavaa:

A. MENETTELY

1. Voimassa olevat toimenpiteet

- (1) Neuvosto otti toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun jälkeen asetuksella (EY) N:o 964/2003 ⁽²⁾, jäljempänä 'alkuperäinen asetus', käyttöön 58,6 prosentin suuruisen lopullisen polkumyynnittullin muun muassa Kiinan kansantasavallasta, jäljempänä 'Kiina', peräisin olevien sellaisten raudasta tai teräksestä (lukuun ottamatta ruostumatonta terästä) valmistettujen putkien liitos- ja muiden osien (muut kuin valetut osat, laipat ja kierteitetty osat) tuonnissa, joiden ulkoläpimitta on enintään 609,6 millimetriä ja jollaisia käytetään tyssähitsauksessa tai muihin tarkoituksiin, jäljempänä 'putkien liitos- ja muut osat' tai 'tarkasteltavana oleva tuote', ja laajensi toimenpiteet koskemaan samanlaisten liitos- ja muiden osien tuontia Taiwanista, ei kuitenkaan kolmen nimetyn taiwanilaisen yrityksen valmistamien tuotteiden tuontia.
- (2) Neuvosto laajensi joulukuussa 2004 asetuksilla (EY) N:o 2052/2004 ja (EY) N:o 2053/2004 edellä mainitut lopul-

- (4) Pynnössä väitettiin ja esitettiin riittävä alustava näyttö siitä, että sen jälkeen, kun Kiinasta peräisin olevien putkien liitos- ja muiden osien tuonnissa oli otettu käyttöön polkumyynitoimenpiteet, kaupan rakenteessa oli tapahtunut muutos, joka ilmeni asianomaisen tuotteen Filippiineiltä tulevan tuonnin huomattavana lisääntymisenä.
- (5) Tämän kaupan rakenteessa tapahtuneen muutoksen väitettiin johtuvan Kiinasta peräisin olevien putkien liitos- ja muiden osien kuljetuksesta Filippiinien kautta. Lisäksi väitettiin, että näille käytännöille ei ollut riittävää syytä tai muuta taloudellista perustetta kuin Kiinasta peräisin oleviin putkien liitos- ja muihin osiin sovellettavat polkumyynnittullit.
- (6) Lisäksi pyynnön esittäjä väitti ja esitti riittävän alustavan näytön siitä, että Kiinasta peräisin oleviin putkien liitos- ja muihin osiin sovellettavien polkumyynnittullien korjaavat vaikutukset sekä määrin että hintoihin olivat heikentyneet ja että polkumyyniä esiintyi suhteessa Kiinasta peräisin olevien putkien liitos- ja muiden osien osalta aiemmin vahvistettuihin normaaliarvoihin.

⁽¹⁾ EYVL L 56, 6.3.1996, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2117/2005 (EUVL L 340, 23.12.2005, s. 17).

⁽²⁾ EUVL L 139, 6.6.2003, s. 1.

⁽³⁾ EUVL L 355, 1.12.2004, s. 4.

⁽⁴⁾ EUVL L 355, 1.12.2004, s. 9.

3. Tutkimuksen vireillepano

- (7) Komissio pani asetuksella (EY) N:o 1288/2005 ⁽¹⁾, jäljempänä 'vireillepanoasetus', vireille tutkimuksen, joka koski Kiinasta peräisin olevien putkien liitos- ja muiden osien tuonnissa käyttöön otettujen polkumyynnitoimenpiteiden väitettyä kiertämistä Filippiineiltä lähetettyjen putkien liitos- ja muiden osien tuonnilla riippumatta siitä, onko niiden alkuperämaaksi ilmoitettu Filippiinit, ja velvoitti tulliviranomaiset perusasetuksen 13 artiklan 3 kohdan ja 14 artiklan 5 kohdan nojalla kirjaamaan Filippiineiltä tulevan putkien liitos- ja muiden osien tuonnin riippumatta siitä, onko niiden alkuperämaaksi ilmoitettu Filippiinit, 6 päivästä elokuuta 2005.

4. Tutkimus

- (8) Komissio ilmoitti tutkimuksen vireillepanosta virallisesti Kiinan ja Filippiinien viranomaisille, tuottajille/viejille, komission tiedossa oleville asianomaisille yhteisön tuojille ja yhteisön tuotannonalalle. Kyselylomakkeet lähetettiin Kiinassa ja Filippiineillä toimiville tuottajille ja viejille samoin kuin sellaisille yhteisössä toimiville tuojille, jotka oli nimetty pyynnössä tai jotka olivat komission tiedossa sen tutkimuksen perusteella, joka johti voimassa olevien toimenpiteiden käyttöönottoon Kiinasta peräisin olevien putkien liitos- ja muiden osien tuonnissa, jäljempänä 'alkuperäinen tutkimus'. Asianomaisille osapuolille annettiin tilaisuus esittää kantansa kirjallisesti ja pyytää saada tulla kuulluiksi tutkimuksen vireillepanoa koskevassa asetuksessa asetetussa määräajassa. Kaikille osapuolille ilmoitettiin, että yhteistyöstä kieltäytyminen voi johtaa perusasetuksen 18 artiklan soveltamiseen ja päätelmien tekemiseen käytettävissä olevien tietojen perusteella.
- (9) Filippiineillä toimivilta viejiltä/tuottajilta ei saatu lainkaan vastauksia kyselyyn, vaikka Filippiinien viranomaiset olivat olleet yhteydessä useisiin yrityksiin, jotka mahdollisesti tuottivat putkien liitos- ja muita osia. Kiinassa toimivilta viejiltä/tuottajilta ei myöskään saatu lainkaan vastauksia kyselylomakkeeseen.
- (10) Kaksi yhteisössä toimivaa tuojaa toimi yhteistyössä ja toimitti vastaukset kyselyyn.
- (11) Tarkastuskäyntejä tehtiin seuraavien yritysten toimitiloihin:

Tuojat

- Valvorobica Industriale S.P.A., Italia,
- General Commercial & Industrial S.A., Kreikka.

5. Tutkimusajanjakso

- (12) Tutkimusajanjakso kattoi 1 päivän heinäkuuta 2004 ja 30 päivän kesäkuuta 2005 välisen ajan. Tietoja kerättiin

vuodesta 2001 tutkimusajanjakson loppuun asti sen selvittämiseksi, oliko kaupan rakenteessa tapahtunut väitetty muutos.

B. TUTKIMUKSEN TULOKSET

1. Yleistä / Yhteistyössä toimimisen aste

- (13) Kuten 9 kappaleessa todetaan, yksikään Kiinassa tai Filippiineillä toimiva tuottaja/viejä ei toiminut yhteistyössä tutkimuksessa. Kolme filippiiniläistä yritystä ilmoittautui ja väitti, etteivät ne tuottaneet tai vieneet alkuperäisessä asetuksessa määriteltyjä putkien liitos- ja muita osia, vaan ainoastaan ruostumattomasta teräksestä valmistettuja putkien liitos- ja muita osia, jotka eivät kuulu tämän tutkimuksen soveltamisalaan. Näin ollen Filippiineiltä lähetettyjä putkien liitos- ja muita osia koskevat päätelmät oli osittain tehtävä käytettävissä olevien tietojen perusteella perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti.

2. Tarkasteltavana oleva tuote ja samankaltainen tuote

- (14) Tuote, jonka osalta polkumyynnitoimenpiteitä väitetään kierrettävän, sellaisena kuin se on määriteltynä alkuperäisessä tutkimuksessa, on Kiinasta peräisin olevat raudasta tai teräksestä (ei kuitenkaan ruostumattomasta teräksestä) valmistetut putkien liitos- ja muut osat (muut kuin valetut osat, laipat ja kierteitetty putkenosat), joiden ulkoläpimitta on enintään 609,6 mm, jollaisia käytetään tyssä-hitsauksessa tai muihin tarkoituksiin ja jotka luokitellaan tällä hetkellä CN-koodeihin ex 7307 93 11 (Taric-koodi 7307 93 11 95), ex 7307 93 19 (Taric-koodi 7307 93 19 95), ex 7307 99 30 (Taric-koodi 7307 99 30 95) ja ex 7307 99 90 (Taric-koodi 7307 99 90 95).
- (15) Käytettävissä olevien tietojen ja Filippiinien viranomaisten toimittamien tietojen perusteella ja kun otetaan huomioon seuraavassa kohdassa kuvattava kaupan rakenteen muutos, on päinvastaisen näytön puuttuessa pääteltävä, että yhteisöön Kiinasta vietävillä ja Filippiineiltä lähetettävillä putkien liitos- ja muilla osilla on samat fyysiset ja kemialliset perusominaisuudet ja samat käyttötarkoitukset. Niitä olisi tästä syystä pidettävä perusasetuksen 1 artiklan 4 kohdassa tarkoitettuina samankaltaisina tuotteina.

3. Muutos kaupan rakenteessa

- (16) Koska yksikään filippiiniläinen yritys ei toiminut yhteistyössä, samankaltaisen tuotteen Filippiineiltä yhteisöön suuntautuvan viennin määrä ja arvo oli vahvistettava käytettävissä olevien tietojen perusteella perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti. Tämän vuoksi käytettiin Eurostatin tietoja, jotka olivat asianmukaisimmat käytettävissä olevat tiedot, Filippiineiltä yhteisöön suuntautuneen viennin määrien ja hintojen määrittämiseksi.

⁽¹⁾ EUVL L 204, 5.8.2005, s. 3.

Tuonti Euroopan yhteisöön

	2001	2002	2003	2004	(tonnia) Tutkimus- ajanjakso
Filippiinit	0	3	700	2 445	2 941
Kiina	1 324	772	677	1 153	1 411
Indonesia	0	983	1 294	0	0
Sri Lanka	0	332	302	39	0
Kokonais- tuonti EU:hun	17 422	15 111	16 085	16 050	18 900

Lähde: Eurostat

- (17) Kuten tästä taulukosta käy ilmi, putkien liitos- ja muiden osien tuonti Filippiineiltä yhteisöön kasvoi 0 tonnista vuonna 2001 lähes 3 000 tonniin tutkimusajanjakson aikana. Tuonti Filippiineiltä alkoi vuonna 2002, jolloin alkuperäinen tutkimus oli meneillään. Vuonna 2003 tuonti Filippiineiltä kasvoi merkittävästi noin 700 tonniin. Vuonna 2004 tuonti Filippiineiltä yhteisöön yli kolminkertaistui nousten 2 445 tonniin. On syytä huomata, että sen jälkeen, kun alkuperäiset polkumyynnin vastaiset toimenpiteet laajennettiin joulukuussa 2004 koskemaan samankaltaisen tuotteen tuontia Indonesiasta ja Sri Lankasta, tuonti kyseisistä maista loppui kokonaan. Indonesiasta ja Sri Lankasta yhteisöön suuntautuvan tuonnin pysähtyminen vuonna 2004 tapahtui samaan aikaan kun Filippiineiltä tuleva tuonti lisääntyi merkittävimmin.
- (18) Samaan aikaan vienti Kiinasta Filippiineille pysyi tasaisesti matalalla tasolla.

Vienti Kiinasta Filippiineille

	2001	2002	2003	2004	(tonnia) Tutkimus- ajanjakso
Filippiinit	466	604	402	643	694

Lähde: Kiinan vientitilastot

- (19) On kuitenkin huomattava, että kaupan rakenteen muutoksen määrittämisessä käytettyjen tietojen ja etenkin Kiinasta Filippiineille suuntautuvaa vientiä koskevien tietojen osalta on otettava huomioon, että niiden alkuperä on todennäköisesti ilmoitettu väärin (ks. jäljempänä 22 kappale) ja etteivät ne näin ollen ehkä anna täydellistä kuvaa tilanteesta.
- (20) Edellä esitettyjen numerotietojen perusteella päätellään, että kaupan rakenteessa on tapahtunut selvä muutos,

joka alkoi alkuperäisen tutkimuksen päättymisen jälkeen ja tuli ilmeiseksi sen jälkeen, kun toimenpiteet laajennettiin koskemaan samankaltaisen tuotteen tuontia Indonesiasta ja Sri Lankasta. Rakenteessa näkyi jyrkkä kasvu Filippiineiltä yhteisöön suuntautuvassa putkien liitos- ja muiden osien tuonnissa etenkin vuonna 2004 ja tutkimusajanjakson aikana samaan aikaan kun tuonti niistä kahdesta maasta loppui, joita alkuperäiset toimenpiteet laajennettiin koskemaan.

- (21) Edellä mainitun ja tapahtumien samanaikaisuuden perusteella on selvää, että Indonesian ja Sri Lankan kautta kuljetettu vienti Kiinasta on suunnattu ainakin osittain uudelleen Filippiinien kautta silloin, kun alkuperäiset polkumyöntoimenpiteet laajennettiin koskemaan Indonesiasta ja Sri Lankasta tulevaa tuontia. Tämä koski etenkin vuotta 2004 ja tutkimusajanjaksoa.

4. Riittämättömät pätevät syyt tai taloudelliset perusteet

- (22) Kuten edellä 9 kappaleessa todetaan, yksikään Filippiineillä toimiva tuottaja/viejä ei toiminut yhteistyössä tutkimuksessa. Tutkimuksessa ei saatu näyttöä siitä, että tällaisia tuottajia olisi olemassa. Lisäksi tutkimuksessa koottu todisteet osoittivat, että joissakin tapauksissa putkien liitos- ja muiden osien oli ilmoitettu olevan sellaisten filippiiniläisten tuottajien valmistamia, jotka eivät oman ilmoituksensa mukaan ole koskaan valmistaneet samankaltaista tuotetta. Tätä tukevat myös toimenpiteiden kiertämisen vastaisen tutkimuksen vireillepanoa koskevassa pyynnössä olleet tiedot, esimerkiksi mahdollisille tuojille esitetyt tarjoukset, joissa ehdotetaan alkuperäsiakirjojen väärentämistä.
- (23) Edellä 17 ja 20 kappaleessa esitettyjen tietojen perusteella voidaan päätellä, että Kiinassa tuotettujen ja yhteisöön Indonesian ja Sri Lankan kautta vuosina 2002–2004 kuljetettujen putkien liitos- ja muiden osien vienti on suunnattu suurelta osin uudelleen Filippiinien kautta alkaen vuodesta 2003 ja jatkuen tutkimusajanjakson loppuun saakka.
- (24) Vaikka tarkasteltavana olevan tuotteen Kiinasta Filippiineille suuntautuvan tuonnin määrä ei ollut yhtä suuri kuin Filippiineiltä yhteisöön lähetetyn tuonnin lisääntyminen (ks. edellä 18 kappale), Filippiineiltä yhteisöön suuntautuvan viennin jyrkkää kasvua tarkasteltaessa olisi otettava huomioon näyttö, joka koskee alkuperän väärin ilmoittamista tai alkuperätodistusten väärentämistä (ks. edellä 22 kappale), se, että Filippiineillä ei ole todellisia putkien liitos- ja muiden osien tuottajia, sekä Sri Lankasta ja Indonesiasta yhteisöön suuntautuvan viennin väheneminen. Nämä seikat yhdessä merkitsevät, että havaittuun kaupan rakenteen muutokseen ei ole taloudellista perustetta.

- (25) Koska yksikään filippiiniläinen tai kiinalainen vientiä harjoittava tuottaja ei toiminut yhteistyössä tutkimuksessa eikä päinvastaista näyttöä ollut ja kun otettiin huomioon samanaikaisuus niiden tutkimusten kanssa, joiden perusteella voimassa olevat toimenpiteet laajennettiin koskemaan Indonesiasta ja Sri Lankasta tulevaa tuontia, kaupan rakenteen muuttumisen pääteltiin johtuneen käyttöön otetusta polkumyynnitullista eikä muista perusasetuksen 13 artiklan 1 kohdan kolmannessa virkkeessä tarkoitetuista riittävistä syistä tai taloudellisista perusteista.

5. Tullin korjaavien vaikutusten kumoutuminen samankaltaisen tuotteen hintojen ja/tai määrien osalta

- (26) Edellä 17 kappaleessa esitetyn kaupan rakennetta koskevan analyysin perusteella on ilmeistä, että putkien liitos- ja muiden osien yhteisöön suuntautuvan tuonnin rakenteessa on tapahtunut selvä määrällinen muutos. Filippiineiltä peräisin olevaksi ilmoitettu tuonti yhteisön markkinoille oli erittäin vähäistä kesäkuuhun 2003 saakka. Filippiineiltä alettiin tuoda sieltä peräisin olevaksi ilmoitettua tavaraa, ja tuonti kasvoi nopeasti 2 941 tonniin tutkimusajanjakson aikana. Tämä määrä vastaa kolmea prosenttia yhteisön kulutuksesta pyynnön esittäjien toimittamien tuotantolukujen ja Eurostatin tietoihin perustuvien vientimäärien perusteella laskettuna. Tästä syystä on selvää, että merkittävä muutos kauppavirroissa on kumonnut polkumyynnitöimenpiteiden korjaavat vaikutukset yhteisön markkinoille tuotujen määrien osalta.
- (27) Koska yhteistyötä ei ollut eikä päinvastaista näyttöä saatu, Filippiineiltä tulevien tuotteiden hintoja tarkasteltiin Eurostatin tietojen perusteella, mistä ilmeni, että Filippiineiltä tulevan tuonnin keskihinnat olivat tutkimusajanjaksona alemmat kuin alkuperäisessä tutkimuksessa Kiinan osalta määritetyt viennin keskihinnat. On määritetty, että Filippiineiltä tulevan tuonnin hinnat olivat noin kolmannesksen alempia kuin Kiinasta peräisin olevan tuonnin hinnat sekä vuonna 2004 että tutkimusajanjaksona. Lisäksi todettiin, että Filippiineiltä yhteisöön suuntautuvan viennin keskimääräiset hinnat olivat alkuperäisessä tutkimuksessa määritettyä yhteisön hintojen vahingon korjaavaa tasoa matalammat. Näin ollen käyttöön otetun polkumyynnitullin korjaavat vaikutukset heikentyvät hintojen osalta. Yksityiskohtaiset tiedot esitetään seuraavassa taulukossa.

(EUR/kg)

	2004	Tutkimusajanjakso
Filippiinit	0,97	1,07
Kiina	1,57	1,50
Ero	– 38 %	– 29 %

- (28) Edellä esitetyn perusteella päätellään, että kaupan rakenteen muutos yhdessä Filippiineiltä hyvin alhaisilla hin-

noilla tapahtuvan tuonnin merkittävän lisääntymisen kanssa on heikentänyt polkumyynnitöimenpiteiden korjaavia vaikutuksia samankaltaisten tuotteiden määrien ja hintojen osalta.

6. Näyttö polkumyynnistä suhteessa samankaltaiselle tuotteelle aiemmin määritettyihin normaaliarvoihin

- (29) Sen määrittämiseksi, onko tarkasteltavana olevan tuotteen tuonnissa Filippiineiltä yhteisöön tutkimusajanjakson aikana olemassa näyttöä polkumyynnistä, vientihintojen määrittämisessä käytettiin perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti perustana Eurostatin tietoja.
- (30) Perusasetuksen 13 artiklan 1 kohdan mukaisesti näitä vientihintoja verrattiin samankaltaiselle tuotteelle aiemmin määritettyyn normaaliarvoon. Alkuperäisessä tutkimuksessa Thaimaata pidettiin sopivana markkinatalousvertailumaana normaaliarvon määrittämiseksi Kiinan osalta.
- (31) Normaaliarvon ja vientihinnan tasapuolisen vertailun varmistamiseksi otettiin asianmukaisesti huomioon oikaisujen muodossa hintoihin ja niiden vertailukelpoisuuteen vaikuttavat eroavuudet. Nämä oikaisut tehtiin perusasetuksen 2 artiklan 10 kohdan mukaisesti kuljetuskustannusten huomioon ottamiseksi pyynnössä ilmoitettujen tietojen perusteella.
- (32) Kun alkuperäisessä tutkimuksessa vahvistettua normaaliarvon painotettua keskiarvoa ja tutkimusajanjakson vientihintojen painotettua keskiarvoa, joka ilmaistiin prosentteina CIF-hinnasta yhteisön rajalla tullaamattomana, verrattiin perusasetuksen 2 artiklan 11 kohdan mukaisesti, kävi ilmi, että putkien liitos- ja muiden osien tuonti Filippiineiltä oli tapahtunut polkumyynnillä. Polkumyynni-marginaalin todettiin olevan yli 60 prosenttia ilmaistuna prosentteina CIF-hinnasta yhteisön rajalla tullaamattomana.

C. TOIMENPITEET

- (33) Edellä esitettyjen perusasetuksen 13 artiklan 1 kohdan kolmannessa virkkeessä tarkoitettua kiertämistä koskevien päätelmien perusteella ja perusasetuksen 13 artiklan 1 kohdan ensimmäisen virkkeen mukaisesti Kiinasta peräisin olevaan tarkasteltavana olevaan tuotteeseen sovellettavat voimassa olevat polkumyynnitöimenpiteet olisi laajennettava koskemaan saman tuotteen Filippiineiltä tulevaa tuontia riippumatta siitä, onko alkuperämaaksi ilmoitettu Filippiinit.

- (34) Laajennetun tullin olisi oltava sama kuin alkuperäisen asetuksen 1 artiklan 2 kohdassa vahvistettu tulli.

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

- (35) Perusasetuksen 13 artiklan 3 kohdassa ja 14 artiklan 5 kohdassa säädetään, että laajennettuja toimenpiteitä on sovellettava kirjattuun tuontiin kirjaamispäivästä alkaen, joten polkumyynnit olisi tämän perusteella kannettava Filippiineiltä lähetetyistä putkien liitos- ja muista osista, jotka on yhteisöön tuotaessa kirjattu vireillepanoasetuksen mukaisesti.

1. Laajennetaan Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien, raudasta tai teräksestä (lukuun ottamatta ruostumatonta terästä) valmistettujen putkien liitos- ja muiden osien (muut kuin valetut osat, laipat ja kierteitetty osat), joiden ulkoläpimitta on enintään 609,6 millimetriä, jollaisia käytetään tyssähitsauksessa tai muihin tarkoituksiin ja jotka kuuluvat CN-koodeihin ex 7307 93 11 (Taric-koodi 7307 93 11 99), ex 7307 93 19 (Taric-koodi 7307 93 19 99), ex 7307 99 30 (Taric-koodi 7307 99 30 98) ja ex 7307 99 90 (Taric-koodi 7307 99 90 98), tuonnissa asetuksella (EY) N:o 964/2003 käyttöön otettu lopullinen polkumyynnitulli koskemaan raudasta tai teräksestä (lukuun ottamatta ruostumatonta terästä) valmistettujen putkien liitos- ja muiden osien (muut kuin valetut osat, laipat ja kierteitetty osat), joiden ulkoläpimitta on enintään 609,6 millimetriä, jollaisia käytetään tyssähitsauksessa tai muihin tarkoituksiin ja jotka kuuluvat CN-koodeihin ex 7307 93 11 (Taric-koodi 7307 93 11 95), ex 7307 93 19 (Taric-koodi 7307 93 19 95), ex 7307 99 30 (Taric-koodi 7307 99 30 95) ja ex 7307 99 90 (Taric-koodi 7307 99 90 95), tuontia Filippiineiltä riippumatta siitä, onko niiden alkuperämaaksi ilmoitettu Filippiinit.

- (36) Vaikka tässä tutkimuksessa ei havaittu, että Filippiineillä toimisi putkien liitos- ja muita osia yhteisöön tosiasiallisesti vieviä tuottajia, eikä sellaisia ilmoittanut komissiolle, uusien vientiä harjoittavien tuottajien, jotka suunnittelevat laajennetusta polkumyynnitullista vapauttamista koskevan pyynnön esittämistä perusasetuksen 13 artiklan 4 kohdan nojalla, on täytettävä kyselylomake, jotta komissio voi päättää vapautuksen myöntämisestä. Tällainen vapautus voitaisiin myöntää sen jälkeen, kun on arvioitu esimerkiksi tarkasteltavana olevan tuotteen markkinatilanne, tuotantokapasiteetti, kapasiteetin käyttöaste, hankinnat, myynti, riittäviä päteviä syitä tai taloudellisia perusteita vailla olevien käytäntöjen jatkumisen todennäköisyys ja näyttö polkumyynnistä. Tavallisesti komissio tekisi myös tarkastuskäynnin paikalle. Pyyntö olisi toimitettava viipymättä komissiolle ja mukaan olisi liitettävä kaikki asian kannalta olennaiset tiedot ja erityisesti yrityksen mahdollisia tuotantotoiminnan ja myynnin muutoksia koskevat tiedot.

2. Tämän artiklan 1 kohdassa laajennettu tulli kannetaan asetuksen (EY) N:o 1288/2005 2 artiklan ja asetuksen (EY) N:o 384/96 13 artiklan 3 kohdan ja 14 artiklan 5 kohdan mukaisesti kirjattuna tuonnista.

3. Sovelletaan tulleja koskevia voimassa olevia säännöksiä.

2 artikla

- (37) Tuoajat voivat perusasetuksen 13 artiklan 4 kohdan mukaisesti saada vapautuksen kirjaamisvelvoitteesta tai toimenpiteistä, jos niiden tuonti on peräisin vientiä harjoittavilta tuottajilta, joille tällainen vapautus on myönnetty.

1. Tämän asetuksen 1 artiklassa laajennetusta tullista vapauttamista koskevat pyynnot on tehtävä kirjallisesti jollakin Euroopan unionin virallisista kielistä, ja hakijan valtuutetun edustajan on allekirjoitettava ne. Pyyntö on lähetettävä seuraavaan osoitteeseen:

- (38) Jos vapautus katsotaan perustelluksi, komissio ehdottaa tämän asetuksen muuttamista neuvoo-antavaa komiteaa kuultuaan. Myönnettyjä vapautuksia seurataan sen varmistamiseksi, että niille asettuja ehtoja noudatetaan.

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate B
J-79 5/16
B-1049 Brussels
Faksi (32-2) 295 65 05.

D. MENETTELY

- (39) Asianomaisille osapuolille ilmoitettiin niistä olennaisista tosiasioista ja huomioista, joiden perusteella neuvosto aikoo laajentaa voimassa olevaa lopullista polkumyynnitullia, ja niille annettiin mahdollisuus esittää huomautuksia. Huomautuksia, jotka antaisivat aiheutta muuttaa edellä mainittuja päätelmiä, ei ole esitetty.

2. Komissio voi neuvoo-antavaa komiteaa kuultuaan antaa päätöksellä luvan vapauttaa sellaisten yritysten tuotteiden tuonti 1 artiklalla laajennetun tullin soveltamisesta, jotka eivät kierrä asetuksella (EY) N:o 964/2003 käyttöön otettuja polkumyynnitöimenpiteitä, ja ehdottaa asetuksen muuttamista vastaavasti.

3 artikla

Tulliviranomaiset velvoitetaan lopettamaan asetuksen (EY) N:o 1288/2005 2 artiklan mukaisesti tapahtuva tuonnin kirjaaminen.

4 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Luxemburgissa 27 päivänä huhtikuuta 2006.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

L. PROKOP

KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 656/2006,**annettu 28 päivänä huhtikuuta 2006,****tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kieroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetyille tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 29 päivänä huhtikuuta 2006.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä huhtikuuta 2006.

Komission puolesta

J. L. DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 386/2005 (EUVL L 62, 9.3.2005, s. 3).

LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 28 päivänä huhtikuuta 2006 annettuun komission asetukseen

(EUR/100 kg)		
CN-koodi	Kolmannen maan koodi ⁽¹⁾	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 00	052	87,3
	204	100,2
	212	139,0
	999	108,8
0707 00 05	052	103,7
	999	103,7
0709 90 70	052	82,4
	204	43,9
	999	63,2
0805 10 20	052	37,7
	204	36,6
	212	51,7
	220	47,0
	624	56,4
	999	45,9
0805 50 10	508	30,4
	624	50,0
	999	40,2
0808 10 80	388	80,1
	400	125,1
	404	101,7
	508	81,0
	512	79,9
	524	68,2
	528	91,4
	720	93,1
	804	101,7
	999	91,4
0808 20 50	388	91,2
	512	78,6
	524	29,4
	528	75,4
	720	50,1
	804	134,0
	999	76,5

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 750/2005 (EUVL L 126, 19.5.2005, s. 12) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 657/2006,**annettu 10 päivänä huhtikuuta 2006,****Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 999/2001 muuttamisesta Yhdistyneen kuningaskunnan osalta sekä neuvoston päätöksen 98/256/EY ja päätösten 98/351/EY ja 1999/514/EY kumoamisesta****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tiettyjen tarttuvien spongiformisten enkefalopatioiden ehkäisyä, valvontaa ja hävittämistä koskevista säännöistä 22 päivänä toukokuuta 2001 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 999/2001 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 23 artiklan,ottaa huomioon eläinlääkärin- ja kotieläinjalostustarkastuksista yhteisön sisäisessä tiettyjen elävien eläinten ja tuotteiden kaupassa 26 päivänä kesäkuuta 1990 annetun neuvoston direktiivin 90/425/ETY ⁽²⁾ ja erityisesti sen 10 artiklan 4 kohdan,ottaa huomioon eläinlääkärintarkastuksista yhteisön sisäisessä kaupassa sisämarkkinoiden toteuttamista varten 11 päivänä joulukuuta 1989 annetun neuvoston direktiivin 89/662/ETY ⁽³⁾ ja erityisesti sen 9 artiklan 4 kohdan,ottaa huomioon tietyistä BSE:hen liittyvistä kiireellisistä suoja-toimenpiteistä sekä päätöksen 94/474/EY muuttamisesta ja päätöksen 96/239/EY kumoamisesta 16 päivänä maaliskuuta 1998 tehdyn neuvoston päätöksen 98/256/EY ⁽⁴⁾ ja erityisesti sen 6 artiklan 5 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Päätös 98/256/EY pidetään voimassa siirtymätoimenpiteenä asetuksen (EY) N:o 999/2001 liitteessä XI säädetyn mukaisesti.
- (2) Päätöksellä 98/256/EY kielletään viemästä Yhdistyneestä kuningaskunnasta elävää nautakarjaa ja Yhdistyneessä kuningaskunnassa teurastetusta karjasta saatuja tuotteita,

jotka voivat joutua ihmisten tai eläinten ravintoketjuun tai jotka on tarkoitettu käytettäväksi kosmeettisissa valmisteissa, lääkkeissä tai farmaseuttisissa valmisteissa. Joistakin poikkeuksista on säädetty, erityisesti mitä tulee naudanlihan ja naudanlihatuotteiden vientiin päivämäärään perustuvan vientijärjestelmän pohjalta.

- (3) Ne kaksi edellytystä, joiden on täyttyvä, ennen kuin voidaan harkita Yhdistynyttä kuningaskuntaa koskevan vientikiellon poistamista, ovat vähemmän kuin 200 BSE-tapausta miljoonaa aikuista nautaeläintä kohden ja elintarvike- ja eläinlääkintätoimiston päätyminen tarkastuksessaan myönteiseen tulokseen Yhdistyneessä kuningaskunnassa harjoitettavan BSE-valvonnan täytäntöönpanon suhteen sekä Yhdistyneen kuningaskunnan valmius noudattaa yhteisön lainsäädäntöä erityisesti nautaeläinten tunnistuksen ja rekisteröinnin sekä testauksen osalta.
- (4) Maailman eläintautijärjestö (OIE) muutti toukokuussa 2003 pitämässään yleiskokouksessa perusteita, joilla määritellään raja kohtalaisen riskin (luokka 4) ja suuren riskin (luokka 5) maiden välillä. Täksi rajaksi on nyt aktiivista seuranta toteuttavien maiden osalta vahvistettu 200 BSE-tapausta miljoonaa aikuista eläintä kohden karjakkana.
- (5) Yhdistynyt kuningaskunta pyysi kesäkuussa 2003 lupaa harjoittaa kauppaa samojen sääntöjen mukaisesti kuin muutkin jäsenvaltiot sillä perusteella, että BSE-esiintyvyys Yhdistyneessä kuningaskunnassa oli nyt lähestymässä 200 tapauksen rajaa, minkä vuoksi sitä ei enää pitäisi pitää OIE:n suuren riskin maaksi luokittelemana maana. Yhdistynyt kuningaskunta toimitti vaatimuksensa tueksi asiakirja-aineistoa, johon sisältyivät absoluuttista esiintyvyyttä koskevat arviot Yhdistyneessä kuningaskunnassa käytössä olevan osittaisen testausjärjestelyn tulosten pohjalta.
- (6) Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen (EFSA) biologisia vaaroja käsittelevä tiedelautakunta antoi 21 päivänä huhtikuuta 2004 Yhdistyneeseen kuningaskuntaan sovellettavaa päivämäärään perustuvaa vientijärjestelmää ja yli 30 kuukauden ikäisiä eläimiä koskevaa sääntöä koskevien muutosehdotusten tieteellisistä perusteista lausunnon, jossa se totesi, että Yhdistyneessä kuningaskunnassa ennen 1 päivää elokuuta 1996 syntynyt tai kasvatettu karja olisi pidettävä poissa elintarvike- ja rehuketuista, koska BSE:n esiintyminen on yleisempää tässä ryhmässä. Lausunnossa todetaan, että kuluttajille aiheutuva BSE-riski on kyseisen päivämäärän jälkeen syntyneen karjan osalta verrattavissa BSE-riskiin muissa jäsenvaltioissa. Tuotantoeläinten ruokinta nisäkäspäisellä liha-luujauholla kiellettiin Yhdistyneessä kuningaskunnassa kokonaan 1 päivästä elokuuta 1996.

⁽¹⁾ EYVL L 147, 31.5.2001, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 339/2006 (EYVL L 55, 25.2.2006, s. 5).

⁽²⁾ EYVL L 224, 18.8.1990, s. 29. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2002/33/EY (EYVL L 315, 19.11.2002, s. 14).

⁽³⁾ EYVL L 395, 30.12.1989, s. 13. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2004/41/EY (EYVL L 157, 30.4.2004, s. 33).

⁽⁴⁾ EYVL L 113, 15.4.1998, s. 32. Päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission päätöksellä 2002/670/EY (EYVL L 228, 24.8.2002, s. 22).

- (7) Euroopan elintarviketurvallisuusviranomainen julkisti 12 päivänä toukokuuta 2004 lausuntonsa Yhdistyneen kuningaskunnan kohtalaisen riskin statuksesta. Lausunnon mukaan BSE-esiintymien määrän odotettiin Yhdistyneessä kuningaskunnassa laskevan alle 200 tapaukseen heinä-joulukuussa 2004. Elintarviketurvallisuusviranomaisen totesi täysistunnessaan 9 ja 10 päivänä maaliskuuta 2005, että vuoden 2004 jälkipuoliskolta saadut seuranta-tiedot vahvistivat sen toukokuussa 2004 antaman lausunnon päätelmät ja että OIE:n luokituksen mukaan Yhdistynyttä kuningaskuntaa voidaan pitää kohtalaisen BSE-riskin maana koko nautakarjakantansa osalta.
- (8) Elintarvike- ja eläinlääkintötoimisto julkisti 19 päivänä heinäkuuta 2004 raportin 26 päivän huhtikuuta ja 7 päivän toukokuuta 2004 välisenä ajanjaksona Isoon-Britanniaan ja Pohjois-Irlantiin tekemästään tarkastusmatkasta, jonka aiheena oli BSE:n vastaisten suojatoimenpiteiden yleinen tarkastelu. Raportissa todettiin, että Pohjois-Irlannissa käytössä ollut järjestelmä oli suurimmilta osin tyydyttävä, mutta Isossa-Britanniassa havaittiin useilla alueilla puutteita, jotka edellyttivät parannuksia.
- (9) Elintarvike- ja eläinlääkintötoimisto julkisti 28 päivänä syyskuuta 2005 raportin Isoon-Britanniaan 6 ja 15 päivän kesäkuuta 2005 välisenä ajanjaksona tekemästään tarkastusmatkasta, joka koski BSE:n vastaisia suojatoimenpiteitä. Seurantakäynnillä tultiin siihen tulokseen, että edistys oli useimmilla alueilla tyydyttävä.
- (10) Yhdistynyt kuningaskunta korvasi 7 päivänä marraskuuta 2005 yli 30 kuukauden ikää koskevan säännön 1 päivää elokuuta 1996 edeltävää tilannetta koskevalla säännöllä. Ennen 1 päivää elokuuta 1996 syntyneet nautaeläimet jätetään pysyvästi pois elintarvike- ja rehuketjusta. Yhdistyneellä kuningaskunnalla on lokakuusta 2004 ollut käytössä sama seurantaohjelma kuin muilla jäsenvaltioilla 31 päivän heinäkuuta 1996 jälkeen syntyneen nautakannan osalta. Nykyistä seurantaohjelmaa, jota sovelletaan nautanliha-alan poikkeuksellisista markkinatukitoimenpiteistä Yhdistyneessä kuningaskunnassa 19 päivänä huhtikuuta 1996 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 716/96 ⁽¹⁾ säädetyn aiemman hävittämisohjelman piiriin kuuluviin eläimiin, olisi muutettava.
- (11) Kun otetaan huomioon, että karjakantaan liittyvä riski on vain kohtalainen ja että elintarvike- ja eläinlääkintötoimisto on antanut tarkastuskäynneistään myönteiset lausunnot, BSE:stä johtuvat nautaeläinten ja niistä saatavien tuotteiden kauppaan kohdistuvat rajoitukset voidaan poistaa.
- (12) Vientikiellon poistamista koskevat edellytykset täyttyivät täysimääräisesti 15 päivänä kesäkuuta 2005 eli sinä päivänä, jona elintarvike- ja eläinlääkintötoimiston tarkastusmatka Isoon-Britanniaan päättyi. Tämän vuoksi tämän teurastetuista eläimistä saatuja lihaa ja muita tuotteita koskevan asetuksen vaikutus olisi rajattava kyseisen päivämäärän jälkeen teurastetuista eläimistä saatuihin lihaan ja tuotteisiin.
- (13) Päätös 98/256/EY olisi tämän vuoksi kumottava, ja asetuksessa (EY) N:o 999/2001 vahvistettuja sääntöjä olisi alettava soveltaa täysimääräisesti.
- (14) Yhdistynyttä kuningaskuntaa kielletään komission päätöksellä 2005/598/EY ⁽²⁾ saattamasta markkinoille Yhdistyneessä kuningaskunnassa ennen 1 päivää elokuuta 1996 syntyneistä tai kasvatetuista nautaeläimistä saatavia tuotteita. Yhdistyneen kuningaskunnan olisi samaten varmistettava, ettei Yhdistyneessä kuningaskunnassa ennen 1 päivää elokuuta 1996 syntyneitä tai kasvatettuja nautaeläimiä toimiteta sen alueelta muihin jäsenvaltioihin tai kolmansiin maihin.
- (15) Asetuksen (EY) N:o 999/2001 mukaan yli 24 kuukauden ikäisten nautaeläinten selkärankaa pidetään erikseen määriteltynä riskiaineena. Yhdistyneeseen kuningaskuntaan sovelletaan poikkeusta, jonka mukaan alle 30 kuukauden ikäisten nautaeläinten selkärangan käyttö on sallittua. Lisäksi kyseisessä asetuksessa vahvistetaan erikseen määritellyn riskiaineen laajennettu luettelo Yhdistyneen kuningaskunnan osalta.
- (16) Nykyisten rajoitusten poistamisen jälkeen myös Yhdistyneeseen kuningaskuntaan olisi sovellettava nautaeläinten selkärangan poistamisen osalta sitä ikärajaa ja erikseen määritellyn riskiaineen osalta sitä luetteloa, jota sovelletaan muihin jäsenvaltioihin. Asetus (EY) N:o 999/2001 olisi muutettava vastaavasti.
- (17) Yhdistyneessä kuningaskunnassa on nykyisin käytössä muista jäsenvaltioista poikkeava ikäraja siltä osin kuin on kyse selkärangan poistamisesta erikseen määriteltynä riskiaineena, minkä vuoksi tätä asetusta ei valvontasyistä pitäisi välittömästi soveltaa Yhdistyneessä kuningaskunnassa 31 päivän heinäkuuta 1996 jälkeen syntyneiden tai kasvatettujen ja ennen tämän asetuksen voimaantuloa teurastettujen nautaeläinten selkärankaan. Tällaista selkärankaa ja tällaisesta selkärangasta saatuja tuotteita ei pitäisi toimittaa Yhdistyneestä kuningaskunnasta muihin jäsenvaltioihin tai kolmansiin maihin.
- (18) Yhteisön lainsäädännön selkeyden ja johdonmukaisuuden vuoksi olisi kumottava päivämäärästä, jona nautanliha-tuotteiden toimittamisen saa aloittaa vientiin tarkoitettujen karjojen varmentamisjärjestelmän (Export Certified Herds Scheme) mukaisesti neuvoston päätöksen 98/256/EY 6 artiklan 5 kohdan nojalla, 29 päivänä toukokuuta 1998 tehty komission päätös 98/351/EY ⁽³⁾, sekä sen päivämäärän vahvistamisesta, jona nautatuotteiden tuonti Yhdistyneestä kuningaskunnasta saa alkaa päivämäärään perustuvassa vientijärjestelmässä neuvoston päätöksen 98/256/EY 6 artiklan 5 kohdan nojalla, 23 päivänä heinäkuuta 1999 tehty komission päätös 1999/514/EY ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ EYVL L 99, 20.4.1996, s. 14. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2109/2005 (EUVL L 337, 22.12.2005, s. 25).

⁽²⁾ EUVL L 204, 5.8.2005, s. 22.

⁽³⁾ EYVL L 157, 30.5.1998, s. 110.

⁽⁴⁾ EYVL L 195, 28.7.1999, s. 42.

- (19) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat elintarvikke-
ketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean
lausunnon mukaiset,

2 artikla

Kumotaan päätökset 98/256/EY, 98/351/EY ja 1999/514/EY.

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 999/2001 liitteet III ja XI tämän
asetuksen liitteen mukaisesti.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun
se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenval-
tioissa.

Tehty Brysselissä 10 päivänä huhtikuuta 2006.

Komission puolesta
Markos KYPRIANOU
Komission jäsen

LIITE

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 999/2001 liitteet III ja XI seuraavasti:

1) Korvataan liitteessä III olevan A luvun I osan 4 kohta seuraavasti:

"4. Asetuksen (EY) N:o 716/96 mukaisesti hävitettäväksi ostettujen eläinten seuranta

Kaikki eläimet, jotka ovat syntyneet 1 päivän elokuuta 1995 ja 1 päivän elokuuta 1996 välisenä aikana ja jotka on teurastettu hävitettäväksi asetuksen (EY) N:o 716/96 mukaisesti, on testattava BSE:n toteamiseksi."

2) Muutetaan liite XI seuraavasti:

a) Korvataan A osan 1 ja 2 kohta seuraavasti:

"1. Erikseen määritellyksi riskiaineeksi katsotaan seuraavat kudokset:

- i) yli 12 kuukauden ikäisten nautaeläinten kallo lukuun ottamatta alaleukaa mutta aivot ja silmät mukaan luettuina sekä selkäydin, yli 24 kuukauden ikäisten nautaeläinten selkäranka lukuun ottamatta häntänikamia ja kaulanikamien, rintanikamien ja lannerangan nikamien oka- ja poikkihaarakkeita sekä ristiluun keskiharjaa ja ristiluun 'siipiä' mutta mukaan lukien takajuuren hermosolmu, sekä kaikenikäisten nautaeläinten risat (tonsillat), suolisto pohjukaissuolesta peräsuoleen ja suolilievet;
- ii) yli 12 kuukauden ikäisten tai sellaisten lampaiden ja vuohien, joiden ikenistä on puhjennut pysyvä etuhammas, kallo, aivot ja silmät mukaan luettuina, risat (tonsillat) ja selkäydin, sekä kaikenikäisten lampaiden ja vuohien perna ja sykkyräsuoli (ileum).

Nautojen selkärangan poistamiselle edellä i alakohdassa asetettua ikärajaa voidaan muuttaa muuttamalla tätä asetusta; muuttamisen perustana on liitteessä III olevan A luvun I osassa vahvistetun BSE-seurannan tulosten perusteella määritettävä BSE:n tilastollinen esiintymistodennäköisyys yhteisön nautakannan relevanteissa ikäryhmissä.

2. Poiketen siitä, mitä 1 kohdan i alakohdassa säädetään, 24 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun menettelyn mukaisesti voidaan tehdä päätös sallia sellaisten nautaeläinten selkärangan ja takajuuren hermosolmun käyttö,

- a) jotka ovat syntyneet ja jotka on kasvatettu yhtäjaksoisesti ja teurastettu jäsenvaltioissa, joiden osalta tieteellisessä arvioinnissa on todettu, että BSE:n esiintyminen kotoperäisissä nautaeläimissä on erittäin epätodennäköistä tai epätodennäköistä vaikkakaan ei poissuljettua; tai
- b) jotka ovat syntyneet sen päivämäärän jälkeen, jona nisäkäspärisen proteiinin syöttämistä märehtijöille koskeva kielto on tosiasiallisesti pantu täytäntöön, niissä jäsenvaltioissa, joissa BSE:tä on todettu kotoperäisissä eläimissä tai joiden osalta tieteellisessä arvioinnissa on todettu, että BSE:n esiintyminen kotoperäisissä nautaeläimissä on todennäköistä.

Poikkeusta voidaan aiemmin toimitettujen ja arvioitujen todisteiden perusteella soveltaa Ruotsiin. Muut jäsenvaltiot voivat hakea tätä poikkeusta toimittamalla komissiolle ratkaisevat todisteet a tai b alakohdan osalta.

Liitteessä III olevan A luvun I osassa vahvistettujen vaatimusten lisäksi jäsenvaltioiden, joihin poikkeusta sovelletaan, on varmistettava, että jollakin liitteessä X olevan C luvun 4 kohdassa luetellulla hyväksytyillä pikatestillä tutkitaan kaikki yli 30 kuukauden ikäiset nautaeläimet, jotka

- i) ovat kuolleet maatilalla tai kuljetuksen aikana, mutta joita ei ole teurastettu ihmisravinnoksi, lukuun ottamatta kuolleita eläimiä syrjäisillä alueilla, joissa eläintiheys on alhainen, jäsenvaltioissa, joissa BSE:n esiintyminen on epätodennäköistä;

- ii) on teurastettu ihmisravinnoksi tavanomaiseen tapaan.

Komission asiantuntijat voivat tehdä 21 artiklan mukaisesti itse paikalla tarkastuksia toimitetun todistusaineiston edelleen todentamiseksi."

b) Muutetaan D osa seuraavasti:

i) Poistetaan 1 kohta.

ii) Lisätään 5 kohta seuraavasti:

- ”5. a) Yhdistyneen kuningaskunnan on varmistettava, ettei sen alueelta toimiteta muihin jäsenvaltioihin tai kolmansiin maihin sen alueella ennen 1 päivää elokuuta 1996 syntyneitä tai kasvatettuja nautaeläimiä, sanotun kuitenkaan rajoittamatta komission päätöksen 2005/598/EY soveltamista.
- b) Yhdistyneen kuningaskunnan on varmistettava, ettei sen alueelta toimiteta muihin jäsenvaltioihin tai kolmansiin maihin Yhdistyneessä kuningaskunnassa 31 päivän heinäkuuta 1996 jälkeen syntyneistä tai kasvatetuista ja ennen 15 päivää kesäkuuta 2005 teurastetuista nautaeläimistä saatuja lihaa ja tuotteita.
- c) Yhdistyneen kuningaskunnan on varmistettava, ettei sen alueelta toimiteta muihin jäsenvaltioihin tai kolmansiin maihin Yhdistyneessä kuningaskunnassa 31 päivän heinäkuuta 1996 jälkeen syntyneistä tai kasvatetuista ja ennen tämän asetuksen voimaantuloa teurastetuista nautaeläimistä saatua selkärangaa eikä tällaisesta selkärangasta saatuja tuotteita.”
-

KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 658/2006,**annettu 27 päivänä huhtikuuta 2006,****neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1782/2003 säädetyn tilatukijärjestelmän täytäntöönpanoa koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (EY) N:o 795/2004 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisen maatalouspolitiikan suoria tukijärjestelmiä koskevista yhteisistä säännöistä ja tietyistä viljelijöiden tukijärjestelmistä sekä asetusten (ETY) N:o 2019/93, (EY) N:o 1452/2001, (EY) N:o 1453/2001, (EY) N:o 1454/2001, (EY) N:o 1868/94, (EY) N:o 1251/1999, (EY) N:o 1254/1999, (EY) N:o 1673/2000, (ETY) N:o 2358/71 ja (EY) N:o 2529/2001 muuttamisesta 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1782/2003 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 60 artiklan 2 kohdan, 145 artiklan c ja d kohdan ja d kohdan b alakohdan sekä 155 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhteisen maatalouspolitiikan suoria tukijärjestelmiä koskevista yhteisistä säännöistä ja tietyistä viljelijöiden tukijärjestelmistä annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1782/2003 säädetyn tilatukijärjestelmän täytäntöönpanoa koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä huhtikuuta 2004 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 795/2004 ⁽²⁾ vahvistetaan tilatukijärjestelmän täytäntöönpanoa koskevat säännöt vuodesta 2005.
- (2) Kyseisen järjestelmän hallinnollisesta ja operatiivisesta täytäntöönpanosta jäsenvaltioiden tasolla saatu kokemus on osoittanut, että toisaalta tarvitaan lisää yksityiskohtaisia sääntöjä ja toisaalta voimassa olevia sääntöjä olisi selkiytettävä ja mukautettava.
- (3) Asetuksessa (EY) N:o 1782/2003, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 319/2006, vahvistetaan sokerijuurikkaan, sokeriruo'on ja juurisikurin tuotannosta irrottamista ja tilatukijärjestelmään sisällyttämistä koskevat säännöt. Sen vuoksi olisi annettava asiaa koskevat yksityiskohtaiset säännöt. Kyseisten yksityiskohtaisten sääntöjen olisi mukailtava asetuksessa (EY) N:o 795/2004 oliiviöljyn, tupakan, puuvillan ja humalan osalta vahvistettuja sääntöjä.
- (4) Asetuksen (EY) N:o 1782/2003 42 artiklan soveltaminen kaikkiin tilatukijärjestelmään sisältyviin aloihin järjestelmän ensimmäisen soveltamisvuoden jälkeen saattaa joh-

taa siihen, että kansallisessa varannossa olevia määriä, jotka ovat jäljellä sen jälkeen, kun viimeäärät on mainitussa artiklassa säädettyissä tapauksissa jaettu kyseisestä kansallisesta varannosta, ei enää tarvita muiden tapausten kattamiseksi. Jäsenvaltioille olisi tällöin annettava lupa korottaa suhteellisesti kaikkien tukioikeuksien yksikköarvoa.

- (5) Asetuksen (EY) N:o 795/2004 21 artiklassa annetaan sellaisia viljelijöitä koskevat yksityiskohtaiset säännöt, jotka ovat investoineet tuotantokapasiteettiin tai vuokranneet viljelylohkoja pitkäaikaisesti. Näitä säännöksiä on tarpeen mukauttaa, jotta voidaan ottaa huomioon sellaisten sokerialan viljelijöiden erityistilanne, jotka tekivät tällaisia investointeja tai pitkäaikaisia vuokrasopimuksia ennen sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 20 päivänä helmikuuta 2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 318/2006 ⁽³⁾ voimaantuloa.
- (6) Kokemus osoittaa, että on tarpeen täsmentää päivämäärät, joina tukioikeuksien on oltava tilatukijärjestelmän mukaista tukea hakevan viljelijän hallussa.
- (7) Tukioikeuksien siirroissa sovellettavia sääntöjä olisi selvennettävä, jotta siirto voitaisiin tehdä toimivaltaiselle viranomaiselle osoitetussa siirtoa koskevassa tiedonannossa ilmoitettuna päivänä, jollei toimivaltainen viranomainen vastusta siirtoa ja ilmoita tästä siirtäjälle jäsenvaltion vahvistamassa määräajassa.
- (8) Asetuksen (EY) N:o 795/2004 48 c artiklaa on mukautettava niiden jäsenvaltioiden osalta, jotka alkoivat soveltaa tilatukijärjestelmää jo vuonna 2005.
- (9) Sokerin viimeäärien sisällyttämisestä tilatukijärjestelmään päätettiin yhteisen maatalouspolitiikan suoria tukijärjestelmiä koskevista yhteisistä säännöistä ja tietyistä viljelijöiden tukijärjestelmistä annetun asetuksen (EY) N:o 1782/2003 muuttamisesta 20 päivänä helmikuuta 2006 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 319/2006. Jäsenvaltioilla on näin ollen vain hyvin lyhyet määräajat toteuttaa kyseisen sisällyttämispäätöksen noudattamiseksi tarvittavat toimenpiteet. Olisi toteutettava toimenpiteitä, joilla varmistetaan sujuva siirtyminen vanhoista sokerijärjestelmistä osaksi tilatukijärjestelmää. Erityisesti olisi varmistettava, että viljelijät voivat käyttää oikeuksiaan kohtuullisen ajan kuluessa. Jos kyseinen mahdollisuus vaarantuu, jäsenvaltioiden olisi säädettävä asetuksessa (EY) N:o 1782/2003 vahvistettujen soveltamista koskevien määräaikaisten jatkamisesta.

⁽¹⁾ EUVL L 270, 21.10.2003, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 319/2006 (EUVL L 58, 28.2.2006, s. 32).

⁽²⁾ EUVL L 141, 30.4.2004, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2183/2005 (EUVL L 347, 30.12.2005, s. 56).

⁽³⁾ EUVL L 58, 28.2.2006, s. 1.

(10) Jottei sokerialalla tarvitsisi tehdä toista viitemäärien lineaarista prosentuaalista vähennystä asetuksen (EY) N:o 1782/2003 liitteessä VIII tarkoitettujen kansallisten enimmäismäärien ylittyessä, kyseisen asetuksen 41 artiklan 2 kohdan soveltamista on aiheellista selvittää.

(11) Asetuksen (EY) N:o 1782/2003 42 artiklan 1 kohdan mukaisesti kansallista varantoa on täydennettävä kaikkien viitemäärien lineaarisella vähennyksellä. On vahvistettava säännöt sen selvittämiseksi, miten tilatukijärjestelmää jo vuonna 2005 soveltaneiden jäsenvaltioiden on meneteltävä, jotta sokerijuurikkaan, sokeriruo'on ja juurisikurin viitemäärä otetaan huomioon kansallisen varannon täydentämisessä.

(12) Asetuksen (EY) N:o 795/2004 48 d artiklassa säädettyjä erityisiä sääntöjä on tarpeen laajentaa siten, että ne kattavat sokerijuurikkaan, sokeriruo'on ja juurisikurin tuen.

(13) Asetuksen (EY) N:o 795/2004 49 a artiklassa säädettyjä määräaikoja, joihin mennessä jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle tietyt tiedot, on tarpeen jatkaa sokerijuurikkaan, sokeriruo'on ja juurisikurin tuen tilatukijärjestelmään sisällyttämisen osalta.

(14) Asetuksen (EY) N:o 795/2004 liitteessä I vahvistetaan päivämäärä, josta alkaen kerääjäkasvien viljely voidaan tilapäisesti sallia alueilla, joilla vilja korjataan ilmastosta johtuvista syistä tavallisesti aikaisemmin, kuten asetuksen (EY) N:o 1782/2003 51 artiklan b alakohdassa säädetään. Mainittu päivämäärä olisi Kreikan pyynnöstä vahvistettava kyseisen jäsenvaltion osalta.

(15) Asetuksen (EY) N:o 795/2004 liitteessä II vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 1782/2003 60 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu keskimääräinen hehtaarimäärä asianomaisen jäsenvaltion komissiolle ilmoittamien tietojen perusteella. Suomi on toimittanut asiaa koskevat tiedot. Sen vuoksi on aiheellista vahvistaa hehtaarimäärä myös kyseisen jäsenvaltion osalta.

(16) Asetus (EY) N:o 795/2004 olisi sen vuoksi muutettava vastaavasti.

(17) Koska oikeuksien siirto voi alkaa 1 päivänä tammikuuta 2006, on aiheellista säätää tämän asetuksen soveltamisesta taannehtivasti mainitusta päivästä alkaen.

(18) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat suorien tukien hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 795/2004 seuraavasti:

1) Lisätään 4 artiklaan kohta seuraavasti:

"3. Jos kansallisessa varannossa olevat määrät osoittautuvat suuremmiksi kuin määrät, jotka ovat tarpeen asetuksen (EY) N:o 1782/2003 42 artiklassa tarkoitettujen tapaus-ten kattamiseksi, jäsenvaltiot voivat korottaa suhteellisesti kaikkien tukioikeuksien yksikköarvoa. Tähän korotukseen käytetty kokonaismäärä ei saa olla suurempi kuin kyseisen asetuksen 42 artiklan 1 ja 7 kohdan mukaisesti sovelletusta lineaarisesta vähennyksestä aiheutuva kokonaismäärä."

2) Muutetaan 21 artikla seuraavasti:

a) Lisätään 1 kohtaan alakohta seuraavasti:

"Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettu päivämäärä on sokerialalla tehtyjen investointien osalta 3 päivä maaliskuuta 2006."

b) Lisätään 2 kohtaan alakohta seuraavasti:

"Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettu päivämäärä on sokerialalla tehtyjen investointien osalta 3 päivä maaliskuuta 2006."

c) Lisätään 4 kohtaan alakohta seuraavasti:

"Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettu päivämäärä on sokerialalla tehtyjen investointien osalta 3 päivä maaliskuuta 2006."

3) Korvataan 24 artiklan 1 kohta seuraavasti:

"1. Viljelijä, jolla on hallussaan tukioikeuksia asetuksen (EY) N:o 796/2004 11 artiklan mukaisena yhtenäishakemuksen viimeisenä jättöpäivänä, voi ilmoittaa tukioikeutensa tuen maksamista varten ainoastaan kerran vuodessa.

Jos viljelijä kuitenkin hyödyntää kyseisen asetuksen 15 artiklan mukaista yhtenäishakemuksen muutosmahdollisuutta, hän voi ilmoittaa myös tukioikeudet, jotka hänellä on hallussaan päivänä, jona hän ilmoittaa muutokset toimivaltaiselle viranomaiselle, edellyttäen, että joku toinen viljelijä ei ilmoita asianomaisia tukioikeuksia saman vuoden osalta.

Jos viljelijä hankkii kyseiset tukioikeudet toiselta viljelijältä saamallaan siirrolla ja jos asianomainen toinen viljelijä oli jo ilmoittanut ne, asianomaisia tukioikeuksia koskeva lisäilmoitus voidaan hyväksyä ainoastaan, jos siirtäjä on jo ilmoittanut siirrosta toimivaltaiselle viranomaiselle tämän asetuksen 25 artiklan 2 kohdan mukaisesti, ja jos hän poistaa kyseiset tukioikeudet omasta yhtenäishakemuksestaan asetuksen (EY) N:o 796/2004 15 artiklassa vahvistetussa määräajassa.”

4) Korvataan 25 artiklan 3 kohta seuraavasti:

”3. Jäsenvaltio voi vaatia, että siirtäjä antaa siirron tiedoksi sen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, jossa siirto tapahtuu, kyseisen jäsenvaltion vahvistaman määräajan kuluessa, mutta aikaisintaan kuusi viikkoa ennen siirron toteutumista ja ottaen huomioon tilatukijärjestelmän hakemusten viimeisen jättöpäivän. Siirto toteutuu ilmoituksen mukaisesti, jollei toimivaltainen viranomainen vastusta siirtoa ja ilmoita tästä siirtäjälle kyseisen määräajan kuluessa. Toimivaltainen viranomainen voi vastustaa siirtoa ainoastaan siinä tapauksessa, että se ei ole asetuksen (EY) N:o 1782/2003 ja tämän asetuksen säännösten mukainen.”

5) Korvataan 6 b luvun otsikko seuraavasti:

”6 B LUKU

TUPAKAN, OLIIVIÖLJYN, PUUVILLAN JA HUMALAN TUKIEN SEKÄ SOKERIJUURIKKAAN, SOKERIRUO’ON JA JUURISIKURIN TUEN SISÄLLYTTÄMINEN TILATUKIJÄRJESTELMÄÄN”

6) Muutetaan 48 c artikla seuraavasti:

a) Lisätään 1 kohtaan alakohta seuraavasti:

”Asetuksen (EY) N:o 1782/2003 41 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua vähennystä ei kuitenkaan sovelleta sokerijuuriikkaan, sokeriruo’on ja juurisikurin tuen osalta asetuksen (EY) N:o 1782/2003 liitteessä VII olevan K kohdan mukaisesti laskettuun viitemäärään.”

b) Korvataan 2 kohta seuraavasti:

”2. Jos jäsenvaltio on soveltanut tilatukijärjestelmää vuonna 2005 ja rajoittamatta asetuksen (EY) N:o 1782/2003 71 artiklan 1 kohdan kolmannen alakohdan soveltamista, tukioikeuksien määrän vahvistamiseksi ja määrittämiseksi osana tupakan, oliiviöljyn ja puuvillan tukien sekä sokerijuuriikkaan, sokeriruo’on ja juurisikurin tuen sisällyttämistä tilatukijärjestelmään sovelletaan mainitun asetuksen 37 ja 43 artiklaa, jollei tämän asetuksen 48 d artiklassa vahvistetuista säännöistä ja, jos jäsenvaltio on käyttänyt asetuksen (EY) N:o 1782/2003 59 ar-

tiklassa säädettyä mahdollisuutta, tämän asetuksen 48 e artiklassa vahvistetuista säännöistä muuta johdu.”

c) Korvataan 4 kohta seuraavasti:

”4. Asetuksen (EY) N:o 1782/2003 41 artiklan 2 kohtaa sovelletaan tarvittaessa kaikkien niiden tukioikeuksien arvoon, jotka olivat voimassa ennen tupakan, oliiviöljyn ja puuvillan tukien ja/tai lypsylehmäpalkkioiden sekä sokerijuuriikkaan, sokeriruo’on ja juurisikurin tuen sisällyttämistä tilatukijärjestelmään sekä tupakan, oliiviöljyn ja puuvillan tuille ja/tai lypsylehmäpalkkioille laskettuihin viitemääriin.”

d) Korvataan 5 kohta seuraavasti:

”5. Jos jäsenvaltio on soveltanut tilatukijärjestelmää vuonna 2005, jäsenvaltion asetuksen (EY) N:o 1782/2003 42 artiklan 1 kohdan mukaisesti vahvistamaa vähennysprosenttia sovelletaan vuonna 2006 tilatukijärjestelmään sisällytettävien tupakan, oliiviöljyn, puuvillan, sokerijuuriikkaan, sokeriruo’on ja juurisikurin viitemääriin.”

e) Korvataan 7 kohta seuraavasti:

”7. Jos jäsenvaltio on soveltanut tilatukijärjestelmää vuonna 2005, puuvillaan, tupakkaan, oliiviöljyn, humalaan, sokerijuuriikkaaseen, sokeriruo’oon ja juurisikuriin liittyvien tukioikeuksien vahvistamiseksi 7 artiklan 1 kohdassa, 12–17 artiklassa ja 20 artiklassa tarkoitettun tilatukijärjestelmän ensimmäinen soveltamisvuosi on vuosi 2006.

8. Jos asetuksen (EY) N:o 1782/2003 liitteessä VII olevan K kohdan mukaisesti laskettujen sokerin viitemäärien sisällyttäminen tilatukijärjestelmään uhkaa tehdä asetuksen (EY) N:o 1782/2003 34 artiklassa ja tämän asetuksen 12 artiklassa vahvistettujen määräaikojen noudattamisen mahdottomaksi, jäsenvaltion on jatkettava kyseisiä määräaikoja yhdellä kuukaudella.”

7) Muutetaan 48 d artikla seuraavasti:

a) Korvataan 1 kohdan ensimmäinen alakohta seuraavasti:

”Jos viljelijälle ei ole myönnetty tai hän ei ole ostanut tukioikeuksia vuoden 2006 tukioikeuksien vahvistamista koskevaan viimeiseen hakupäivään mennessä, hänelle myönnetään asetuksen (EY) N:o 1782/2003 37 ja 43 artiklan mukaisesti tupakan, oliiviöljyn ja puuvillan tuille sekä sokerijuuriikkaan, sokeriruo’on ja juurisikurin tuelle lasketut tukioikeudet.”

b) Korvataan 2 kohdan a ja b alakohta seuraavasti:

"a) tukioikeuksien lukumäärä vastaa viljelijän hallussa olevien tukioikeuksien lukumäärää, korotettuna sillä hehtaarimäärällä, joka on vahvistettu asetuksen (EY) N:o 1782/2003 43 artiklan mukaisesti tupakalle, oliiviöljylle ja puuvillalle sekä sokerijuurikkaalle, sokeriruo'olle ja juurisikurille;

b) arvo saadaan jakamalla viljelijän hallussa olevien tukioikeuksien yhteenlaskettu arvo ja asetuksen (EY) N:o 1782/2004 37 artiklan mukaisesti sokerin tai inuliinisiirapin tuotantoon käytetylle sokerijuurikkaalle, sokeriruo'olle ja juurisikurille sekä tupakalle, oliiviöljylle ja puuvillalle laskettu viitemäärä tämän kohdan a alakohdan mukaisesti vahvistetulla lukumäärällä."

8) Muutetaan 48 e artikla seuraavasti:

a) Korvataan 1 kohta seuraavasti:

"1. Jos jäsenvaltio on käyttänyt asetuksen (EY) N:o 1782/2003 59 artiklan 1 kohdassa säädettyä mahdollisuutta, kaikkia tukioikeuksia korotetaan lisämäärällä, joka vastaa alueellisen enimmäismäärän korotusta vastaavana vuonna, jaettuna alueella tilatukijärjestelmää koskevan hakemuksen jättöpäivään mennessä vahvistettujen tukioikeuksien kokonaismäärällä."

b) Korvataan 2 kohdan a ja b alakohta seuraavasti:

"a) alueellisen enimmäismäärän vastaava korotus jaettuna alueella tilatukijärjestelmää koskevan hakemuksen jättöpäivään mennessä vahvistettujen tukioikeuksien kokonaismäärällä;

b) viitemäärä, joka vastaa kunkin viljelijän osalta alueellisen enimmäismäärän korotuksen jäljellä olevaa

osaa, jaettuna viljelijän tilatukijärjestelmää koskevan hakemuksen vuoden 2006 jättöpäivään mennessä hallussa olevien tukioikeuksien määrällä."

9) Muutetaan 49 a artikla seuraavasti:

a) Korvataan otsikko seuraavasti:

"49 a artikla

Tupakan, puuvillan, oliiviöljyn, humalan, sokerijuurikkaan, sokeriruo'on ja juurisikurin sisällyttäminen tukijärjestelmään"

b) Lisätään 1 kohtaan alakohta seuraavasti:

"Ensimmäisessä alakohdassa säädetty ilmoitus on sokerijuurikkaan, sokeriruo'on ja juurisikurin tukijärjestelmään sisällyttämisen osalta lähetettävä komissiolle viimeistään 15 päivänä toukokuuta 2006."

c) Lisätään 2 kohtaan alakohta seuraavasti:

"Poiketen siitä, mitä 48 artiklan 6 kohdassa säädetään, asetuksen (EY) N:o 1782/2003 69 artiklassa säädettyä mahdollisuutta koskevasta päätöksestä annettava ilmoitus on sokerijuurikkaan, sokeriruo'on ja juurisikurin tukijärjestelmään sisällyttämisen osalta lähetettävä komissiolle viimeistään 30 päivänä huhtikuuta 2006."

10) Korvataan liitteet I ja II tämän asetuksen liitteellä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2006.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä huhtikuuta 2006.

Komission puolesta
Mariann FISCHER BOEL
Komission jäsen

LIITE

"LIITE I

Jäsenvaltio	Päivämäärä
Belgia	15. heinäkuuta
Tanska	15. heinäkuuta
Saksa	15. heinäkuuta
Etelä-Kreikka (Peloponnesos, Jooniansaaret, Länsi-Kreikka, Attika, Etelä-Egean saaret ja Kreeta)	20. kesäkuuta
Keski- ja Pohjois-Kreikka (Itä-Makedonia ja Traakia, Keski-Makedonia, Länsi-Makedonia, Epeiros, Thessalia, Manner-Kreikka (Sterea) ja Pohjois-Egean saaret)	10. heinäkuuta
Italia	11. kesäkuuta
Itävalta	30. kesäkuuta
Portugali	1. maaliskuuta

LIITE II

Asetuksen (EY) N:o 1782/2003 60 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu hehtaarimäärä

Jäsenvaltio ja alueet	Hehtaarimäärä
TANSKA	33 740
SAKSA	301 849
Baden-Württemberg	18 322
Baijeri	50 451
Brandenburg ja Berliini	12 910
Hessen	12 200
Niedersachsen ja Bremen	76 347
Mecklenburg-Vorpommern	13 895
Nordrhein-Westfalen	50 767
Rheinland-Pfalz	19 733
Saarland	369
Sachsen	12 590
Sachsen-Anhalt	14 893
Schleswig-Holstein ja Hampuri	14 453
Thüringen	4 919
LUXEMBURG	705
SUOMI	38 006
A-alue	3 425
B-C1-alue	23 152
C2-C4-alue	11 429
RUOTSI	
Alue 1	9 193
Alue 2	8 375
Alue 3	17 448
Alue 4	4 155
Alue 5	4 051
YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA	
Englanti (muu)	241 000
Englanti (Moorland SDA)	10
Englanti (Upland SDA)	190
Pohjois-Irlanti	8 304”

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 659/2006,**annettu 27 päivänä huhtikuuta 2006,**

yhteisen maatalouspolitiikan suoria tukijärjestelmiä koskevista yhteisistä säännöistä ja tietyistä viljelijöiden tukijärjestelmistä annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1782/2003 säädettyjen täydentävien ehtojen, tuen mukauttamisen ja yhdenmukaisen hallinto- ja valvontajärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (EY) N:o 796/2004 muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisen maatalouspolitiikan suoria tukijärjestelmiä koskevista yhteisistä säännöistä ja tietyistä viljelijöiden tukijärjestelmistä sekä asetusten (ETY) N:o 2019/93, (EY) N:o 1452/2001, (EY) N:o 1453/2001, (EY) N:o 1454/2001, (EY) N:o 1868/94, (EY) N:o 1251/1999, (EY) N:o 1254/1999, (EY) N:o 1673/2000, (ETY) N:o 2358/71 ja (EY) N:o 2529/2001 muuttamisesta 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1782/2003 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 145 artiklan c, d a, k, l, m ja p alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Koska sokerialan tukijärjestelmä on sisällytetty tilatukijärjestelmään, komission asetusta (EY) N:o 796/2004 ⁽²⁾ on tarpeen muuttaa monilta osin, erityisesti kyseiseen tukijärjestelmään liittyvän hakumenettelyn ja valvontatoimenpiteiden osalta. Mainitun asetuksen säännöksiä on lisäksi tarpeen selkeyttää eräiltä osin.
- (2) Neuvoston asetuksen (EY) N:o 1782/2003 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä, jotka koskevat mainitun asetuksen IV ja IV a osastossa säädettyjä tukijärjestelmiä sekä kesannoidun maan käyttöä raaka-aineiden tuottamiseen 29 päivänä lokakuuta 2004 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1973/2004 ⁽³⁾ 136 artiklassa ja 140 artiklan 1 kohdassa säädetään asetuksessa (EY) N:o 796/2004 vahvistettuja yhdenmukaisia järjestelmiä

koskevia yksityiskohtaisia sääntöjä koskevien eräiden säännösten soveltamisesta asetuksen (EY) N:o 1782/2003 143 b ja 143 c artiklassa säädettyihin järjestelmiin. Asetusta (EY) N:o 796/2004 olisi selkeytettävä tältä osin.

- (3) Osa viittauksista muihin asetuksiin on vanhentuneita, ja ne olisi korvattava asianmukaisilla viittauksilla.
- (4) Sokerin tuotantoa koskevat tiedot olisi pyydyttävä toimitamaan osana yhtenäishakemusta.
- (5) Asetuksen (EY) N:o 796/2004 14 artiklan 2 kohdan mukaan jäsenvaltiot voivat poiketa eräistä yhtenäishakemusta koskevista säännöksistä tilatukijärjestelmän ensimmäisenä soveltamisvuonna tai silloin kun tilatukijärjestelmään sisällytetään uusia aloja. Poikkeusta olisi sovellettava myös mahdollisuuteen muuttaa yksittäisten lohkojen käyttöä tai tukijärjestelmää.
- (6) Sokerin viitemäärien sisällyttäminen sokerialan uudistuksen jälkeen tilatukijärjestelmään yhteisen maatalouspolitiikan suoria tukijärjestelmiä koskevista yhteisistä säännöistä ja tietyistä viljelijöiden tukijärjestelmistä annetun asetuksen (EY) N:o 1782/2003 muuttamisesta 20 päivänä helmikuuta 2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 319/2006 ⁽⁴⁾ mukaisesti edellyttää joustavuutta yhtenäishakemukseen tehtävien lisäysten ja muutosten osalta silloin kun jäsenvaltio soveltaa vuonna 2006 yhteisen maatalouspolitiikan suoria tukijärjestelmiä koskevista yhteisistä säännöistä ja tietyistä viljelijöiden tukijärjestelmistä annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1782/2003 säädetyn tilatukijärjestelmän täytäntöönpanoa koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä huhtikuuta 2004 annetun komission asetuksen (EY) N:o 795/2004 ⁽⁵⁾ 48 c artiklan 8 kohtaa. Tällaiset lisäykset ja muutokset olisi sen vuoksi sallittava 15 päivään kesäkuuta 2006 saakka. Asetuksen (EY) N:o 796/2004 11 artiklassa säädetyn yhtenäishakemuksen jättöpäivät olisi pidettävä voimassa, jotta jäsenvaltiot voisivat järjestää valvontaohjelmansa määräajassa.

⁽¹⁾ EUVL L 270, 21.10.2003, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 319/2006 (EUVL L 58, 28.2.2006, s. 32).

⁽²⁾ EUVL L 141, 30.4.2004, s. 18. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 489/2006 (EUVL L 88, 25.3.2006, s. 7).

⁽³⁾ EUVL L 345, 20.11.2004, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 263/2006 (EUVL L 46, 16.2.2006, s. 24).

⁽⁴⁾ EUVL L 58, 28.2.2006, s. 32.

⁽⁵⁾ EUVL L 141, 30.4.2004, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 658/2006 (katso tämän virallisen lehden sivu 14).

- (7) Asetuksen (EY) N:o 1782/2003 10 e luvussa säädetään sokerin siirtymäkauden tuesta jäsenvaltioissa, jotka soveltavat kyseisen asetuksen 71 artiklaa. Mainitun asetuksen 143 b a artiklassa säädetään erillisestä sokerituesta jäsenvaltioissa, jotka soveltavat kyseisen asetuksen 143 b artiklassa säädettyä yhtenäisen pinta-alatuen järjestelmää. Sokerin siirtymävaiheen tuki ja erillinen sokerituki eivät luonteensa vuoksi liity maatalousmaahan, minkä vuoksi niihin ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 796/2004 mukaisia yhtenäishakemusta koskevia säännöksiä. Sen vuoksi olisi säädettävä asiaankuuluvasta hakumenettelystä.
- (8) Olisi säädettävä, että silloin kun uusia aloja sisällytetään tilatukijärjestelmään, asetuksen (EY) N:o 796/2004 21 a artiklan sääntöjä tilatukijärjestelmää koskevan hakemuksen myöhässä jättämisestä olisi sovellettava myös tällaisia uusia aloja koskeviin viljelijöiden hakemuksiin.
- (9) Yhtenäishakemuksen ristiintarkastukset olisi ulotettava koskemaan eräitä tarkastuksia, jotka liittyvät erinäisiin edellytyksiin sokerinvalmistajien toimittamien tietojen osalta.
- (10) Asetuksen (EY) N:o 1782/2003 IV osastossa olevassa 10 f luvussa säädetyn sokeritukijärjestelmän ominaispiirteiden vuoksi olisi säädettävä erityisistä valvontaa koskevista säännöksistä.
- (11) Jos toimivaltainen viranomainen lisää paikalla tehtävien tarkastusten lukumäärää, olisi voitava olla mahdollista lisätä myös kyseisiin tarkastuksiin satunnaisesti valittujen viljelijöiden prosenttiosuutta.
- (12) Silloin kun viljelijä ilmoittaa tukioikeuksia suuremman pinta-alan, asetuksen (EY) N:o 796/2004 50 artiklan 2 kohdassa säädetään, että tuen laskuperustana on hehtaanimäärä, johon liittyy tukioikeuksia. Jos ilmoitettu ala täyttää kaikki muut tukikelpoisuusedellytykset, kyseisen asetuksen 51 tai 53 artiklan mukaisia vähennyksiä ja poissulkemisia ei ole tarpeen soveltaa. Sen vuoksi kyseisiä säännöksiä olisi selkeytettävä tuolta osin.
- (13) Sääntöjä, jotka koskevat vähennyksiä, jotka on toteutettava vähentämällä maksuja seuraavien kolmen vuoden aikana, voidaan soveltaa eläintukiin vain samassa tukijärjestelmässä, jossa sääntöjenvastaisuus on tapahtunut. Tämä on ristiriidassa pinta-alatukijärjestelmien kanssa, joissa vähennykset voidaan tehdä mistä tahansa asetuksen (EY) N:o 1782/2003 III ja IV osaston mukaisista maksuista. Eri tukijärjestelmiä koskevat säännöt olisi yhdenmukaistettava.
- (14) Perinteiset säännöt, jotka koskevat vähennyksiä, jotka on toteutettava vähentämällä maksuja seuraavien kolmen vuoden aikana, koskevat vain vuoden 2004 osalta tehtyjä hakemuksia koskevia päätöksiä. Koska eläintuet sisällytetään tilatukijärjestelmään sen tultua voimaan, maksuihin olisi voitava tehdä vähennyksiä kyseisessä tukijärjestelmässä.
- (15) Uusien tukijärjestelmien sisällyttäminen tilatukijärjestelmään edellyttää, että viittaukset asetuksen (EY) N:o 796/2004 71 a artiklassa tarkoitettuihin talousarvion enimmäismääriin saatetaan ajan tasalle.
- (16) Kun tilatukijärjestelmä ja yhtenäishakemus otettiin käyttöön, pinta-alatukien ja eläintukien viimeiset maksupäivät yhdenmukaistettiin. Sen vuoksi on asianmukaista yhdenmukaistaa myös määräpäivät, joihin mennessä jäsenvaltioiden on toimitettava kyseisiä tukia koskevat tiedot.
- (17) Sen vuoksi asetus (EY) N:o 796/2004 olisi muutettava vastaavasti.
- (18) Tässä asetuksessa säädetty muutokset koskevat tukihakemuksia, jotka liittyvät 1 päivästä tammikuuta 2006 alkaen vuosiin tai palkkiokausiin. Sen vuoksi tätä asetusta olisi sovellettava 1 päivästä tammikuuta 2006.
- (19) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat suorien tukien hallintokomitean lausunnon mukaiset,
- ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:
- 1 artikla
- Muutetaan asetus (EY) N:o 796/2004 seuraavasti:

1) Muutetaan 2 artikla seuraavasti:

a) Korvataan 12 kohta seuraavasti:

"12) 'Pinta-alatukijärjestelmät' tarkoittaa tilatukijärjestelmää, asetuksen (EY) N:o 1782/2003 68 a artiklan toisessa kohdassa tarkoitettua hyväksytylle tuottajaryhmittymälle maksettavaa humalatukea sekä kaikkia asetuksen (EY) N:o 1782/2003 IV ja IV a osastossa säädettyjä tukijärjestelmiä, lukuun ottamatta kyseisessä osastossa IV olevassa 7, 10 e, 11 ja 12 luvussa säädettyjä tukijärjestelmiä ja kyseisen asetuksen 143 b a artiklassa säädettyä erillistä sokeritukea."

b) Korvataan 20 kohta seuraavasti:

"20) 'Pitoaika' tarkoittaa ajanjaksoa, jonka eläin, josta tukea on haettu, on pidettävä tilalla seuraavien säännösten mukaisesti:

a) urospuolisista nautaeläimistä myönnettävän erityispalkkion osalta: asetuksen (EY) N:o 1973/2004 90 ja 94 artikla;

b) emolehmäpalkkion osalta: asetuksen (EY) N:o 1973/2004 101 artikla;

c) teurastuspalkkion osalta: asetuksen (EY) N:o 1973/2004 123 artikla;

d) lampaista ja vuohista maksettavien tukien osalta: asetuksen (EY) N:o 1973/2004 70 artiklan 3 kohta."

2) Muutetaan 13 artikla seuraavasti:

a) Korvataan 6 kohta seuraavasti:

"6. Kun kyseessä on asetuksen (EY) N:o 1782/2003 IV osaston 5 luvussa säädettyä energiakasvien tukea koskeva hakemus, yhtenäishakemuksen on sisällettävä jäljennös sopimuksesta, jonka hakija on tehnyt keräilijän tai ensimmäisen jalostajan kanssa asetuksen (EY) N:o 1973/2004 26 artiklan mukaisesti."

b) Lisätään kohta seuraavasti:

"13. Kun kyseessä on asetuksen (EY) N:o 1782/2003 IV osaston 10 f luvussa säädettyä sokerijuurikkaan ja -ruo'on viljelijöille myönnettävää tukea koskeva hakemus, yhtenäishakemuksen on sisällettävä jäljennös kyseisen asetuksen 110 r artiklassa tarkoitettua viljelysopimuksesta."

3) Muutetaan 14 artikla seuraavasti:

a) Korvataan 1 kohdan kolmas alakohta seuraavasti:

"Yhden tai useamman otsikon 'muut käytöt' alla ei tarvitse ilmoittaa alueiden käyttöä asetuksen (EY) N:o 1782/2003 III, IV ja IV a osastossa eikä liitteessä V säädettyjen tukijärjestelmien soveltamiseksi."

b) Korvataan 2 kohdan toinen alakohta seuraavasti:

"Jäsenvaltiot voivat samoin edellytyksin sallia yhtenäishakemuksessa jo ilmoitettujen yksittäisten viljelylohkojen osalta alan käyttöön tai tukijärjestelmään liittyvät muutokset.

Ensimmäisessä ja toisessa alakohdassa säädettyjä poikkeuksia sovelletaan myös uusien alojen tilatukijärjestelmään sisällyttämisen ensimmäisenä vuonna, jolloin niiden viljelijöiden, joita tämä sisällyttäminen koskee, tukioikeuksia ei ole vielä lopullisesti vahvistettu."

4) Muutetaan 15 artikla seuraavasti:

a) Korvataan 1 kohdan toinen ja kolmas alakohta seuraavasti:

"Samoin edellytyksin voidaan tehdä yhtenäishakemuksessa jo ilmoitettujen yksittäisten viljelylohkojen tai tukioikeuksien osalta alan käyttöön tai tukijärjestelmään liittyviä muutoksia.

Asetuksen (EY) N:o 1782/2003 IV osaston 10 f luvussa säädetty sokerijuurikkaan ja -ruo'on viljelijöille myönnettävää tukea koskeva hakemus voidaan vuoden 2006 osalta lisätä yhtenäishakemukseen tämän kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettuun edellytykseen.

Jos ensimmäisessä, toisessa ja kolmannessa alakohdassa tarkoitettua muutoksia liittyvät toimitettaviin todistusasiakirjoihin tai sopimuksiin, tällaisten asiakirjojen tai sopimusten vastaavat muutokset sallitaan myös."

b) Lisätään 2 kohtaan alakohta seuraavasti:

"Vuoden 2006 osalta tämän artiklan 1 kohdan mukaisesti tehdyt muutokset on kuitenkin asetuksen (EY) N:o 795/2004 48 c artiklan 8 kohtaa soveltavissa jäsenvaltioissa annettava tiedoksi toimivaltaiselle viranomaiselle viimeistään 15 päivänä kesäkuuta."

5) Korvataan 16 artiklan 1 kohdan f alakohta seuraavasti:

"f) tarvittaessa maidon tuottajakohtainen viitemäärä, joka on viljelijän käytettävissä 31 päivänä maaliskuuta tai, jos kyseinen jäsenvaltio päättää soveltaa asetuksen (EY) N:o 1973/2004 130 artiklassa säädettyä poikkeusta, asianomaisen kalenterivuoden 1 päivänä huhtikuuta; jos tämä määrä ei ole tiedossa hakemuksen jättopäivänä, se on ilmoitettava toimivaltaiselle viranomaiselle mahdollisimman pian."

6) Lisätään 17 artiklan jälkeen luku seuraavasti:

"III a LUKU

SOKERITUKI JA ERILLINEN SOKERITUKI

17 a artikla

Sokeritukea ja erillistä sokeritukea koskeviin hakemuksiin liittyvät vaatimukset

1. Jokaisen asetuksen (EY) N:o 1782/2003 10 e luvussa säädettyä sokeritukea tai kyseisen asetuksen 143 b a artiklassa säädettyä erillistä sokeritukea hakevan viljelijän on jätettävä tukihakemus, joka sisältää kaikki tukikelpoisuuden varmistamiseksi tarvittavat tiedot ja erityisesti seuraavat tiedot:

a) viljelijän tunnistetiedot;

b) viljelijän ilmoitus siitä, että tämä tuntee kyseisten tukien myöntämisedellytykset.

2. Sokeritukea ja erillistä sokeritukea koskeva hakemus on jätettävä jäsenvaltion määrittämään päivään mennessä, joka ei voi olla myöhäisempi kuin 15 päivä toukokuuta ja Viron, Latvian ja Liettuan osalta 15 päivä kesäkuuta.

Vuonna 2006 ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettu päivämäärä ei kuitenkaan voi olla myöhäisempi kuin 30 päivä kesäkuuta 2006, kun kyseessä on asetuksen (EY) N:o 1782/2003 143 b a artiklassa säädettyä erillistä sokeritukea koskevan hakemuksen jättäminen."

7) Lisätään 21 a artiklaan kohta seuraavasti:

"3. Edellä olevaa 1 ja 2 kohtaa sovelletaan myös uusien alojen tilatukijärjestelmään sisällyttämisen ensimmäisenä vuonna viljelijöiden hakemuksiin siltä osin, kuin ne koskevat viljelijöiden toimintaa kyseisillä aloilla."

8) Lisätään 24 artiklan 1 kohtaan alakohta seuraavasti:

"k) asetuksen (EY) N:o 1782/2003 110 r artiklassa tarkoitettujen toimitussopimuksen tietojen ja sokerinvalmistajan ilmoittamien toimituksia koskevien tietojen välillä."

9) Muutetaan 26 artikla seuraavasti:

a) Muutetaan 1 kohta seuraavasti:

i) Lisätään toiseen alakohtaan alakohta seuraavasti:

"e) viisi prosenttia kaikista asetuksen (EY) N:o 1782/2003 IV osaston 10 f luvussa säädettyä sokerijuurikkaan ja -ruo'on viljelijöille myönnettävää tukea hakevista viljelijöistä;"

ii) korvataan kolmas alakohta seuraavasti:

"Jos ensimmäisen alakohdan mukainen tarkastusotos jo sisältää toisen alakohdan a–e alakohdassa tarkoitettujen tukien hakijoita, kyseiset hakijat voidaan ottaa huomioon niissä säädettyissä tarkastusmäärissä."

b) Lisätään 2 kohtaan alakohta seuraavasti:

"h) viittä prosenttia sokerinvalmistajalle toimittaneista hakijoista silloin kun kyseessä on asetuksen (EY) N:o 1782/2003 IV osaston 10 f luvussa säädettyä sokerijuurikkaan ja -ruo'on viljelijöille myönnettävää tukea koskeva hakemus ja tarkastus tehdään sokerinvalmistajalle kyseisen asetuksen 110 r artiklan mukaisesti toimitetuista sokerijuurikkaista ja -ruo'oista saadun kiintiösokerin määrän osalta."

10) Lisätään 27 artiklan 1 kohtaan alakohta seuraavasti:

"Jos niiden viljelijöiden, joille on tehtävä tarkastus paikalla, lukumäärä on suurempi kuin niiden viljelijöiden vähimmäislukumäärä, joille on tehtävä 26 artiklan 1 ja 2 kohdassa säädetty tarkastus paikalla, lisäotokseen satunnaisesti valittujen viljelijöiden prosenttiosuus voi olla enintään 25 prosenttia."

11) Lisätään 31 a artiklan jälkeen artikla seuraavasti:

"31 b artikla

Sokerinvalmistajille paikalla tehtävät tarkastukset

Asetuksen (EY) N:o 1782/2003 IV osaston 10 f luvussa tarkoitettua sokerijuurikkaan ja -ruo'on viljelijöille myönnettävää tukea koskeviin hakemuksiin liittyvillä sokerinvalmistajille paikalla tehtävillä tarkastuksilla on tarkastettava

- a) viljelijän toimitussopimuksissa ilmoittamat tiedot;
- b) toimivaltaiselle viranomaiselle ilmoitettujen toimituksia koskevien tietojen oikeellisuus;
- c) toimituksissa käytettyjen vaakojen tarkastustodistukset;
- d) toimitettujen sokerijuurikkaiden ja -ruokojen sukroosipitoisuuden määrittämiseksi tehtyjen virallisten laboratorioanalyysien tulokset."

12) Muutetaan 32 artikla seuraavasti:

a) Korvataan 3 kohdan a alakohta seuraavasti:

"a) joko kaikki tukihakemukset, joiden pinta-alasta, jolle tukea on haettu asetuksen (EY) N:o 1782/2003 III, IV tai IV a osastossa säädetyissä järjestelmissä, vähintään 80 prosenttia sijaitsee kyseisellä alueella;"

b) Korvataan 4 kohta seuraavasti:

"4. Kun viljelijä on valittu paikalla tehtävään tarkastukseen 3 kohdan mukaisesti, kaukokartoituksena paikalla tehtävän tarkastuksen on katettava vähintään 80 prosenttia pinta-alasta, jolle tukea haetaan asetuksen (EY) N:o 1782/2003 III, IV tai IV a osastossa säädetyissä tukijärjestelmissä."

13) Korvataan 36 artiklan 1 kohdan toinen alakohta seuraavasti:

"Näihin teurastamoissa paikalla tehtäviin tarkastuksiin on kuuluttava asiakirjojen jälkitarkastus, vertailu nautaeläinten atk-pohjaisen tietokannan tietoihin ja sellaisten teurastustodistuksiin liittyvien yhteenvetojen tai niitä vastaavien tietojen tarkastus, jotka on toimitettu muille jäsenvaltioille asetuksen (EY) N:o 1973/2004 121 artiklan 3 kohdan mukaisesti."

14) Korvataan 45 artiklan 3 kohdan ensimmäinen alakohta seuraavasti:

"Poiketen siitä, mitä 2 kohdassa säädetään, toimivaltainen viranomais voi vastuualansa kuuluvien vaatimusten tai standardien osalta valita tarkastusotoksen, joka vastaa yhtä prosenttia kaikista viljelijöistä, jotka jättävät tukihakemuksia asetuksen (EY) N:o 1782/2003 III, IV ja IV a osastossa vahvistetuissa tukijärjestelmissä ja joilla on velvollisuus noudattaa vähintään yhtä kyseisistä vaatimuksista tai standardeista."

15) Korvataan 50 artiklan 2 kohta seuraavasti:

"2. Jos tilatukijärjestelmässä jätetyssä tukihakemuksessa havaitaan, että ilmoitetut tukioikeudet ja ilmoitettu pinta-ala poikkeavat toisistaan, tuki on laskettava alhaisemman määrän perusteella."

16) Muutetaan 51 artikla seuraavasti:

a) Korvataan 2 kohdan toisen alakohdan toinen virke seuraavasti:

"Kyseinen määrä on vähennettävä asetuksen (EY) N:o 1782/2003 III, IV ja IV a osastossa tarkoitetuissa tukijärjestelmissä maksettavista tuista, jotka viljelijälle voitaisiin myöntää niiden hakemusten yhteydessä, jotka hän jättää sitä kalenterivuotta, jona havainto tehdään, seuraavien kolmen kalenterivuoden aikana."

b) Lisätään 2 kohdan jälkeen 2 a kohta seuraavasti:

"2 a Jos viljelijä ilmoittaa tukioikeuksia suuremman pinta-alan, mutta ilmoitettu ala täyttää kaikki muut tukikelpoisuusedellytykset, 1 ja 2 kohdassa säädettyjä vähennyksiä ja poissulkemisia ei sovelleta.

Jos viljelijä ilmoittaa tukioikeuksia suuremman pinta-alan, eikä ilmoitettu ala täytä kaikkia muita tukikelpoisuusedellytyksiä, 1 ja 2 kohdassa tarkoitettu erotus on kaikki muut tukikelpoisuusedellytykset täyttävän alan ja ilmoitettujen tukioikeuksien määrän välinen erotus."

17) Muutetaan 53 artikla seuraavasti:

a) Korvataan toisen kohdan toinen virke seuraavasti:

"Kyseinen määrä on vähennettävä asetuksen (EY) N:o 1782/2003 III, IV ja IV a osastossa tarkoitetuissa tukijärjestelmissä maksettavista tuista, jotka viljelijälle voitaisiin myöntää niiden hakemusten yhteydessä, jotka hän jättää sitä kalenterivuotta, jona havainto tehdään, seuraavien kolmen kalenterivuoden aikana."

b) Lisätään kohdat seuraavasti:

"Jos viljelijä ilmoittaa tukioikeuksia suuremman pinta-alan, mutta ilmoitettu ala täyttää kaikki muut tukikelpoisuusedellytykset, ensimmäisessä ja toisessa kohdassa säädettyjä vähennyksiä ja poissulkemisia ei sovelleta.

Jos viljelijä ilmoittaa tukioikeuksia suuremman pinta-alan, eikä ilmoitettu ala täytä kaikkia muita tukikelpoisuusedellytyksiä, ensimmäisessä ja toisessa kohdassa tarkoitettu erotus on kaikki muut tukikelpoisuusedellytykset täyttävän alan ja ilmoitettujen tukioikeuksien määrän välinen erotus."

18) Muutetaan 59 artikla seuraavasti:

a) Korvataan 2 kohdan kolmannen alakohdan toinen virke seuraavasti:

"Kyseinen määrä on vähennettävä asetuksen (EY) N:o 1782/2003 III, IV ja IV a osastossa tarkoitetuissa tukijärjestelmissä maksettavista tuista, jotka viljelijälle voitaisiin myöntää niiden hakemusten yhteydessä, jotka hän jättää sitä kalenterivuotta, jona havainto tehdään, seuraavien kolmen kalenterivuoden aikana."

b) Korvataan 4 kohdan toisen alakohdan toinen virke seuraavasti:

"Kyseinen määrä on vähennettävä asetuksen (EY) N:o 1782/2003 III, IV ja IV a osastossa tarkoitetuissa tukijärjestelmissä maksettavista tuista, jotka viljelijälle voitaisiin myöntää niiden hakemusten yhteydessä, jotka hän jättää sitä kalenterivuotta, jona havainto tehdään, seuraavien kolmen kalenterivuoden aikana."

19) Muutetaan 60 artikla seuraavasti:

a) Korvataan 4 kohta seuraavasti:

"4. Jos havaitaan, että tilan maatalousmaasta alle 50 prosenttia sijaitsee asetuksen (EY) N:o 1973/2004 liitteessä X luetelluilla alueilla, vuohipalkkiota ei makseta."

b) Korvataan 6 kohdan toisen alakohdan toinen virke seuraavasti:

"Kyseinen määrä on vähennettävä asetuksen (EY) N:o 1782/2003 III, IV ja IV a osastossa tarkoitetuissa tukijärjestelmissä maksettavista tuista, jotka viljelijälle voitaisiin myöntää niiden hakemusten yhteydessä, jotka hän jättää sitä kalenterivuotta, jona havainto tehdään, seuraavien kolmen kalenterivuoden aikana."

20) Korvataan 62 artiklan ensimmäinen virke seuraavasti:

"Kun kyseessä ovat teurastamojen asetuksen (EY) N:o 1973/2004 121 artiklan mukaisesti teurastuspalkkion yhteydessä tekemät ilmoitukset tai antamat todistukset ja kun havaitaan, että teurastamon antama virheellinen todistus tai sen tekemä virheellinen ilmoitus johtuu vakavasta laiminlyönnistä tai on tahallinen, kyseisen jäsenvaltion on sovellettava asianmukaisia kansallisia seuraamuksia."

- 21) Korvataan 64 artiklan toisen kohdan kolmas virke seuraavasti:

"Hylättyssä hakemuksessa ilmoitettua määrää vastaava määrä on vähennettävä asetuksen (EY) N:o 1782/2003 III, IV ja IV a osastossa vahvistetuissa tukijärjestelmissä maksettavista tuista, jotka hakijalle voitaisiin myöntää niiden hakemusten yhteydessä, jotka hän jättää havainnon tekovuotta seuraavana kalenterivuonna."

- 22) Korvataan 71 a artiklan 2 kohdan d alakohdan ensimmäinen alakohta seuraavasti:

"Kun kyseessä ovat asetuksen (EY) N:o 1782/2003 liitteessä I luetellut tukijärjestelmät, joille on mainitun asetuksen 64 artiklan 2 kohdan, 70 artiklan 2 kohdan, 71 artiklan 2 kohdan, 110 p artiklan 1 kohdan, 143 b artiklan 7 kohdan ja 143 b a artiklan 2 kohdan mukaisesti vahvistettu talousarviomäärärahojen enimmäismäärä, jäsenvaltion on laskettava yhteen a, b ja c alakohdan mukaisesti saadut määrät."

- 23) Korvataan 73 artiklan 2 kohdan ensimmäinen virke seuraavasti:

"Jäsenvaltiot voivat päättää, että aiheeton maksu on perittävä vähentämällä vastaava määrä asetuksen (EY) N:o 1782/2003 III, IV ja IV a osastossa tarkoitettujen tukijärjestelmien mukaisesti takaisinperintäpäätöksen jälkeen kyseiselle viljelijälle suoritettavista ennakkomaksuista tai maksuista."

- 24) Muutetaan 76 artiklan 1 kohta seuraavasti:

- a) Korvataan ensimmäisen alakohdan johdantokappale seuraavasti:

"Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle vuosittain viimeistään 15 päivänä heinäkuuta tilatukijärjestelmää ja muita pinta-aratukijärjestelmiä sekä eläinpalkkioita ja

asetuksen (EY) N:o 1782/2003 143 b a artiklassa säädettyä erillistä sokeritukea koskeva kertomus, joka kattaa edellisen kalenterivuoden ja jossa mainitaan erityisesti seuraavat seikat:"

- b) Korvataan toinen alakohta seuraavasti:

"Jäsenvaltioiden on samanaikaisesti ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettua komissiolle lähetettävän kertomuksen kanssa ilmoitettava niiden tuensaajien kokonaismäärä, jotka ovat saaneet tukea yhdenmukaisen järjestelmän soveltamisalaan kuuluvissa tukijärjestelmissä, sekä III osastossa olevan III luvun mukaisten täydentäviä ehtoja koskevien tarkastusten tulokset."

- 25) Lisätään 80 artiklan 1 kohtaan alakohta seuraavasti:

"Kun jäsenvaltio ottaa tilatukijärjestelmän käyttöön vuoden 2005 jälkeen, tapauksissa, joissa vähennyksiä, jotka on toteutettava 59 artiklan 2 kohdan kolmannen alakohdan ja 59 artiklan 4 kohdan toisen alakohdan mukaisesti, ei ole vielä voitu soveltaa täysimääräisesti ennen tilatukijärjestelmän soveltamisen aloittamispäivää, jäljellä oleva määrä on vähennettävä jonkin tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvan tukijärjestelmän mukaisista maksuista edellyttäen, että vähennyksille mainituissa säännöksissä vahvistetut määräajat eivät ole vielä päättyneet."

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan tukihakemuksiin, jotka liittyvät 1 päivästä tammikuuta 2006 alkaviin vuosiin tai palkkiokausiin.

Asetuksen 1 artiklan 16 kohdan b alakohtaa ja 17 kohdan b alakohtaa sovelletaan kuitenkin tukihakemuksiin, jotka liittyvät 1 päivästä tammikuuta 2005 alkaviin vuosiin tai palkkiokausiin.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä huhtikuuta 2006.

Komission puolesta
Mariann FISCHER BOEL
Komission jäsen

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 660/2006,**annettu 27 päivänä huhtikuuta 2006,****neuvoston asetuksen (EY) N:o 1782/2003 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä, jotka koskevat mainitun asetuksen IV ja IV a osastossa säädettyjä tukijärjestelmiä sekä kesannoidun maan käyttöä raaka-aineiden tuottamiseen, annetun asetuksen (EY) N:o 1973/2004 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisen maatalouspolitiikan suoria tukijärjestelmiä koskevista yhteisistä säännöistä ja tietyistä viljelijöiden tukijärjestelmistä sekä asetusten (ETY) N:o 2019/93, (EY) N:o 1452/2001, (EY) N:o 1453/2001, (EY) N:o 1454/2001, (EY) N:o 1868/94, (EY) N:o 1251/1999, (EY) N:o 1254/1999, (EY) N:o 1673/2000, (ETY) N:o 2358/71 ja (EY) N:o 2529/2001 muuttamisesta 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1782/2003 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 113 artiklan 2 kohdan, 145 artiklan c, d, d a ja f alakohdan ja 155 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Jäsenvaltioiden olisi toimitettava komissiolle käytettävissä olevat tiedot asetuksen (EY) N:o 1782/2003 93 artiklassa säädetyn tarkkelysperunan tuen ja asetuksen (EY) N:o 1782/2003 IV osaston 10 f luvussa säädetyn sokerijuurikkaan ja sokeriruohon viljelijöille myönnettävän tuen soveltamisesta. Komission asetuksen (EY) N:o 1973/2004 ⁽²⁾ 3 artiklan c alakohta olisi muutettava vastaavasti.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1782/2003, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 319/2006, 90 artiklassa säädetään mahdollisuudesta myöntää energiakasvien tukea aloille, joiden tuotannosta on tehty viljelijän ja keräilijän välinen sopimus. Asetuksessa (EY) N:o 1973/2004 vahvistettuja energiakasvien tuen täytäntöönpanoa koskevia sääntöjä olisi mukautettava vastaavasti.
- (3) Asetuksen (EY) N:o 1973/2004 33 artiklassa säädetään, että energiatuotteiden on oltava enintään toisen jalostajan

valmistamia. Jos kyse on kuitenkin kesannointijärjestelmään sisältyvästä non-food-tuotannosta, mainitun asetuksen 156 artiklassa säädetään, että muiden tuotteiden kuin elintarvikkeiden on oltava enintään kolmannen jalostajan valmistamia. Energiakasvijärjestelmän kahden täytäntöönpanovuoden jälkeen saatu kokemus osoittaa, että näitä kahta järjestelmää on aiheellista yhdenmukaistaa siten, että myös energiakasvijärjestelmässä sovelletaan kolmannen jalostajan sääntöä. Asetuksen (EY) N:o 1973/2004 33, 37 ja 38 artiklaa olisi sen vuoksi mukautettava vastaavasti.

- (4) Olisi täsmennettävä yhteisen maatalouspolitiikan suoria tukijärjestelmiä koskevista yhteisistä säännöistä ja tietyistä viljelijöiden tukijärjestelmistä annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1782/2003 säädettyjen täydentävien ehtojen, tuen mukauttamisen ja yhdenmukaisen hallinto- ja valvontajärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä huhtikuuta 2004 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 796/2004 ⁽³⁾ vahvistetut yhdenmukaiset hallinto- ja valvontajärjestelmää koskevat yksityiskohtaiset säännöt, joita sovelletaan asetuksen (EY) N:o 1782/2003 143 b a artiklassa vahvistettuun erillisen sokerituen järjestelmään.
- (5) Sokerialan uudistuksen, josta säädetään sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 20 päivänä helmikuuta 2006 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 318/2006 ⁽⁴⁾, yhtenä tavoitteena on parantaa yhteisön sokerialan markkinasuuntautuneisuutta. Tämän alan tuotteiden menekki-mahdollisuuksien lisäämiseksi on näin ollen aiheellista pitää sokerijuurikasta, maa-artisokkaa ja juurisikuria energiakasvien tukijärjestelmän mukaisesti tukikelpoisina ja sallia kyseisten viljelykasvien muihin tarkoituksiin kuin sokerintuotantoon harjoitettava viljely maalla, jolle voidaan myöntää kesannointioikeuksia.
- (6) Asetuksen (EY) N:o 1973/2004 171 c m artiklan 5 kohdassa esitetään viljelijöitä jättämästä tupakkatuen ennakkohakemusta silloin, kun toimitukset on jo aloitettu. Kyseisellä säännöksellä ei sallita varhaisten tupakkalajikkeiden tuottajien jättävän hakemuksia. Sen vuoksi on asianmukaista poistaa kyseinen säännös.

⁽¹⁾ EUVL L 270, 21.10.2003, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 319/2006 (EUVL L 58, 28.2.2006, s. 32).

⁽²⁾ EUVL L 345, 20.11.2004, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 263/2006 (EUVL L 46, 16.2.2006, s. 24).

⁽³⁾ EUVL L 141, 30.4.2004, s. 18. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 659/2006 (katso tämän virallisen lehden sivu 20).

⁽⁴⁾ EUVL L 58, 28.2.2006, s. 1.

- (7) Slovenia päätti asetuksen (EY) N:o 1782/2003 71 artiklan 1 kohdan mukaisesti tilatukijärjestelmän soveltamisesta vuodesta 2007. Kyseisen asetuksen 71 artiklan 1 kohdan kolmannessa alakohdassa säädetään, että siirtymäkautta sovelletaan humalan osalta vain 31 päivään joulukuuta 2005 asti. Sen vuoksi Slovenia soveltaisi tilatukijärjestelmää ainoastaan kyseiseen alaan ja sisällyttäisi muut alat tilatukijärjestelmään vuonna 2007. Yhteisen maatalouspolitiikan suoria tukijärjestelmiä koskevista yhteisistä säännöistä ja tietyistä viljelijöiden tukijärjestelmistä annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1782/2003 säädetyn tilatukijärjestelmän täytäntöönpanoa koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä huhtikuuta 2004 annetun komission asetuksen (EY) N:o 795/2004⁽¹⁾ 48 a artiklan 11 kohdassa säädetään tilatukijärjestelmään siirtymisen helpottamiseksi, että aiemman humalajärjestelmän soveltamista jatketaan Sloveniassa 31 päivään joulukuuta 2006 ja edetään näin ollen tilatukijärjestelmän täytäntöön panemiseksi kaikilla aloilla vuonna 2007. Sen vuoksi on aiheellista yhdenmukaistaa asetuksen (EY) N:o 1973/2004 säännökset asetuksen (EY) N:o 795/2004 säännösten kanssa ja säätää, että tuen myöntämistä humalantuottajille koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 19 päivänä maaliskuuta 1999 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 609/1999⁽²⁾ vahvistettuja täytäntöönpanosääntöjä sovelletaan Sloveniassa 31 päivään joulukuuta 2006 saakka.
- (8) Espanja on asetuksen (EY) N:o 1973/2004 71 artiklan toisen kohdan mukaisesti ehdottanut kyseisen asetuksen liitteen X muuttamista lisäämällä siihen Galician autonomisella alueella sijaitsevien Coruñan ja Lugon provinssien epäsuotuisat alueet. Espanja on toimittanut komissiolle ehdotustaan koskevat yksityiskohtaiset perustelut, joissa ilmoitetaan, että asetuksen (EY) N:o 1782/2003 113 artiklan 2 kohdassa tarkoitettut perusteet täyttyvät. Nämä perustelut huomioon ottaen asetuksen (EY) N:o 1973/2004 liite X olisi muutettava lisäämällä siihen kyseiset alueet.
- (9) Tilakohtaista vähimmäisalaa, yhtenäisen pinta-alatuen järjestelmän mukaista maatalousmaata ja vuoden 2004 kokonaismäärärahoja Tšekissä, Virossa, Kyproksessa, Latviassa, Liettuaissa, Unkarissa, Puolassa ja Slovakiassa koskevan, 29 päivänä huhtikuuta 2004 tehdyn komission päätöksen K(2004) 1439/3 liitteessä II vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 1782/2003 143 b artiklan 4 kohdassa tarkoitettu yhtenäisen pinta-alatuen järjestelmän mukainen maatalousmaa. Vastaavaa Puolaa koskevaa lukua on muutettu 25 päivänä marraskuuta 2005 tehdyllä komission päätöksellä K(2005) 4553. Kyseinen luku olisi sisällytettävä myös asetuksen (EY) N:o 1973/2004 liitteeseen XXI.
- (10) Asetuksen (EY) N:o 1973/2004 liitteessä XXI vahvistetaan yhtenäisen pinta-alatuen järjestelmän mukaisen maatalousmaan määräksi Slovakian osalta 1 976 000 hehtaaria. Huomioon otettava oikea pinta-ala on kuitenkin 1 955 000 hehtaaria, kuten päätöksen K(2004) 1439/3 liitteessä II todetaan. Kyseinen luku on tarpeen sisällyttää asetuksen (EY) N:o 1973/2004 liitteeseen XXI.
- (11) Liettuaissa tehtiin uusi arvio asetuksen (EY) N:o 1782/2003 143 b artiklan 4 kohdassa säädetyistä yhtenäisen pinta-alatuen järjestelmän mukaisesta maatalousmaasta, minkä jälkeen maatalousmaan kokonaismäärää korotettiin 26 päivänä huhtikuuta 2006 tehdyllä komission päätöksellä K(2006) 1691 nykyisestä 2 288 000 hehtaaria 2 574 000 hehtaariin. Asetuksen (EY) N:o 1973/2004 liite XXI olisi muutettava vastaavasti.
- (12) Yhteisön markkinoille on tullut uusia tupakkalajikkeita, jotka olisi sisällytettävä asetuksen (EY) N:o 1973/2004 liitteeseen XXV.
- (13) Asetus (EY) N:o 1973/2004 olisi sen vuoksi muutettava vastaavasti.
- (14) Koska tässä asetuksessa säädetyt muutokset koskevat markkinointivuotia vuodesta 2006 alkaen, tätä asetusta olisi sovellettava 1 päivästä tammikuuta 2006. Siltä osin kuin kyse on yhtenäisen pinta-alatuen järjestelmän mukaisen maatalousmaan muuttamisesta Puolan osalta, tämän asetuksen olisi kuitenkin tultava voimaan vuodesta 2005, koska hakijat saavat mainitusta järjestelmästä suu-remppaa tukea.
- (15) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat suorien tukien hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetetus (EY) N:o 1973/2004 seuraavasti:

⁽¹⁾ EUVL L 141, 30.4.2004, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 658/2006 (katso tämän virallisen lehden sivu 14).

⁽²⁾ EYVL L 75, 20.3.1999, s. 20.

1) Korvataan 3 artiklan c alakohta seuraavasti:

"c) viimeistään seuraavan vuoden 31 päivänä heinäkuuta; sen jälkeen kun tarvittavat asetuksen (EY) N:o 796/2004 IV osaston 1 luvussa säädetyt pinta-alan vähennykset on tehty, lopulliset tiedot seuraavista:

i) a alakohdassa tarkoitettut pinta-alat tai määrät, joiden osalta tuki on kyseisenä vuonna tosiasiallisesti maksettu;

ii) kun kyse on asetuksen (EY) N:o 1782/2003 93 artiklassa säädetyistä tärkkelysperunan tuesta, tärkkelysekvivalenttina ilmoitettut määrät, joiden osalta tuki on kyseisenä vuonna tosiasiallisesti maksettu;

iii) kun kyse on asetuksen (EY) N:o 1782/2003 IV osaston 10 f luvussa säädetyistä sokerijuurikkaan ja sokeriruo'on viljelijöille maksettavasta tuesta, sopimusten mukaisesti toimitetusta sokerijuurikkaasta tai sokeriruo'osta saadun kiintiösokerin määrät, joiden osalta tuki on kyseisenä vuonna tosiasiallisesti maksettu."

2) Lisätään 23 artiklaan kohta seuraavasti:

"c) 'keräilijällä' henkilöä, joka tekee 26 artiklassa tarkoitettua hakijan kanssa sopimuksen ja joka ostaa omaan laskuunsa 24 artiklassa tarkoitettuja raaka-aineita, jotka on tarkoitettu asetuksen (EY) N:o 1782/2003 88 artiklan toisessa kohdassa säädettyihin käyttötarkoituksiin."

3) Muutetaan 24 artikla seuraavasti:

a) Korvataan 1 kohdan ensimmäinen alakohta seuraavasti:

"Asetuksen (EY) N:o 1782/2003 88 artiklassa säädettyä tukea saavilla pinta-aloilla voidaan viljellä kaikkia maatalouden raaka-aineita edellyttäen, että raaka-aineen ensisijainen käyttötarkoitus on jonkin, mainitun artiklan toisessa kohdassa tarkoitettua energiatuotteen valmistus."

b) Muutetaan 3 kohta seuraavasti:

i) korvataan ensimmäinen alakohta seuraavasti:

"Hakijoiden on toimitettava korjattu raaka-aine kokonaisuudessaan keräilijälle tai ensimmäiselle jalostajalle, jonka on otettava se vastaan sekä taattava vastaavan raaka-ainemäärän käyttö yhden tai useamman asetuksen (EY) N:o 1782/2003 88 artiklan toisessa kohdassa tarkoitettua energiatuotteen valmistukseen yhteisössä."

ii) korvataan kolmas alakohta seuraavasti:

"Toisessa alakohdassa tarkoitettussa tapauksessa tai jos keräilijä myy vastaavan määrän korjattua raaka-ainetta, ensimmäisen jalostajan tai keräilijän on ilmoitettava asiasta sille toimivaltaiselle viranomaiselle, jolle vakuus on asetettu. Jos vastaava määrä käytetään muussa jäsenvaltiossa kuin siinä, jossa raaka-aine on korjattu, asianomaisten jäsenvaltioiden toimivaltaiten viranomaisten on ilmoitettava toisilleen kyseisestä toimesta."

c) Korvataan 4 kohta seuraavasti:

"4. Sopimussuhteita sääntelevien kansallisten säännösten mukaisesti ensimmäinen jalostaja voi valtuuttaa kolmannen osapuolen ottamaan vastaan raaka-aineen tukea hakeneelta maanviljelijältä. Jalostaja vastaa yksin tässä luvussa säädetyistä velvollisuuksista."

4) Muutetaan 26 artikla seuraavasti:

a) Korvataan 1 kohta seuraavasti:

"1. Hakijan on esitettävä tukihakemuksensa tueksi toimivaltaiselle viranomaiselleen sopimus, joka on tehty hakijan ja joko keräilijän tai ensimmäisen jalostajan välillä."

Jäsenvaltio voi kuitenkin päättää, että sopimus voidaan tehdä ainoastaan hakijan ja ensimmäisen jalostajan välillä."

b) Korvataan 3 kohta seuraavasti:

"3. Hakijan on varmistettava sopimuksen tekeminen sellaiseen päivämäärään mennessä, että keräilijä tai ensimmäinen jalostaja voi antaa toimivaltaiselle viranomaiselleen jäljennöksen sopimuksesta 34 artiklan 1 kohdassa vahvistettuihin määräaikoihin mennessä."

5) Muutetaan 29 artikla seuraavasti:

a) Korvataan ensimmäinen kohta seuraavasti:

”Keräilijä tai ensimmäinen jalostaja voi muuttaa 26 artiklan 2 kohdan f alakohdassa tarkoitettuja raaka-aineiden suunniteltuja ensisijaisia lopullisia käyttötarkoituksia sen jälkeen, kun sopimuksen mukainen raaka-aine on toimitettu keräilijälle tai ensimmäiselle jalostajalle ja 31 artiklan 1 kohdassa sekä 34 artiklan 3 kohdan ensimmäisessä alakohdassa säädetty edellytykset on täytetty, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 27 artiklan soveltamista.”.

b) Korvataan kolmas kohta seuraavasti:

”Keräilijän tai ensimmäisen jalostajan on tehtävä ennakoilmoitus toimivaltaiselle viranomaiselleen, jotta tarvittavat tarkastukset voidaan suorittaa.”.

6) Korvataan 31 artiklan 2 kohdan ensimmäinen alakohta seuraavasti:

”Määrän, joka hakijan on tosiasiallisesti toimitettava keräilijälle tai ensimmäiselle jalostajalle, on vastattava vähintään edustavaa satoa.”.

7) Muutetaan 32 artiklan 1 kohta seuraavasti:

a) Korvataan johdantokappale seuraavasti:

”Hakijalle voidaan maksaa tukea ennen raaka-aineen jalostamista. Tämä tuki maksetaan kuitenkin vasta, kun tässä luvussa toimitettavaksi edellytetty raaka-aineen määrä on toimitettu keräilijälle tai ensimmäiselle jalostajalle ja jos”.

b) Korvataan b alakohta seuraavasti:

”b) jäljennös sopimuksesta on toimitettu keräilijän tai ensimmäisen jalostajan toimivaltaiselle viranomaiselle 34 artiklan 1 kohdan mukaisesti ja 24 artiklan 1 kohdassa säädetty edellytykset on täytetty;”.

8) Korvataan 8 luvun 6 jakson otsake seuraavasti:

”6 JAKSO

Hakijan, keräilijän ja ensimmäisen jalostajan velvollisuudet

9) Korvataan 33 artikla seuraavasti:

”33 artikla**Jalostajien lukumäärä**

Energiatuotteiden on oltava enintään kolmannen jalostajan valmistamia.”.

10) Muutetaan 34 artikla seuraavasti:

a) Korvataan 1 kohta seuraavasti:

”1. Keräilijän tai ensimmäisen jalostajan on annettava jäljennös sopimuksesta toimivaltaiselle viranomaiselleen kyseisen jäsenvaltion vahvistaman aikataulun mukaisesti kyseisessä jäsenvaltiossa kyseisenä vuonna tehtävän tukihakemuksen viimeiseen jättöpäivään mennessä.

Jos hakija ja keräilijä tai ensimmäinen jalostaja muuttavat sopimusta tai irtisanovat sen ennen 27 artiklassa tarkoitettua päivää minä tahansa vuonna, keräilijän tai ensimmäisen jalostajan on annettava toimivaltaiselle viranomaiselleen jäljennös kyseisestä muutetusta tai irtisanotusta sopimuksesta kyseiseen päivään mennessä.”.

b) Korvataan 3 kohta seuraavasti:

”3. Keräilijän tai ensimmäisen jalostajan, joka on vastaanottanut hakijan toimittaman raaka-aineen, on ilmoitettava toimivaltaiselle viranomaiselleen vastaanotetun raaka-aineen määrä lajeittain eriteltynä, raaka-aineen toimittaneen sopimuspuolen nimi ja osoite sekä toimituspaikka ja viittaus sopimukseen jäsenvaltioiden vahvistamaan määräaikaan mennessä sen varmistamiseksi, että tuki voidaan maksaa asetuksen (EY) N:o 1782/2003 28 artiklassa säädettyssä määräajassa.

Jos keräilijän tai ensimmäisen jalostajan jäsenvaltio on eri kuin se, jossa raaka-aine on viljelty, kyseisen toimivaltaisen viranomaisen on ilmoitettava toimitetun raaka-aineen kokonaismäärä hakijan toimivaltaiselle viranomaiselle 40 työpäivän kuluessa ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettujen tietojen vastaanottamisesta.”.

11) Muutetaan 35 artikla seuraavasti:

a) Korvataan otsikko seuraavasti:

”35 artikla**Keräilijät ja ensimmäiset jalostajat”**

b) Korvataan 1 ja 2 kohta seuraavasti:

"1. Keräilijän tai ensimmäisen jalostajan on asetettava toimivaltaiselle viranomaiselle 2 kohdassa säädetty vakuus kokonaisuudessaan kyseisenä vuonna kyseisessä jäsenvaltiossa tehtävän tukihakemuksen viimeiseen jättöpäivään mennessä.

2. Vakuus on kunkin raaka-aineen osalta 60 euroa hehtaarilta kerrottuna kaikkien sellaisten viljeltyjen pinta-alojen summalla, joista on tehty keräilijän tai ensimmäisen jalostajan allekirjoittama sopimus ja joita käytetään kyseisen raaka-aineen tuottamiseen."

c) Korvataan 4 kohta seuraavasti:

"4. Vakuus vapautetaan suhteellisesti kunkin raaka-aineen osalta, jos keräilijän tai ensimmäisen jalostajan toimivaltainen viranomainen on saanut todisteet siitä, että kyseisten raaka-aineiden määrät on jalostettu 26 artiklan 2 kohdan f alakohdassa säädettyä vaatimusta noudattaen, ottaen tarvittaessa huomioon mahdolliset 29 artiklan mukaisesti tehdyt muutokset."

d) Lisätään kohta seuraavasti:

"5. Kun vakuuden on asettanut keräilijä, se vapautetaan, kun raaka-aine on toimitettu ensimmäiselle jalostajalle, edellyttäen, että keräilijän toimivaltaisella viranomaisella on todiste siitä, että ensimmäinen jalostaja on asettanut vastaavan vakuuden toimivaltaiselle viranomaiselle, sanotun kuitenkin rajoittamatta 4 kohdan soveltamista."

12) Korvataan 36 artiklan 2 kohdan johdantokappale seuraavasti:

"Seuraavat keräilijän tai ensimmäisen jalostajan velvollisuudet ovat asetuksen (ETY) N:o 2220/85 20 artiklan mukaisia alempiasteisia vaatimuksia."

13) Korvataan 37 artiklan ensimmäinen kohta seuraavasti:

"Jos ensimmäinen jalostaja myy tai luovuttaa 26 artiklassa tarkoitetun sopimuksen kohteena olevia välituotteita toiseen jäsenvaltioon sijoittautuneelle toiselle tai kolmannelle jalostajalle, tuotteen mukana on oltava asetuksen (ETY) N:o 2454/93 mukaisesti annettu T5-valvontakappale.

Jos keräilijä myy tai luovuttaa sopimuksen kohteena olevia raaka-aineita toiseen jäsenvaltioon sijoittautuneelle ensimmäiselle jalostajalle, sovelletaan ensimmäistä kohtaa."

14) Muutetaan 38 artikla seuraavasti:

a) Korvataan johdantokappale seuraavasti:

"Seuraavat asiakirjat voidaan hyväksyä T5-valvontakappaleen vaihtoehtoisina todisteina, kun T5-valvontakappale ei keräilijästä tai ensimmäisestä jalostajasta riippumattomien olosuhteiden vuoksi palauteta sen jäsenvaltioon, johon keräilijä tai ensimmäinen jalostaja on sijoittautunut, valvonnasta vastaavan elimen lähtötoimipaikkaan kahden kuukauden kuluessa siitä, kun 36 artiklan 1 kohdan a alakohdassa säädetty raaka-aineiden jalostamista koskeva määräaika on päättynyt."

b) Korvataan b ja c alakohta seuraavasti:

"b) toisen ja kolmannen jalostajan todistukset raaka-aineen lopullisesta jalostamisesta asetuksen (EY) N:o 1782/2003 88 artiklassa tarkoitetuiksi energia-tuotteiksi; ja

c) toisen ja kolmannen jalostajan oikeaksi todistamat valokopiot kirjanpitoasiakirjoista, jos jalostus on toteutettu."

15) Muutetaan 39 artikla seuraavasti:

a) Muutetaan 1 kohta seuraavasti:

i) korvataan ensimmäinen alakohta seuraavasti:

"Jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen on täsmennettävä rekisterit, joita keräilijän tai jalostajan on pidettävä, sekä niiden jaksottaisuus, jonka on oltava vähintään kuukausittainen;"

ii) korvataan toisen alakohdan johdantovirke seuraavasti:

"Jalostajan osalta rekistereissä on oltava vähintään seuraavat tiedot:"

iii) lisätään alakohta seuraavasti:

"Keräilijän osalta rekistereissä on oltava vähintään seuraavat tiedot:

a) kaikkien tämän järjestelyn mukaisesti jalostettavaksi myytyjen ja ostettujen raaka-aineiden määrät;

b) ensimmäisen jalostajan nimi ja osoite."

b) Korvataan 2 kohta seuraavasti:

"2. Keräilijän tai ensimmäisen jalostajan toimivaltaisen viranomaisen on varmistettava, että esitetty sopimus noudattaa 24 artiklan 1 kohdassa säädettyjä edellytyksiä. Jos näitä edellytyksiä ei noudateta, siitä on ilmoitettava hakijan toimivaltaiselle viranomaiselle."

16) Korvataan 40 artiklan 1 kohta seuraavasti:

"1. Niiden jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten, joissa keräilijät toimivat, on tarkastettava alueelleen sijoittautuneista keräilijöistä vähintään 25 prosenttia näiden tiloissa riskianalyysin perusteella. Kyseisiin tarkastuksiin on kuuluttava sekä fyysisiä tarkastuksia että kaupallisten asiakirjojen tarkastuksia, joilla varmistetaan raaka-aineostojen ja toimitusten vastaavuus.

1a. Niiden jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten, joissa jalostukset on toteutettu, on tarkastettava 24 artiklan 1 kohdan säännösten noudattaminen vähintään 25 prosentilla alueelleen sijoittautuneita jalostajia näiden tiloissa riskianalyysin perusteella. Kyseisiin tarkastuksiin on sisällyttävä vähintään

a) kaikkien energiatuotteiden yhteenlasketun arvon vertaaminen samasta jalostuksesta saatujen muihin käyttötarkoituksiin suunnattujen kaikkien muiden tuotteiden yhteenlaskettuun arvoon;

b) jalostajan tuotantojärjestelmän analyysi, johon kuuluu fyysisiä tarkastuksia ja kaupallisten asiakirjojen tarkastelua, jotta voidaan jalostajan osalta varmistua raaka-aineiden toimitusten sekä lopputuotteiden, rinnakkaistuotteiden ja sivutuotteiden välisestä vastaavuudesta.

Ensimmäisen alakohdan b alakohdassa tarkoitettua tarkastuksessa toimivaltaisen viranomaisen on käytettävä erityi-

sesti kyseisten raaka-aineiden jalostuksen teknisiä kertoimia. Jos yhteisön lainsäädännössä on säädetty tällaisista kertoimista vientiä varten, sovelletaan näitä kertoimia. Niiden puuttuessa sovelletaan muita yhteisön lainsäädännössä säädettyjä kertoimia. Kaikissa muissa tapauksissa tarkastuksen on perustuttava asianomaisessa jalostustesteollisuudessa yleisesti hyväksyttyihin kertoiimiin."

17) Lisätään 142 artiklan jälkeen luku seuraavasti:

"15 a LUKU

ERILLINEN SOKERITUKI

142 a artikla

Asetuksen (EY) N:o 796/2004 soveltaminen

Asetuksen (EY) N:o 1782/2003 143 b a artiklassa vahvistetun erillisen sokerituen osalta sovelletaan asetuksen (EY) N:o 796/2004 5, 10, 18–22, 65, 66, 67, 70, 71 a, 72 ja 73 artiklaa."

18) Korvataan 143 artiklan 2 kohta seuraavasti:

"2. Sokerijuurikkaan, maa-artistokan ja juurisikurin viljely kesannolla on sallittua seuraavin edellytyksin:

a) sokerijuurikasta ei käytetä komission asetuksessa (EY) N:o 314/2002 (*) määritellyyn sokerintuotantoon väli- tuotteena, rinnakkaistuotteena eikä sivutuotteena;

b) juurisikurille ja maa-artistokille ei ole suoritettu asetuksessa (EY) N:o 314/2002 tarkoitettua hydrolyysiä niiden ollessa joko sellaisenaan, väli- tuotteena, kuten inuliinina, tai rinnakkaistuotteena, kuten oligofruktoosina, taikka mahdollisena sivutuotteena.

(*) EYVL L 50, 21.2.2002, s. 40."

19) Poistetaan 171 c m artiklan 5 kohdan viimeinen virke.

20) Lisätään 172 artiklan 3 kohtaan virke seuraavasti:

"Lisäksi sitä sovelletaan edelleen Sloveniassa vuoden 2006 satoa koskeviin tukihakemuksiin asetuksen (ETY) N:o 1696/71 osalta ja 31 päivään joulukuuta 2006 saakka neuvoston asetuksen (EY) N:o 1098/98 (*) osalta.

(*) EYVL L 157, 30.5.1998, s. 7."

21) Muutetaan liite IX seuraavasti:

- a) poistetaan riviä 23 koskeva kohta;
- b) poistetaan taulukosta rivi 23.

22) Korvataan liitteessä X oleva 3 kohta seuraavasti:

"3. Espanja: autonomiset alueet Andalusia, Aragonia, Balearit, Kastilia-La Mancha, Kastilia ja León, Katalonia, Extremadura, Galicia (lukuun ottamatta niitä Coruñan ja Lugon provinssien alueita, joita ei pidetä asetuksen (EY) N:o 1257/1999 mukaisina epäsuotuisina alueina), Madrid, Murcia, La Rioja, Comunidad Valenciana ja Kanariansaaret (*) sekä kaikki kyseisten alueiden ulkopuolella sijaitsevat asetuksen (EY) N:o 1257/1999 18 artiklassa tarkoitetut vuoristoalueet.

(*) Ranskan merentakaiset departementit, Madeira, Kanariansaaret ja Egeanmeren saaret jätetään tämän liitteen ulkopuolelle, jos asianomainen jäsenvaltio hakee asetuksen (EY) N:o 1782/2003 70 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettua vapaaehtoista poissulkemista."

23) Muutetaan liite XXI seuraavasti:

- a) korvataan Liettuaa koskeva luku luvulla "2 574";

b) korvataan Puolaa koskeva luku luvulla "14 337";

c) korvataan Slovakiaa koskeva luku luvulla "1 955".

24) Korvataan liitteen XXIII viimeinen luetelmakohta seuraavasti:

"— kaikki neuvoston asetuksessa (EY) N:o 318/2006 (*) mainitut tuotteet edellyttäen, että niitä ei ole saatu kesantomaalla viljellyistä sokerijuurikkaista ja että ne eivät sisällä kesantomaalla viljellyistä sokerijuurikkaista johdettuja tuotteita.

(*) EUVL L 58, 28.2.2006, s. 1."

25) Korvataan liite XXV tämän asetuksen liitteellä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tätä asetusta sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2006 alkavia markkinointivuosia koskeviin tukihakemuksiin. Sen 1 artiklan 23 kohdan b ja c alakohdtaa sovelletaan kuitenkin 1 päivästä tammikuuta 2005 alkavia markkinointivuosia koskeviin tukihakemuksiin.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä huhtikuuta 2006.

Komission puolesta

Mariann FISCHER BOEL

Komission jäsen

LIITE

"LIITE XXV

171 c a artiklassa tarkoitettu

TUPAKKALAJIKKEIDEN LUOKITTELU

I FLUE-CURED

Virginia	Wilia
Virginia D ja sen hybridit	Waleria
Bright	Watra
Wiślica	Wanda
Virginia SCR IUN	Weneda
Wiktoria	Wenus
Wiecha	DH 16
Wika	DH 17
Wala	Winta
Wisła	Weronika

II LIGHT AIR-CURED

Burley	Baca
Badischer Burley ja sen hybridit	Bocheński
Maryland	Bonus
Bursan	NC 3
Bachus	Tennessee 86
Božek	Tennessee 97
Boruta	Bazyl
Tennessee 90	Bms 3

III DARK AIR-CURED

Badischer Geudertheimer, Pereg, Korso	Goyano
Paraguay ja sen hybridit	Geudertheimerin hybridit
Dragon Vert ja sen hybridit	Beneventano
Philippin	Brasile Selvaggio ja vastaavat lajikkeet
Petit Grammont (Flobecq)	Fermented Burley
Semois	Havanna
Appelterre	Prezydent
Nijkerk	Mieszko
Misionero ja sen hybridit	Milenium
Rio Grande ja sen hybridit	Małopolanin
Forchheimer Havanna Ilc	Makar
Nostrano del Brenta	Mega
Resistente 142	

IV FIRE-CURED

Kentucky ja sen hybridit

Moro di Cori

Salento

Kosmos

V SUN-CURED

Xanthi-Yaka

Perustitza

Samsun

Erzegovina ja vastaavanlaiset lajikkeet

Myrodata Smyrnis, Trapezous ja Phi I

Kaba Koulak (ei-perinteinen)

Tsebelia

Mavra

VI BASMAS

VII KATERINI JA VASTAAVANLAISET LAJIKKEET

VIII KABA KOULAK (PERINTEINEN)

Elassona

Myrodata Agrinion

Zichnomyrodata”

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 661/2006,**annettu 28 päivänä huhtikuuta 2006,****Tunisiasta peräisin olevan oliiviöljyn tuontia koskevista yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä annetusta asetuksesta (EY) N:o 312/2001 poikkeamisesta kuukausittaisen enimmäismäärän osalta 1 päivän toukokuuta 2006 ja 31 päivän lokakuuta 2006 välisen ajanjakson aikana**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vastavuoroisia vapauttamistoimenpiteitä sekä EY:n ja Tunisian tasavallan assosiaatiosopimuksen maatalous-pöytäkirjojen muuttamista koskevan Euroopan yhteisön ja Tunisian tasavallan sopimuksen tekemisestä kirjeenvaihtona 22 päivänä joulukuuta 2000 tehdyn neuvoston päätöksen 2000/822/EY ⁽¹⁾,

ottaa huomioon oliiviöljyn ja syötäväksi tarkoitettujen oliivien yhteisestä markkinajärjestelystä ja asetuksen (ETY) N:o 827/68 muuttamisesta 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 865/2004 ⁽²⁾,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksen (EY) N:o 312/2001 ⁽³⁾ 1 artiklan 2 kohdassa säädetään oliiviöljyn kuukausittaisista enimmäismääristä saman artiklan 1 kohdassa tarkoitettussa kiintiössä tapahtuvan tuonnin edellyttämien tuontitodistusten myöntämistä varten.
- (2) Markkinointivuotta 2005/2006 leimaa yhteisössä alhainen oliiviöljyn tuotanto, joka aiheuttaa hankintavaikeuksia. Yhteisön oliiviöljymarkkinoiden hankintatilanteen

helpottamiseksi on tarpeen sallia 1 päivästä toukokuuta 2006 alkaen ja asetuksesta (EY) N:o 312/2001 poiketen tuontitodistusten myöntäminen ilman kuukausittaista rajoitusta.

- (3) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat oliiviöljyn ja syötäväksi tarkoitettujen oliivien hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 312/2001 1 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan neljännessä luetelmakohdassa säädetään, todistusten myöntäminen sallitaan ilman kuukausittaista rajoitusta 1 päivän toukokuuta 2006 ja 31 päivän lokakuuta 2006 välisenä aikana.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä toukokuuta 2006.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä huhtikuuta 2006.

Komission puolesta

Mariann FISCHER BOEL

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 336, 30.12.2000, s. 92.

⁽²⁾ EUVL L 161, 30.4.2004, s. 97. Oikaistu toisinto EUVL L 206, 9.6.2004, s. 37.

⁽³⁾ EYVL L 46, 16.2.2001, s. 3. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1721/2005 (EUVL L 276, 21.10.2005, s. 3).

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 662/2006,**annettu 28 päivänä huhtikuuta 2006,****voin vähimmäismyyntihintojen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 1898/2005 säädetyin pysyvän tarjouskilpailun mukaista 8. yksittäistä tarjouskilpailua varten**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 10 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä kerman, voin ja voiöljyn myyntiä yhteisön markkinoilla koskevien toimenpiteiden osalta 9 päivänä marraskuuta 2005 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1898/2005 ⁽²⁾ mukaisesti interventioelimet voivat myydä pysyvällä tarjouskilpailulla tiettyjä hallussaan olevia interventiovoimääriä ja myöntää kermalle, voille ja voiöljylle tukea. Mainitun asetuksen 25 artiklassa säädetään, että jokaisessa yksittäisessä tarjouskilpailussa saadut tarjoukset huomioon ottaen on vahvistettava vähimmäismyyntihinta voille sekä tuen enimmäismäärä kermalle, voille ja voiöljylle. Lisäksi säädetään, että hinta tai tuki voi vaihdella voin aiotun käyttötarkoituk-

sen, rasva-ainepitoisuuden ja käyttötavan mukaisesti. Asetuksen (EY) N:o 1898/2005 28 artiklassa tarkoitetun jalostusvakuuden määrä olisi vahvistettava tämän mukaisesti.

- (2) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat maidon ja maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksessa (EY) N:o 1898/2005 säädetyin pysyvän tarjouskilpailun mukaisessa 8. yksittäisessä tarjouskilpailussa asetuksen (EY) N:o 1898/2005 25 artiklassa tarkoitetun interventiovarastossa olevan voin vähimmäismyyntihinnat ja saman asetuksen 28 artiklassa tarkoitetun jalostusvakuuden määrä vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä olevan taulukon mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 29 päivänä huhtikuuta 2006.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä huhtikuuta 2006.

Komission puolesta

Mariann FISCHER BOEL

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1913/2005 (EUVL L 307, 25.11.2005, s. 2).

⁽²⁾ EUVL L 308, 25.11.2005, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2107/2005 (EUVL L 337, 22.12.2005, s. 20).

LIITE

Voin vähimmäismyyntihinnat ja jalostusvakuuden määrä asetuksessa (EY) N:o 1898/2005 säädetyn pysyvän tarjouskilpailun mukaisessa 8. yksittäisessä tarjouskilpailussa

(EUR/100 kg)

Kaava			A		B	
Käyttötapa			Merkkiaineilla	Ilman merkkiaineita	Merkkiaineilla	Ilman merkkiaineita
Vähimmäismyyntihinta	Voi ≥ 82 %	Sellaisenaan	—	210	—	—
		Voiöljy	—	—	—	—
Jalostusvakuus		Sellaisenaan	—	79	—	—
		Voiöljy	—	—	—	—

KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 663/2006,**annettu 28 päivänä huhtikuuta 2006,****voin ostoista eräissä jäsenvaltioissa 1 päivän maaliskuuta ja 31 päivän elokuuta 2006 välisenä aikana
annetun asetuksen (EY) N:o 343/2006 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

Korvataan asetuksen (EY) N:o 343/2006 1 artikla seuraavasti:

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkina-järjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 ⁽¹⁾,**"1 artikla**

Aloitetaan asetuksen (EY) N:o 1255/1999 6 artiklan 1 kohdassa säädettyt voim ostot seuraavissa jäsenvaltioissa:

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä voim ja ker-man markkinoiden interventioitoimenpiteiden osalta 16 päivänä joulukuuta 1999 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2771/1999 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 2 artiklan,

- Tšekki
- Saksa
- Viro
- Espanja
- Ranska
- Italia
- Irlanti
- Latvia
- Alankomaat
- Puola
- Portugali
- Suomi
- Ruotsi
- Yhdistynyt kuningaskunta."

sekä katsoo seuraavaa:

2 artikla

(1) Komission asetuksessa (EY) N:o 343/2006 ⁽³⁾ vahvistetaan luettelo jäsenvaltioista, joissa aloitetaan voim ostot asetuksen (EY) N:o 1255/1999 6 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

Tämä asetus tulee voimaan 29 päivänä huhtikuuta 2006.

(2) Komissio on todennut Latvian toimittamien tuoreimpien asetuksen (EY) N:o 2771/1999 8 artiklan mukaisten tiedonantojen perusteella, että voim markkinahinnat ovat kahden peräkkäisen viikon ajan olleet alle 92 prosenttia interventiohinnasta. Sen vuoksi kyseisissä jäsenvaltioissa on aloitettava interventio-ostot. Latvia olisi myös lisättävä asetuksessa (EY) N:o 343/2006 vahvistettuun luetteloon.

(3) Asetus (EY) N:o 343/2006 olisi sen vuoksi muutettava vastaavasti,

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä huhtikuuta 2006.

Komission puolesta

Mariann FISCHER BOEL

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1913/2005 (EUVL L 307, 25.11.2005, s. 2).

⁽²⁾ EYVL L 333, 24.12.1999, s. 11. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2107/2005 (EUVL L 337, 22.12.2005, s. 20).

⁽³⁾ EUVL L 55, 25.2.2006, s. 17. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 541/2006 (EUVL L 94, 1.4.2006, s. 21).

**KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 664/2006,
annettu 28 päivänä huhtikuuta 2006,
rasvattoman maitojauheen vähimmäismyyntihinnan vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 214/2001
tarkoitettun pysyvän tarjouskilpailun mukaista 39. yksittäistä tarjouskilpailua varten**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkina-järjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 10 artiklan c kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/2001 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä rasvattoman maitojauheen markkinoilla toteutettavien interventiotoi-menpiteiden osalta 12 päivänä tammikuuta 2001 an-ne-tun komission asetuksen (EY) N:o 214/2001 ⁽²⁾ 21 artik-lan mukaisesti interventioelimet ovat saattaneet pysyvällä tarjouskilpailulla myyntiin tietyt hallussaan olleet rasvat-toman maitojauheen määrät.
- (2) Kussakin yksittäisessä tarjouskilpailussa saadut tarjoukset huomioon ottaen on asetuksen (EY) N:o 214/2001 24 a

artiklan mukaisesti vahvistettava vähimmäismyyntihinta tai tehtävä päätös tarjouskilpailun ratkaisematta jättämi-sestä.

- (3) Saadut tarjoukset huomioon ottaen olisi vahvistettava vä-himmäismyyntihinta.
- (4) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat maidon ja maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 214/2001 mukaisesti järjestetyssä 39. yksit-täisessä tarjouskilpailussa, jonka tarjousten jättöaika päättyi 25 päivänä huhtikuuta 2006, rasvattoman maitojauheen vähim-mäismyyntihinnaksi vahvistetaan 155,00 EUR/100 kg.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 29 päivänä huhtikuuta 2006.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenval-tioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä huhtikuuta 2006.

Komission puolesta
Mariann FISCHER BOEL
Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1913/2005 (EUVL L 307, 25.11.2005, s. 2).

⁽²⁾ EYVL L 37, 7.2.2001, s. 100. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1195/2005 (EUVL L 194, 26.7.2005, s. 8).

KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 665/2006,**annettu 28 päivänä huhtikuuta 2006,****1 päivästä toukokuuta 2006 sovellettavien tuontitullien vahvistamisesta vilja-alalla**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1784/2003 ⁽¹⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä vilja-alan tuontitullien osalta 28 päivänä kesäkuuta 1996 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1249/96 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 2 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1784/2003 10 artiklassa säädetään, että tuotaessa mainitun asetuksen 1 artiklassa tarkoitettuja tuotteita kannetaan yhteisen tullitariffin mukaiset tulit. Kyseisen artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden osalta tuontitulli on kuitenkin yhtä suuri kuin näiden tuotteiden interventiohintaa tuonnin tapahtuessa korotettuna 55 prosentilla, josta on vähennetty kyseessä olevaan toimitukseen sovellettava cif-tuotantohinta. Tuontitulli ei saa kuitenkaan ylittää yhteisen tullitariffin mukaista tullimaksua.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1784/2003 10 artiklan 3 kohdan mukaan cif-tuontihinnat lasketaan kyseessä olevan tuotteen edustavien maailmanmarkkinahintojen perusteella.

- (3) Asetuksessa (EY) N:o 1249/96 vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 1784/2003 soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt vilja-alan tuontitullien osalta.
- (4) Tuontitulleja sovelletaan uusien tullien vahvistamisen voimaantuloon asti.
- (5) Tuontitullijärjestelmän moitteettoman toiminnan vuoksi olisi tullien laskemisessa käytettävä kelluvien valuuttojen osalta viiteajanjakson aikana edustavia markkinakursseja.
- (6) Asetuksen (EY) N:o 1249/96 soveltamisesta seuraa, että tuontitullit vahvistetaan tämän asetuksen liitteen I mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1784/2003 10 artiklan 2 kohdassa tarkoitettut tuontitullit vilja-alalla vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä I liitteessä II annettujen tekijöiden perusteella.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä toukokuuta 2006.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä huhtikuuta 2006.

Komission puolesta

J. L. DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EUVL L 270, 21.10.2003, s. 78. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1154/2005 (EUVL L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EYVL L 161, 29.6.1996, s. 125. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1110/2003 (EUVL L 158, 27.6.2003, s. 12).

LIITE I

Asetuksen (EY) N:o 1784/2003 10 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden 1 päivästä toukokuuta 2006 sovellettavat tuontitullit

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tuontitulli ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 10 00	Durumvehnä korkealaatuinen	0,00
	keskilaatuinen	3,15
	heikkolaatuinen	23,15
1001 90 91	Tavallinen vehnä, siemenvilja	0,00
ex 1001 90 99	Tavallinen vehnä, korkealaatuinen, muu kuin siemenvilja	0,00
1002 00 00	Ruis	54,48
1005 10 90	Maissi, siemenvilja, muu kuin hybridimaissi	57,64
1005 90 00	Maissi, muu kuin siemenvilja ⁽²⁾	57,64
1007 00 90	Durra, muut kuin kylvämiseen tarkoitetut hybridit	54,48

⁽¹⁾ Atlantin valtameren tai Suezin kanavan kautta yhteisöön tulevien tavaroiden osalta (asetuksen (EY) N:o 1249/96 2 artiklan 4 kohta) tuoja voi päästä osalliseksi tullialennuksesta, joka on:

- 3 EUR/t, jos purkamissatama sijaitsee Välimerellä, tai
- 2 EUR/t, jos purkamissatama sijaitsee Irlannissa, Yhdistyneessä kuningaskunnassa, Tanskassa, Virossa, Latviassa, Liettuaassa, Puolassa, Suomessa, Ruotsissa tai Iberian niemimaan Atlantin valtameren puoleisella rannikolla.

⁽²⁾ Tuoja voi päästä osalliseksi kiinteämääräisestä alennuksesta, jonka määrä on 24 EUR/t, jos asetuksen (EY) N:o 1249/96 2 artiklan 5 kohdassa säädetyt edellytykset täyttyvät.

LIITE II

Tullien laskentatekijät

17.4.2006–27.4.2006 välisenä aikana

1) Asetuksen (EY) N:o 1249/96 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen viitekauden keskiarvot:

Pörssinoteeraukset	Minneapolis	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Tuote (valkuais-%, kun kosteus on 12 %)	HRS2	YC3	HAD2	keskilaatuinen (*)	heikkolaatuinen (**)	US barley 2
Noteeraus (EUR/t)	138,64 (***)	74,97	148,46	138,46	118,46	87,13
Lisä/Meksikonlahti (EUR/t)	—	12,74	—			—
Lisä/Suuret järvet (EUR/t)	26,30	—	—			—

(*) Vähennys 10 EUR/t (asetuksen (EY) N:o 1249/96 4 artiklan 3 kohta).

(**) Vähennys 30 EUR/t (asetuksen (EY) N:o 1249/96 4 artiklan 3 kohta).

(***) Lisäys 14 EUR/t mukaan lukien (asetuksen (EY) N:o 1249/96 4 artiklan 3 kohta).

2) Asetuksen (EY) N:o 1249/96 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen viitekauden keskiarvot:

Maksut: Meksikonlahti–Rotterdam: 16,67 EUR/t; Suuret järvet–Rotterdam: 20,41 EUR/t.

3) Asetuksen (EY) N:o 1249/96 4 artiklan 2 kohdan kolmannessa alakohdassa tarkoitettujen tukipalkkiot: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 666/2006,
annettu 28 päivänä huhtikuuta 2006,
viljojen tukeen sovellettavan korjauskertoimen vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1784/2003 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 15 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1784/2003 14 artiklan 2 kohdan nojalla lupahakemuksen jättöpäivänä sovellettavaa vientitukea on sovellettava hakemuksesta tämän luvan voima-saoloaikana toteutuvaan vientiin. Tässä tapauksessa tu-keen on sovellettava korjauskerrointa.
- (2) Neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista tietyistä yksityiskohtaisista säännöistä vientitu-kien myöntämisen ja häiriötilanteessa toteutettavien toi-menpiteiden osalta vilja-alalla 29 päivänä kesäkuuta 1995 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1501/95 ⁽²⁾ sallitaan asetuksen (EY) N:o 1784/2003 1 ar-tiklan a, b ja c alakohdassa tarkoitettuja tuotteita koske-van korjauskertoimen vahvistaminen. Tämä kerroin on laskettava ottaen huomioon asetuksen (EY) N:o 1501/95 1 artiklassa esitetyt tekijät.

- (3) Maailmanmarkkinatilanne tai tiettyjen markkinoiden eri-tyisvaatimukset voivat edellyttää korjauskertoimen eriyt-tämistä määräpaikan mukaan.
- (4) Korjauskerroin ja tuki on vahvistettava samaa menettelyä noudattaen. Kerrointa voidaan muuttaa kahden vahvista-misen välisenä aikana.
- (5) Edellä mainituista säännöksistä seuraa, että korjauskerroin on vahvistettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti.
- (6) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viljan hallin-tokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1784/2003 1 artiklan a, b ja c alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden, lukuun ottamatta maltaita, ennakolta vahvistettuihin vientitukiin sovellettava korjauskerroin vahviste-taan liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä toukokuuta 2006.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenval-tioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä huhtikuuta 2006.

Komission puolesta

Mariann FISCHER BOEL

Komission jäsen

⁽¹⁾ EUVL L 270, 21.10.2003, s. 78. Asetus sellaisena kuin se on muu-tettuna komission asetuksella (EY) N:o 1154/2005 (EUVL L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EYVL L 147, 30.6.1995, s. 7. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 777/2004 (EUVL L 123, 27.4.2004, s. 50).

LIITE

viljojen tukeen sovellettavan korjauskertoimen vahvistamisesta 28 päivänä huhtikuuta 2006 annettuun komission asetukseen

(EUR/t)

Tuotekoodi	Määräpaikka	Kuluva 5	1. jakso 6	2. jakso 7	3. jakso 8	4. jakso 9	5. jakso 10	6. jakso 11
1001 10 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 9400	A00	0	0	0	0	0	—	—
1001 90 91 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 9000	C01	0	0	– 15,00	– 15,00	– 15,00	—	—
1002 00 00 9000	A00	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 10 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 9000	C02	0	0	– 15,00	– 15,00	– 15,00	—	—
1004 00 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 9400	C03	0	0	– 15,00	– 15,00	– 15,00	—	—
1005 10 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 9000	A00	0	0	0	0	0	—	—
1007 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 9100	C01	0	0	– 20,00	– 20,00	– 20,00	—	—
1101 00 15 9130	C01	0	0	– 19,00	– 19,00	– 19,00	—	—
1101 00 15 9150	C01	0	0	– 18,00	– 18,00	– 18,00	—	—
1101 00 15 9170	C01	0	0	– 17,00	– 17,00	– 17,00	—	—
1101 00 15 9180	C01	0	0	– 15,00	– 15,00	– 15,00	—	—
1101 00 15 9190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9500	A00	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9700	A00	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9200	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9400	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 9200	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 90 9800	—	—	—	—	—	—	—	—

Huom. Tuotekoodit sekä A-sarjan määräpaikkakoodit on määritelty komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

Määräpaikkojen numerokoodit on määritelty asetuksessa (EY) N:o 2081/2003 (EUVL L 313, 28.11.2003, s. 11).

C01: Kaikki kolmannet maat, ei kuitenkaan Albania, Bulgaria, Romania, Kroatia, Bosnia ja Hertsegovina, Serbia ja Montenegro, entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia, Liechtenstein ja Sveitsi.

C02: Algeria, Saudi-Arabia, Bahrain, Egypti, Yhdistyneet arabiemiirikunnat, Iran, Irak, Israel, Jordania, Kuwait, Libanon, Libya, Marokko, Mauritania, Oman, Qatar, Syyria, Tunisia ja Jemen.

C03: Kaikki kolmannet maat, ei kuitenkaan Bulgaria, Norja, Romania, Sveitsi eikä Liechtenstein.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 667/2006,
annettu 28 päivänä huhtikuuta 2006,
maltaiden vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1784/2003 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1784/2003 13 artiklan mukaan mainitun asetuksen 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden maailmanmarkkinahintojen tai -noteerausten ja kyseisten tuotteiden yhteisön hintojen välinen erotus voidaan korvata vientituella.
- (2) Tuet on vahvistettava ottaen huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista tietyistä yksityiskohtaisista säännöistä vientitukien myöntämisen ja häiriötilanteessa toteutettavien toimenpiteiden osalta vilja-alalla 29 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1501/95 ⁽²⁾ 1 artiklassa tarkoitettut tekijät.
- (3) Maltaisiin sovellettava tuki on laskettava ottaen huomioon kyseisten tuotteiden valmistukseen tarvittava viljamäärä. Nämä määrät vahvistetaan asetuksessa (EY) N:o 1501/95.

(4) Maailmanmarkkinatilanne tai tiettyjen markkinoiden erityisvaatimukset voivat edellyttää tiettyjen tuotteiden tuen eriyttämistä niiden määräraikan mukaan.

(5) Tuki on vahvistettava kerran kuukaudessa. Sitä voidaan muuttaa muuna aikana.

(6) Näiden yksityiskohtaisten sääntöjen soveltamisesta vilja-alan nykyiseen markkinatilanteeseen ja erityisesti näiden tuotteiden noteerauksiin ja hintoihin yhteisössä ja maailmanmarkkinoilla seuraa, että tuki olisi vahvistettava liitteessä mainitun suuruisiksi.

(7) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1784/2003 1 artiklan c alakohdassa tarkoitettujen maltaiden vientituet vahvistetaan liitteessä mainitun suuruisiksi.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä toukokuuta 2006.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä huhtikuuta 2006.

Komission puolesta
Mariann FISCHER BOEL
Komission jäsen

⁽¹⁾ EUVL L 270, 21.10.2003, s. 78. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1154/2005 (EUVL L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EYVL L 147, 30.6.1995, s. 7. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 777/2004 (EUVL L 123, 27.4.2004, s. 50).

LIITE

maltaiden vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta 28 päivänä huutikuuta 2006 annettuun komission asetukseen

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä
1107 10 19 9000	A00	EUR/t	0,00
1107 10 99 9000	A00	EUR/t	0,00
1107 20 00 9000	A00	EUR/t	0,00

Huom. Tuotekoodit sekä A-sarjan määräpaikkakoodit on määritelty komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

Määräpaikkojen numerokoodit on määritelty komission asetuksessa (EY) N:o 2081/2003 (EUVL L 313, 28.11.2003, s. 11).

**KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 668/2006,
annettu 28 päivänä huhtikuuta 2006,
maltaiden tukeen sovellettavan korjauskertoimen vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1784/2003 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 15 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1784/2003 14 artiklan 2 kohdan nojalla lupahakemuksen jättöpäivänä sovellettavaa vientitukea on sovellettava hakemuksesta tämän luvan voimassaoloaikana toteutuvaan ventiin. Tässä tapauksessa tukeen on sovellettava korjauskerrointa.
- (2) Neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista tietyistä yksityiskohtaisista säännöistä vientitukien myöntämisen ja häiriötilanteessa toteutettavien toimenpiteiden osalta vilja-alalla 29 päivänä kesäkuuta 1995 annetussa komission asetuksessa (EY)

N:o 1501/95 ⁽²⁾ sallitaan asetuksen (EY) N:o 1784/2003 1 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettuja tuotteita koskevan korjauskertoimen vahvistaminen. Tämä kerroin on laskettava ottaen huomioon asetuksen (EY) N:o 1501/95 1 artiklassa esitetyt tekijät.

- (3) Edellä mainituista säännöksistä seuraa, että korjauskerroin olisi vahvistettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti.
- (4) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1784/2003 15 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu maltaiden ennakolta vahvistettuihin vientitukiin sovellettava korjauskerroin vahvistetaan liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä toukokuuta 2006.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä huhtikuuta 2006.

Komission puolesta

Mariann FISCHER BOEL

Komission jäsen

⁽¹⁾ EUVL L 270, 21.10.2003, s. 78. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1154/2005 (EUVL L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EYVL L 147, 30.6.1995, s. 7. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 777/2004 (EUVL L 123, 27.4.2004, s. 50).

LIITE

maltaiden tukeen sovellettavan korjauskertoimen vahvistamisesta 28 päivänä huhtikuuta 2006 annettuun komission asetukseen

(EUR/t)

Tuotekoodi	Määräpaikka	Kuluva 5	1. jakso 6	2. jakso 7	3. jakso 8	4. jakso 9	5. jakso 10
1107 10 11 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 9000	A00	0	0	0	0	0	0

(EUR/t)

Tuotekoodi	Määräpaikka	6. jakso 11	7. jakso 12	8. jakso 1	9. jakso 2	10. jakso 3	11. jakso 4
1107 10 11 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 9000	A00	0	0	0	0	0	0

Huom. Tuotekoodit sekä A-sarjan määräpaikkakoodit on määritelty komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

Määräpaikkojen numerokoodit on määritelty komission asetuksessa (EY) N:o 2081/2003 (EUVL L 313, 28.11.2003, s. 11).

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 669/2006,**annettu 28 päivänä huhtikuuta 2006,****yhteisön elintarvikeapuna ja kansallisena elintarvikeapuna toimitettuihin vilja- ja riisialan tuotteisiin sovellettavien tukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1784/2003 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,

ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Elintarvikeapuna toimitettavista maataloustuotteista aiheutuvien menojen yhteisörahoituksesta 21 päivänä loka-kuuta 1974 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2681/74 ⁽³⁾ 2 artiklassa säädetään, että asiaa koskevien yhteisön sääntöjen mukaisesti vahvistettuja vientitukia vastaava osa menoista kuuluu Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosastoon.
- (2) Yhteisön elintarvikeaputoimia koskevan talousarvion laatimisen ja hallinnon helpottamiseksi ja jotta jäsenvaltiot saisivat tietoonsa kansallisia elintarvikeaputoimia koskevan yhteisön rahoitusosuuden, olisi määriteltävä näille toimille myönnettävien tukien taso.

(3) Asetuksen (EY) N:o 1784/2003 13 artiklassa ja asetuksen (EY) N:o 3072/95 13 artiklassa säädettyjä vientitukea koskevia yleisiä sääntöjä ja sen soveltamista koskevia yksityiskohtaisia sääntöjä sovelletaan soveltuvin osin edellä mainittuihin toimiin.

(4) Riisin vientituen laskemisessa huomioon otettavat erityisperusteet määritellään asetuksen (EY) N:o 3072/95 13 artiklassa.

(5) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Kansainvälisissä yleissopimuksissa tai muissa täydentävissä ohjelmissa sekä muissa yhteisön veloituksetonta toimittamista koskevilla toimenpiteillä määrättyjen yhteisön elintarvikeaputoimien ja kansallisten elintarvikeaputoimien osalta vilja- ja riisialan tuotteisiin sovellettavat tuet vahvistetaan liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä toukokuuta 2006.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä huhtikuuta 2006.

Komission puolesta
Mariann FISCHER BOEL
Komission jäsen

⁽¹⁾ EUVL L 270, 21.10.2003, s. 78. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1154/2005 (EUVL L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EYVL L 329, 30.12.1995, s. 18. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 411/2002 (EYVL L 62, 5.3.2002, s. 27).

⁽³⁾ EYVL L 288, 25.10.1974, s. 1.

LIITE

yhteisön elintarvikeapuna ja kansallisena elintarvikeapuna toimitettuihin vilja- ja riisialan tuotteisiin sovellettavien tukien vahvistamisesta 28 päivänä huhtikuuta 2006 annettuun komission asetukseen

(EUR/t)	
Tuotekoodi	Tuen määrä
1001 10 00 9400	0,00
1001 90 99 9000	0,00
1002 00 00 9000	0,00
1003 00 90 9000	0,00
1005 90 00 9000	0,00
1006 30 92 9100	0,00
1006 30 92 9900	0,00
1006 30 94 9100	0,00
1006 30 94 9900	0,00
1006 30 96 9100	0,00
1006 30 96 9900	0,00
1006 30 98 9100	0,00
1006 30 98 9900	0,00
1006 30 65 9900	0,00
1007 00 90 9000	0,00
1101 00 15 9100	6,85
1101 00 15 9130	6,40
1102 10 00 9500	0,00
1102 20 10 9200	52,60
1102 20 10 9400	45,08
1103 11 10 9200	0,00
1103 13 10 9100	67,63
1104 12 90 9100	0,00

Huom. Tuotekoodit määritellään komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 670/2006,
annettu 28 päivänä huhtikuuta 2006,
kemianteollisuudessa käytettävän valkoisen sokerin tuotantotuen vahvistamisesta 1 päivän ja
31 päivän toukokuuta 2006 väliseksi ajaksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 19 päivänä kesäkuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 7 artiklan 5 kohdan viiden-

nen luetelmakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1260/2001 7 artiklan 3 kohdassa säädetään, että jossain perustamissopimuksen 23 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuista tilanteista oleville ja tiettyjen kemianteollisuuden tuotteiden valmistuksessa käytettävillä mainitun asetuksen 1 artiklan 1 kohdan a ja f alakohdassa tarkoitetuille tuotteille, mainitun kohdan d alakohdassa tarkoitetuille siirapeille sekä CN-koodiin 1702 50 00 kuuluvalla kemiallisesti puhtaalle fruktoosille (levuloosille), silloin kun se on välituote, voidaan päättää myöntää tuotantotukia.
- (2) Neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä tiettyjen kemianteollisuudessa käytettävien sokerialan tuotteiden tuotantotuen myöntämisen osalta 27 päivänä kesäkuuta 2001

annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1265/2001 ⁽²⁾ säädetään, että kyseiset tuet määritetään valkoiselle sokerrille vahvistetun tuen perusteella.

- (3) Asetuksen (EY) N:o 1265/2001 9 artiklassa säädetään, että valkoisen sokerin tuotantotuki on vahvistettava kuukausittain kunkin kuukauden 1 päivänä alkaviksi kausiksi.
- (4) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1265/2001 4 artiklassa tarkoitetun valkoisen sokerin tuotantotuki vahvistetaan 21,902 EUR/100 kg:ksi 1 päivän ja 31 päivän toukokuuta 2006 väliseksi ajaksi.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä toukokuuta 2006.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä huhtikuuta 2006.

Komission puolesta
Mariann FISCHER BOEL
Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 178, 30.6.2001, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 39/2004 (EUVL L 6, 10.1.2004, s. 16).

⁽²⁾ EYVL L 178, 30.6.2001, s. 63.

KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 671/2006,**annettu 28 päivänä huhtikuuta 2006,****asetuksen (EY) N:o 638/2003 mukaisesti vuoden 2006 helmikuun viiden ensimmäisen työpäivän kuluessa jätetyistä hakemuksista AKT-maista sekä merentakaisista maista ja merentakaisilta alueilta (MMA) peräisin olevan riisin tuontitodistusten myöntämisestä annetun asetuksen (EY) N:o 299/2006 oikaisemisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioista (AKT-valtioista) peräisin oleviin maataloustuotteisiin ja niiden jalostamisessa saatuihin tavaroihin sovellettavasta järjestelystä ja asetuksen (EY) N:o 1706/98 kumoamisesta 10 päivänä joulukuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2286/2002 ⁽¹⁾,

ottaa huomioon merentakaisten maiden ja alueiden assosiaatiosta Euroopan yhteisöön ("päätos merentakaisten alueiden assosiaatiosta") 27 päivänä marraskuuta 2001 tehdyn neuvoston päätöksen 2001/822/EY ⁽²⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 2286/2002 ja neuvoston päätöksen 2001/822/EY soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioista (AKT) sekä merentakaisista maista ja merentakaisilta alueilta (MMA) peräisin olevan riisin tuontijärjestelmän osalta 9 päivänä huhtikuuta 2003 annetun komission asetuksen (EY) N:o 638/2003 ⁽³⁾ ja erityisesti sen 17 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksessa (EY) N:o 299/2006 ⁽⁴⁾ vahvistetaan vuoden 2006 toukokuun osuuteen siirrettävät määrät mutta ilmoitetaan ainoastaan AKT-valtioiden kiintiö.

- (2) Asetuksen (EY) N:o 638/2003 13 artiklan ensimmäisessä alakohdassa säädetään, että mainitun asetuksen 3 artiklan 2 kohdan mukaisesti siirretyille määrille voidaan hakea CN-koodeihin 1006 10 21, 1006 10 23, 1006 10 25, 1006 10 27, 1006 10 92, 1006 10 94, 1006 10 96, 1006 10 98, 1006 20 ja 1006 30 kuuluvaa AKT-maista ja CN-koodiin 1006 kuuluvaa merentakaisista maista ja merentakaisilta alueilta peräisin olevaa riisiä koskevia tuontitodistuksia.

- (3) Siirrettyjen määrien jakaminen ainoastaan AKT-valtioiden kiintiössä oli sen vuoksi virheellistä. Sen vuoksi asetuksen (EY) N:o 299/2006 liite olisi oikaistava toimijoiden käytöön asetettavia määriä koskevien edellytysten täsmentämiseksi,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 299/2006 liite tämän asetuksen liitteellä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 29 päivänä huhtikuuta 2006.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä huhtikuuta 2006.

Komission puolesta

J. L. DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EYVL L 348, 21.12.2002, s. 5.

⁽²⁾ EYVL L 314, 30.11.2001, s. 1.

⁽³⁾ EUVL L 93, 10.4.2003, s. 3. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2120/2005 (EUVL L 340, 23.12.2005, s. 22).

⁽⁴⁾ EUVL L 48, 18.2.2006, s. 14.

LIITE

"LIITE

Vuoden 2006 helmikuun osuuden osalta haettuihin määriin sovellettavat vähennysprosentit ja seuraavaan osuuteen siirrettävät määrät

Alkuperä/Tuote	Vähennysprosentti		Vuoden 2006 toukokuun osuuteen siirrettävä määrä (tonnia)		Vuoden 2006 toukokuun osuudessa käytettävissä olevat kokonaismäärät (tonnia)	
	Alankomaiden Antillit ja Aruba	Vähiten kehittyneet MMA:t	Alankomaiden Antillit ja Aruba	Vähiten kehittyneet MMA:t	Alankomaiden Antillit ja Aruba	Vähiten kehittyneet MMA:t
MMA (asetuksen (EY) N:o 638/2003 10 artiklan 1 kohdan a ja b alakohta) — CN-koodi 1006	0 (*)	0 (*)	5 839,936	3 334	14 172,936	6 667

Alkuperä/Tuote	Vähennysprosentti	Vuoden 2006 toukokuun osuuteen siirrettävä määrä (tonnia)	Vuoden 2006 toukokuun osuudessa käytettävissä olevat kokonaismäärät (tonnia)
AKT (asetuksen (EY) N:o 638/2003 3 artiklan 1 kohta) — CN-koodit 1006 10 21–1006 10 98, 1006 20 ja 1006 30	0 (*)	4 767,115	41 666
AKT (asetuksen (EY) N:o 638/2003 5 artiklan 1 kohta) — CN-koodi 1006 40 00	0 (*)	9 164	19 164
AKT/MMA (asetuksen (EY) N:o 638/2003 13 artiklan ensimmäinen alakohta) — CN-koodi 1006 (MMA) — CN-koodit 1006 10 21, 1006 10 23, 1006 10 25, 1006 10 27, 1006 10 92, 1006 10 94, 1006 10 96, 1006 10 98, 1006 20 ja 1006 30			4 767,115 (**)

(*) Todistuksen myöntäminen hakemuksessa esitetylle määrälle.

(**) Asetuksen (EY) N:o 638/2003 13 artiklan ensimmäisessä alakohdassa säädettyjen yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti vuoden 2006 toukokuun osuuteen siirretty määrä."

KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 672/2006,**annettu 28 päivänä huhtikuuta 2006,****kermalle, voille ja voiöljylle myönnettävän tuen enimmäismäärän vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 1898/2005 säädetyn pysyvän tarjouskilpailun mukaista 8. yksittäistä tarjouskilpailua varten**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkina-järjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 10 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä kerman, voin ja voiöljyn myyntiä yhteisön markkinoilla koskevien toimenpiteiden osalta 9 päivänä marraskuuta 2005 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1898/2005 ⁽²⁾ mukaisesti interventioelimet voivat myydä pysyvällä tarjouskilpailulla tiettyjä hallussaan olevia interventiovoimääriä ja myöntää kermalle, voille ja voiöljylle tukea. Mainitun asetuksen 25 artiklassa säädetään, että jokaisessa yksittäisessä tarjouskilpailussa saadut tarjoukset huomioon ottaen on vahvistettava vähimmäismyyntihinta voille sekä tuen enimmäismäärä kermalle, voille ja voiöljylle. Lisäksi säädetään, että hinta tai tuki voi vaihdella voin aiotun käyttötarkoituk-

sen, rasva-ainepitoisuuden ja käyttötavan mukaisesti. Asetuksen (EY) N:o 1898/2005 28 artiklassa tarkoitetun jalostusvakuuden määrä olisi vahvistettava tämän mukaisesti.

- (2) Maidon ja maitotuotteiden hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määrääjassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksessa (EY) N:o 1898/2005 säädetyn pysyvän tarjouskilpailun mukaisessa 8. yksittäisessä tarjouskilpailussa asetuksen (EY) N:o 1898/2005 25 artiklassa tarkoitetun tuen enimmäismäärä ja saman asetuksen 28 artiklassa tarkoitetun jalostusvakuuden määrä vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä olevan taulukon mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 29 päivänä huhtikuuta 2006.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä huhtikuuta 2006.

Komission puolesta

Mariann FISCHER BOEL

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1913/2005 (EUVL L 307, 25.11.2005, s. 2).

⁽²⁾ EUVL L 308, 25.11.2005, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2107/2005 (EUVL L 337, 22.12.2005, s. 20).

LIITE

Kermalle, voille ja voiöljylle myönnettävän tuen enimmäismäärä ja jalostusvakuuden määrä asetuksessa (EY) N:o 1898/2005 säädetyn pysyvän tarjouskilpailun mukaisessa 8. yksittäisessä tarjouskilpailussa

(EUR/100 kg)

Kaava		A		B	
Käyttötapa		Merkkiaineilla	Ilman merkkiaineita	Merkkiaineilla	Ilman merkkiaineita
Tuen enimmäismäärä	Voi $\geq$ 82 %	—	25	—	25
	Voi < 82 %	—	24,4	—	—
	Voiöljy	34	—	34	30,5
	Kerma	—	—	14	10,6
Jalostusvakuus	Voi	—	—	—	—
	Voiöljy	37	—	37	—
	Kerma	—	—	15	—

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 673/2006,**annettu 28 päivänä huhtikuuta 2006,****asetuksessa (EY) N:o 1898/2005 säädetyn pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetystä 8. erityisestä tarjouskilpailusta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkina-järjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 10 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä kerman, voin ja voiöljyn myyntiä yhteisön markkinoilla koskevien toimenpiteiden osalta 9 päivänä marraskuuta 2005 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1898/2005 ⁽²⁾ 47 artiklan mukaisesti interventioelimet avaavat pysyvän tarjouskilpailun tuen myöntämiseksi voiöljylle. Saman asetuksen 54 artiklassa säädetään, että kunkin yksittäisen tarjouskilpailun osalta saatujen tarjousten perusteella vahvistetaan tuen enimmäismäärä voiöljylle, jonka vähimmäisrasvapitoisuus on 96 prosenttia.

- (2) Olisi asetettava asetuksen (EY) N:o 1898/2005 53 artiklan 4 kohdassa säädetty käyttötarkoitussivu sen varmistamiseksi, että voiöljy siirtyy vähittäiskaupan haltuun.

- (3) Saatujen tarjousten tutkiminen johtaa tarjouskilpailun jättämiseen ratkaisematta.

- (4) Maidon ja maitotuotteiden hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määrääjässä,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksessa (EY) N:o 1898/2005 säädetyn pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetty 8. tarjouskilpailu on jätetty ratkaisematta.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 29 päivänä huhtikuuta 2006.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä huhtikuuta 2006.

Komission puolesta

Mariann FISCHER BOEL

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1913/2005 (EUVL L 307, 25.11.2005, s. 2).

⁽²⁾ EUVL L 308, 25.11.2005, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2107/2005 (EUVL L 337, 22.12.2005, s. 20).

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 674/2006,**annettu 28 päivänä huhtikuuta 2006,****tiettyihin Osama bin Ladenia, al-Qaida-verkostoa ja Talebania lähellä oleviin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvista erityisistä rajoittavista toimenpiteistä sekä neuvoston asetuksen (EY) N:o 467/2001 kumoamisesta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 881/2002 muuttamisesta 65. kerran**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tiettyihin Osama bin Ladenia, al-Qaida-verkostoa ja Talebania lähellä oleviin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvista erityisistä rajoittavista toimenpiteistä sekä Afganistaniin suuntautuvan tiettyjen tavaroiden ja palvelujen viennin kieltämisestä, Afganistanin Talebania koskevien lentokiellon ja varojen sekä muiden taloudellisten resurssien jäädyttämisen laajentamisesta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 467/2001 kumoamisesta 27 päivänä toukokuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 881/2002 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 7 artiklan 1 kohdan ensimmäisen luetelmakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 881/2002 liitteessä I on luettelo henkilöistä, ryhmistä ja yhteisöistä, joita asetuksessa tarkoitettu varojen ja muiden taloudellisten resurssien jäädyttäminen koskee.

- (2) Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvoston pakotekomitea päätti 21 päivänä maaliskuuta ja 12, 19 ja 21 päivänä huhtikuuta 2006 muuttaa luetteloa henkilöistä, ryhmistä ja yhteisöistä, joita varojen ja muiden taloudellisten resurssien jäädyttäminen koskee. Tämän vuoksi liite I olisi muutettava vastaavasti.

- (3) Tässä asetuksessa säädettyjen toimenpiteiden tehokkuuden varmistamiseksi tämän asetuksen on tultava voimaan viipymättä,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 881/2002 liite I tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä huhtikuuta 2006.

Komission puolesta

Eneko LANDÁBURU

Ulkosuhteiden pääosaston pääjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 139, 29.5.2002, s. 9. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 357/2006 (EUVL L 59, 1.3.2006, s. 35).

LIITE

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 881/2002 liite I seuraavasti:

1) Lisätään luonnollisten henkilöiden luetteloon seuraavat:

- a) Abdullah Anshori (*alias* a) Abu Fatih, b) Thoyib, Ibnu, c) Toyib, Ibnu, d) Abu Fathi). Syntynyt vuonna 1958 Pacitanissa, Itä-Jaavalla, Indonesiassa. Indonesian kansalainen.
- b) Abu Bakar Ba'asyir (*alias* a) Baasyir, Abu Bakar, b) Bashir, Abu Bakar, c) Abdus Samad, d) Abdus Somad). Syntynyt 17.8.1938 Jombangissa, Itä-Jaavalla, Indonesiassa. Indonesian kansalainen.
- c) Gun Gun Rusman Gunawan (*alias* a) Gunawan Rusman, b) Abd Al-Hadi, c) Abdul Hadi, d) Abdul Karim, e) Bukhori, f) Bukhory). Syntynyt 6.7.1977 Cianjurissa, Länsi-Jaavalla, Indonesiassa. Indonesian kansalainen.
- d) Taufik Rifki (*alias* a) Refke Taufek, b) Rifqi Taufik, c) Rifqi Tawfiq, d) Ami Iraq, e) Ami Irza, f) Amy Erja, g) Ammy Erza, h) Ammy Izza, i) Ami Kusoman, j) Abu Obaida, k) Abu Obaidah, l) Abu Obeida, m) Abu Ubaidah, n) Obaidah, o) Abu Obayda, p) Izza Kusoman, q) Yacub, Eric). Syntynyt a) 29.8.1974, b) 9.8.1974, c) 19.8.1974, d) 19.8.1980 Dacusuman Surakartassa, Keski-Jaavalla, Indonesiassa. Indonesian kansalainen.

2) Korvataan oikeushenkilöiden, ryhmien ja yhteisöjen luettelossa kohta "Islamic Jihad Group (*alias* a) Jama'at al-Jihad, b) Libyan Society, c) Kazakh Jama'at, d) Jamaat Mojahedin, e) Jamiyat, f) Jamiat al-Jihad al-Islami, g) Dzhamaat Modzhakhedov, h) Islamic Jihad Group of Uzbekistan, i) al-Djihad al-Islami)" seuraavasti:

"Islamic Jihad Group (*alias* a) Jama'at al-Jihad, b) Libyan Society, c) Kazakh Jama'at, d) Jamaat Mojahedin, e) Jamiyat, f) Jamiat al-Jihad al-Islami, g) Dzhamaat Modzhakhedov, h) Islamic Jihad Group of Uzbekistan, i) al-Djihad al-Islami, j) Zamaat Modzhakhedov Tsentralnoy Asii)".

3) Korvataan luonnollisten henkilöiden luettelossa kohta "Youcef Abbes (*alias* Giuseppe). Osoite: a) Via Padova, 82, Milano, Italia, b) Via Manzoni, 33 Cinisello Balsamo (MI), Italia (kotipaikka). Syntymäaika: 5.1.1965. Syntymäpaikka: Bab El Aoued, Algeria" seuraavasti:

"Youcef Abbes (*alias* Giuseppe). Osoite: a) Via Padova 82, Milano, Italia, b) Via Manzoni 33, Cinisello Balsamo (MI), Italia. Syntynyt 5.1.1965 Bab el Ouedissa, Algeriassa".

4) Korvataan luonnollisten henkilöiden luettelossa kohta "Mohamed Amine Akli (*alias* a) Mohamed Amine Akli, b) Killech Shamir, c) Kali Sami, d) Elias). Syntynyt 30.3.1972 Abordj El Kiffanissa (Algeriassa)" seuraavasti:

"Mohamed Amine Akli (*alias* a) Akli Amine Mohamed, b) Killech Shamir, c) Kali Sami, d) Elias). Syntynyt 30.3.1972 Bordj el Kiffanessa, Algeriassa".

5) Korvataan luonnollisten henkilöiden luettelossa kohta "Hacene Allane (*alias* a) Hassan the Old, b) Al Sheikh Abdelhay, c) Boulahia, d) Abu al-Foutouh, e) Cheib Ahcène). Syntynyt 17.1.1941 El Ménéassa, Algeriassa. Todennäköisesti Algerian kansalainen" seuraavasti:

"Hacene Allane (*alias* a) Hassan the Old, b) Al Sheikh Abdelhay, c) Boulahia, d) Abu al-Foutouh, e) Cheib Ahcène). Syntynyt 17.1.1941 Medeassa Algeriassa. Todennäköisesti Algerian kansalainen".

6) Korvataan luonnollisten henkilöiden luettelossa kohta "Mokhtar BELMOKHTAR. Syntynyt 1.6.1972 Ghardaiassa. Muita tietoja: vanhemmat Mohamed ja Zohra Chemkha" seuraavasti:

"Mokhtar Belmokhtar. Syntynyt 1.6.1972 Ghardaiassa, Algeriassa. Lisätietoja: vanhemmat Mohamed ja Zohra Chemkha".

7) Korvataan luonnollisten henkilöiden luettelossa kohta "Dhou El-Aich (*alias* Abdel Hak). Syntynyt 5.8.1964 Debilassa, Algeriassa. Todennäköisesti Algerian kansalainen" seuraavasti:

"Dhou El-Aich (*alias* Abdel Hak). Syntynyt 5.8.1964 Blidassa, Algeriassa. Todennäköisesti Algerian kansalainen".

8) Korvataan luonnollisten henkilöiden luettelossa kohta "Ali El Heit (*alias* a) Kamel Mohamed, b) Ali Di Roma). Osoite: a) via D. Fringuello, 20 Rooma, Italia, b) Milano, Italia (kotipaikka). Syntymäaika: a) 20.3.1970, b) 30.1.1971. Syntymäpaikka: Rouba, Algeria" seuraavasti:

"Ali El Heit (*alias* a) Kamel Mohamed, b) Ali Di Roma). Osoite: a) via D. Fringuello 20, Rooma, Italia, b) Milano, Italia (kotipaikka). Syntynyt: a) 20.3.1970, b) 30.1.1971 Rouibassa, Algeriassa".

- 9) Korvataan luonnollisten henkilöiden luettelossa kohta "Ibrahim Dawood (*alias* a) Ebrahim Dawood; b) Sheikh Dawood Hassan). Syntynyt vuonna 1955 Ratnagirissa, Intiassa. Intian kansalainen. Passin nro A-333602, myönnetty Bombayssa, Intiassa, 6.4.1985" seuraavasti:

"Dawood Ibrahim Kaskar (*alias* a) Dawood Ebrahim, b) Sheikh Dawood Hassan). Syntynyt vuonna 1955 Ratnagirissa, Intiassa. Intian kansalainen. Passin nro A-333602, myönnetty Bombayssa, Intiassa, 6.4.1985".

- 10) Korvataan luonnollisten henkilöiden luettelossa kohta "Abdelhalim Remadna, syntynyt 2.4.1966 Bistrassa Algeriassa" seuraavasti:

"Abdelhalim Remadna. Syntynyt 2.4.1966 Biskrassa, Algeriassa".

- 11) Korvataan luonnollisten henkilöiden luettelossa kohta "Ahmad Zerfaoui (*alias* a) Abdullah, b) Abdalla, c) Smail, d) Abu Khaoula, e) Abu Cholder, f) Nuhr). Syntynyt 15.7.1963 Chreassa, Algeriassa. Todennäköisesti Algerian kansalainen" seuraavasti:

"Ahmad Zerfaoui (*alias* a) Abdullah, b) Abdalla, c) Smail, d) Abu Khaoula, e) Abu Cholder, f) Nuhr). Syntynyt 15.7.1963 Chreassa, Algeriassa. Todennäköisesti Algerian kansalainen"

II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

KOMISSIO

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 16 päivänä maaliskuuta 2006,

jäsenvaltioissa vuonna 2006 toteutettavien, siipikarjassa ja luonnonvaraisissa linnuissa esiintyvää lintuinfluenssaa koskevien, tutkimusohjelmien hyväksymisestä

(tiedoksiannettu numerolla K(2006) 780)

(2006/314/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tietyistä eläinlääkintäalan kustannuksista 26 päivänä kesäkuuta 1990 tehdyn neuvoston päätöksen 90/424/ETY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 20 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvoston päätöksessä 90/424/ETY säädetään yhteisön taloudellisesta tuesta teknisiin ja tieteellisiin toimenpiteisiin, joita tarvitaan yhteisön eläinlääkintälainsäädännön kehittämiseksi ja eläinlääketieteellisen koulutuksen järjestämiseksi.
- (2) Lintuinfluenssaa siipikarjassa ja luonnonvaraisissa linnuissa koskevien tutkimusohjelmien täytäntöönpanosta jäsenvaltioissa vuonna 2006 tehdyssä komission päätöksessä 2006/101/EY⁽²⁾ säädetään tutkimusohjelmien täytäntöönpanosta helmi-joulukuussa 2006 sillä edellytyksellä, että komissio hyväksyy ohjelmat. Tutkimusohjelmissa selvitetään tartuntojen esiintymistä siipikarjassa, minkä pohjalta voidaan tarkistaa nykyistä yhteisön lainsäädäntöä ja saada tietoa uhkista, joita luonnonvaraiset eläimet mahdollisesti aiheuttavat muille eläimille sekä ihmisille.

- (3) Komissio on tutkinut jäsenvaltioiden toimittamat tutkimusohjelmat päätöksen mukaisesti.

- (4) Komissio on todennut, että jäsenvaltioiden toimittamat tutkimusohjelmat ovat päätöksen 2006/101/EY mukaisia. Kyseiset tutkimusohjelmat olisi siksi hyväksyttävä.

- (5) Ottaen huomioon näiden tutkimusohjelmien merkitys yhteisön tavoitteiden saavuttamiselle eläinten terveyden ja kansanterveyden alalla on aiheellista vahvistaa yhteisön rahoitusosuudeksi 50 prosenttia asianomaisille jäsenvaltioille aiheutuvista, tässä päätöksessä tarkoitettuihin toimenpiteisiin liittyvistä kustannuksista ohjelmakohtaiseen enimmäismäärään asti.

- (6) Yhteisrahoitusta olisi voitava myöntää myös 1 päivästä helmikuuta 2006 lähtien aiheutuneisiin kustannuksiin, jotka liittyvät tällä päätöksellä hyväksyttäviin tutkimusohjelmiin.

- (7) Lisäksi on tarpeen vahvistaa säännöt tutkimustuloksista raportoiselle ja siihen maksupyyntöön sisältyvien kustannusten tukikelpoisuudelle, joka koskee yhteisön osallistumista jäsenvaltioille tutkimusohjelmien toteuttamisesta aiheutuvien kustannusten rahoitukseen.

- (8) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat elintarviketietoa ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

⁽¹⁾ EYVL L 224, 18.8.1990, s. 19. Päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna neuvoston päätöksellä 2006/53/EY (EUVL L 29, 2.2.2006, s. 37).

⁽²⁾ EUVL L 46, 16.2.2006, s. 40.

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Hyväksytään liitteessä I luetellut siipikarjassa ja luonnonvaraisissa linnuissa esiintyvää lintuinfluenssaa koskevat jäsenvaltioiden ohjelmat (jäljempänä 'ohjelmat') liitteessä I vahvistetuksi jaksoksi.

2 artikla

Jäsenvaltioiden on toteutettava siipikarjassa ja luonnonvaraisissa linnuissa esiintyvää lintuinfluenssaa koskevat tutkimukset ohjelmien mukaisesti.

3 artikla

Yhteisö myöntää kullekin jäsenvaltiolle taloudellista tukea näytteiden analysoinnista aiheutuviin kustannuksiin 50 prosentin osuudella kustannuksista ja enintään liitteessä I vahvistettuun enimmäismäärään asti.

Yhteisön taloudellinen tuki myönnetään sillä edellytyksellä, että kyseinen jäsenvaltio

- a) saattaa voimaan ohjelman täytäntöönpanon edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset;
- b) toimittaa komissiolle ja neuvoston direktiivin 2005/94/EY ⁽¹⁾ 51 artiklan 1 kohdassa tarkoitetulle lintuinfluenssaa käsittelevälle yhteisön vertailulaboratoriolle 31 päivään maaliskuuta 2007 mennessä loppuraportin ohjelman teknisestä toteuttamisesta ja tuloksista tämän päätöksen liitteissä II–V vahvistettujen raporttimallien mukaisesti;

- c) toimittaa komissiolle asianmukaiset tositteet sinä ajanjaksona syntyneistä, näytteiden analysoinnista aiheutuneista kustannuksista, jolle ohjelma on hyväksytty;

- d) toteuttaa ohjelman tehokkaasti. Toimivaltaisten viranomaisten on varmistettava riittävä näyteenotto.

4 artikla

Jäsenvaltioille korvattavat, ohjelmiin kuuluvista testeistä syntyvät kustannukset eivät saa ylittää seuraavia enimmäismääriä:

- a) ELISA-testi: 1 euro testiä kohti;
- b) agar gel -immunodiffuusiokoe: 1,2 euroa testiä kohti;
- c) H5-/H7-alatyypin HI-testi: 12 euroa testiä kohti;
- d) viruseristystesti: 30 euroa testiä kohti;
- e) PCR-testi: 15 euroa testiä kohti.

5 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 16 päivänä maaliskuuta 2006.

Komission puolesta
Markos KYPRIANOU
Komission jäsen

⁽¹⁾ EUVL L 10, 14.1.2006, s. 16.

LIITE I

Siipikarjassa ja luonnonvaraisissa linnuissa esiintyvää lintuinfluenssaa koskevat jäsenvaltioiden tutkimusohjelmat

Koodi	Jäsenvaltio	Jakso	Näytteisiin liittyvän yhteisrahoituksen enimmäismäärä (euroa)
BE	Belgia	1.2.2006–31.12.2006	38 400,00
CZ	Tšekki	1.2.2006–31.12.2006	33 400,00
DK	Tanska	1.2.2006–31.12.2006	168 500,00
DE	Saksa	1.2.2006–31.12.2006	268 000,00
EE	Viro	1.2.2006–31.12.2006	1 450,00
EL	Kreikka	1.2.2006–31.12.2006	39 300,00
ES	Espanja	1.2.2006–31.12.2006	88 100,00
FR	Ranska	1.2.2006–31.12.2006	204 800,00
IE	Irlanti	1.2.2006–31.12.2006	42 500,00
IT	Italia	1.2.2006–31.12.2006	427 300,00
CY	Kypros	1.2.2006–31.12.2006	20 700,00
LV	Latvia	1.2.2006–31.12.2006	11 600,00
LT	Liettua	1.2.2006–31.12.2006	15 400,00
LU	Luxemburg	1.2.2006–31.12.2006	4 400,00
HU	Unkari	1.2.2006–31.12.2006	109 500,00
MT	Malta	1.2.2006–31.12.2006	3 700,00
NL	Alankomaat	1.2.2006–31.12.2006	54 500,00
AT	Itävalta	1.2.2006–31.12.2006	28 550,00
PL	Puola	1.2.2006–31.12.2006	94 500,00
PT	Portugali	1.2.2006–31.12.2006	71 600,00
SI	Slovenia	1.2.2006–31.12.2006	23 500,00
SK	Slovakia	1.2.2006–31.12.2006	11 600,00
FI	Suomi	1.2.2006–31.12.2006	32 600,00
SE	Ruotsi	1.2.2006–31.12.2006	77 200,00
UK	Yhdistynyt kuningaskunta	1.2.2006–31.12.2006	93 700,00
Yhteensä			1 964 800,00

LIITE II

LOPPURAPORTTI TUTKITTUJA SIIPIKARJATILOJA KOSKEVISTA TIEDOISTA ^(a)

(ankkoja ja hanhia lukuun ottamatta)

Komission päätöksen 2006/101/EY liitteessä olevan B kohdan mukaiset serologiset tutkimukset tiloilla, joilla pidetään broilereita (vain riskitapaukset) / lihakalkkunoita / siitoskanoja / siitoskalkkunoita / munivia kanoja / munivia ulkokanoja / sileälästäisiä lintuja/tarhattuja riistalintuja (fasaaneja, peltopyitä, viiräisiä tai muita) / ei-kaupallisilla tiloilla (määritelmä neuvoston direktiivin 2005/94/EY 2 artiklassa) / muuta siipikarjaa [tarpeeton viivataan yllä]

TÄYTTÄKÄÄ YKSI LOMAKE KUTAKIN SIIPIKARJALAJIA KOHTI

Jäsenvaltio:		Päiväys:		Raportointijakso:		—	
Alue ^(b)	Tiloja yhteensä ^(c)	Tiloja, joilla otettu näytteitä	Tiloja, joilla tulos positiivinen	Tiloja, joilla H5-alatyypin osalta positiivinen tulos	Tiloja, joilla H7-alatyypin osalta positiivinen tulos		
Yhteensä							

^(a) Tila tarkoittaa tilanteen mukaan laumaa, parvea tai tilaa.
^(b) Hyväksytyssä jäsenvaltion ohjelmassa määritelty alue.
^(c) Alueen tilojen kokonaismäärä kunkin siipikarjalajin osalta.

LIITE V

LOPULLINEN RAHOITUSKERTOMUS JA MAKSUPYYNTÖ
Yksi taulukko kutakin siipikarjaa / luonnonvaraisia lintuja ^(a) koskevaa tutkimusta kohden

Jäsenvaltio: Päiväys: Raportointijakso: -

Laboratoriomääritysmenetelmä	Toimenpiteet, joille voidaan myöntää rahoitusta ^(b)	Kustannukset
Alustava serologinen seuranta ^(c)	Testejä menetelmää kohti	
Hemagglutinaation inhibiitiotesti H5-/H7-alatyyppejä varten		
Viruseristystesti		
PCR-testi:		
Muut toimenpiteet, joihin haetaan rahoitusta	Toimet	
Näytteenotto		
Muut		
Yhteensä		

Vakuutan, että edellä annetut tiedot ovat oikein ja että kyseisiin toimenpiteisiin ei ole haettu muuta yhteisön tukea.

^(a) Tarpeeton viivataan yli.

^(b) Kansallisena valtuutana ilman alva (paikka ja päivämäärä)

^(c) Ilmoitettava, mitä testia käytetty: (allekirjoitus)

KOMISSION PÄÄTÖS,**tehty 28 päivänä huhtikuuta 2006,****yhteisen kalastuspolitiikan toteuttamiseksi tarpeellisten tietojen keruusta ja hallinnasta eräille jäsenvaltioille vuonna 2006 aiheutuvien menojen tukikelpoisuudesta***(tiedoksiannettu numerolla K(2006) 1704)***(Ainoastaan englannin-, espanjan-, hollannin-, italian-, kreikan-, latvian-, liettuan-, maltan-, portugalin-, puolan-, ranskan-, ruotsin-, saksan-, sloveenin-, suomen-, tanskan- ja vironkieliset tekstit ovat todistusvoimaiset)****(2006/315/EY)**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisön osallistumisesta tietojen keruusta jäsenvaltioille aiheutuvien menojen sekä yhteistä kalastuspolitiikkaa tukevien tutkimusten ja koehankkeiden rahoitukseen 29 päivänä kesäkuuta 2000 tehdyn neuvoston päätöksen 2000/439/EY ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 4 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Päätöksessä 2000/439/EY säädetään edellytykset, joilla jäsenvaltiot voivat saada yhteisön rahoitusosuuden menoihin, jotka ovat aiheutuneet yhteisön puitteista yhteisen kalastuspolitiikan toteuttamista varten tarvittavien tietojen keruulle ja hallinnalle 29 päivänä kesäkuuta 2000 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1543/2000 ⁽²⁾ säädetyistä kansallisista ohjelmista. Mainittu päätöksen mukaisesti komissio päättää jäsenvaltioiden toimittamien tietojen perusteella vuosittain jäsenvaltioiden arvioitujen menojen tukikelpoisuudesta ja yhteisön rahoitusosuuden määrästä.
- (2) Komissio on saanut Belgialta, Tanskalta, Saksalta, Viroilta, Kreikalta, Espanjalta, Ranskalta, Irlannilta, Italialta, Kyprokselta, Latvialta, Liettualta, Maltalta, Alankomailta, Puolalta, Portugalilta, Slovenialta, Suomelta, Ruotsilta ja Yhdistyneeltä kuningaskunnalta vuosittaiset kansalliset ohjelmat, joissa esitetään tiedot, jotka ne aikovat kerätä 1 päivän tammikuuta 2006 ja 31 päivän joulukuuta 2006 välisenä aikana asetuksen (EY) N:o 1543/2000 perusteella. Ne ovat myös jättäneet hakemukset yhteisön osallistumisesta päätöksen 2000/439/EY 4 artiklassa tarkoitettuihin menoihin.
- (3) Yhteisön kalastusalan tietojenkeruun vähimmäisohjelmista ja laajoista ohjelmista ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1543/2000 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 25 päivänä heinäkuuta 2001 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1639/2001 ⁽³⁾ 6 artiklan

mukaisesti komissio on tutkinut jäsenvaltioiden vuoden 2005 kansalliset ohjelmat ja arvioinut menojen tukikelpoisuuden niiden perusteella. Kyseisen arvioinnin perusteella jäsenvaltioille olisi maksettava ensimmäinen erä päätöksen 2000/439/EY 6 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukaisesti.

- (4) Päätöksen 2000/439/EY 6 artiklan 1 kohdan b alakohdan ja asetuksen (EY) N:o 1639/2001 6 artiklan 2 kohdan mukaisesti toinen erä olisi maksettava vuonna 2007 sen jälkeen, kun komissiolle on toimitettu rahoituskertomus ja tekninen toimintakertomus, jossa selvitetään yksityiskohtaisesti vähimmäisohjelman ja laajan ohjelman laatimishetkellä asetettujen tavoitteiden täyttymisen tilanne, ja kun komissio on ne hyväksynyt.
- (5) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat kalastuksen ja vesiviljelyn hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Tässä päätöksessä vahvistetaan kunkin jäsenvaltion osalta vuoden 2006 tukikelpoisten menojen määrä ja yhteisön rahoitusosuudet yhteisen kalastuspolitiikan toteuttamista varten tarvittavien tietojen keruuseen ja hallintaan.

2 artikla

Liitteessä I esitettyihin menoihin, jotka aiheutuvat yhteisen kalastuspolitiikan toteuttamista varten tarvittavien tietojen keruusta ja hallinnasta, voidaan myöntää rahoitusosuus, joka on enintään 50 prosenttia asetuksen (EY) N:o 1543/2000 5 artiklassa säädetyin vähimmäisohjelman tukikelpoisista menoista.

3 artikla

Liitteessä II esitettyihin menoihin, jotka aiheutuvat yhteisen kalastuspolitiikan toteuttamista varten tarvittavien tietojen keruusta ja hallinnasta, voidaan myöntää yhteisön rahoitusosuus, joka on enintään 35 prosenttia asetuksen (EY) N:o 1543/2000 5 artiklassa säädetyin laajan ohjelman tukikelpoisista menoista.

⁽¹⁾ EYVL L 176, 15.7.2000, s. 42. Päätös sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 2005/703/EY (EUVL L 267, 12.10.2005, s. 26).

⁽²⁾ EYVL L 176, 15.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 222, 17.8.2001, s. 53. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1581/2004 (EUVL L 289, 10.9.2004, s. 6).

4 artikla

1. Yhteisö maksaa ensimmäisen erän, joka on 50 prosenttia liitteissä I ja II vahvistetusta yhteisön rahoitusosuudesta.
2. Toinen erä maksetaan vuonna 2007 sen jälkeen, kun päätöksen 2000/439/EY 6 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettua rahoituskertomusta ja tekninen kertomus on toimitettu ja hyväksytty.

5 artikla

1. Tämän päätöksen mukaisesti tukikelpoisten määrien laske-
misessa käytettävä euron vaihtokurssi on toukokuussa 2005
voimassa ollut vaihtokurssi.
2. Niiden jäsenvaltioiden kansallisena valuuttana tekemät me-
noilmoitukset ja ennakkohakemukset, jotka eivät osallistu ta-
lous- ja rahaliiton kolmanteen vaiheeseen, muunnetaan euroiksi
siinä kuussa voimassa olevaan euron kurssiin, jonka kuluessa
komissio on nämä ilmoitukset ja hakemukset vastaanottanut.

6 artikla

Tämä päätös on osoitettu Belgian kuningaskunnalle, Tanskan
kuningaskunnalle, Saksan liittotasavallalle, Viron tasavallalle,
Helleenien tasavallalle, Espanjan kuningaskunnalle, Ranskan ta-
savallalle, Irlannille, Italian tasavallalle, Kyproksen tasavallalle,
Latvian tasavallalle, Liettuan tasavallalle, Maltan tasavallalle,
Alankomaiden kuningaskunnalle, Puolan tasavallalle, Portugalin
tasavallalle, Slovenian tasavallalle, Suomen tasavallalle, Ruotsin
kuningaskunnalle ja Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdisty-
neelle kuningaskunnalle.

Tehty Brysselissä 28 päivänä huhtikuuta 2006.

Komission puolesta

Joe BORG

Komission jäsen

LIITE I

Vähimmäisohjelma

Jäsenvaltio	Tukikelpoiset kustannukset (EUR)	Yhteisön rahoitusosuuden enimmäismäärä (EUR)
BELGIA	1 014 257	507 129
TANSKA	4 299 000	2 149 500
SAKSA	2 444 531	1 222 265
VIRO	475 988	237 994
KREIKKA	1 620 845	810 423
ESPANJA	6 510 667	3 255 334
RANSKA	6 613 877	3 306 939
IRLANTI	4 524 442	2 262 221
ITALIA	3 954 825	1 977 413
KYPROS	589 866	294 933
LATVIA	317 073	158 536
LIETTUA	122 691	61 346
MALTA	551 845	275 923
ALANKOMAAT	3 026 346	1 513 173
PUOLA	571 660	285 830
PORTUGALI	2 550 422	1 275 211
SLOVENIA	373 060	186 530
SUOMI	1 247 350	623 675
RUOTSI	2 709 795	1 354 898
YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA	6 222 481	3 111 241
Yhteensä	49 741 021	24 870 511

LIITE II

Laaja ohjelma

Jäsenvaltio	Tukikelpoiset kustannukset (EUR)	Yhteisön rahoitusosuuden enimmäismäärä (EUR)
BELGIA		
TANSKA		
SAKSA	544 246	190 486
VIRO	26 208	9 173
KREIKKA	215 350	75 373
ESPANJA	1 842 106	644 737
RANSKA	339 500	118 825
IRLANTI	371 426	129 999
ITALIA	560 554	196 194
KYPROS		
LATVIA	5 364	1 878
LIETTUA		
MALTA		
ALANKOMAAT	435 762	152 517
PUOLA	1 316	461
PORTUGALI	443 832	155 241
SLOVENIA		
SUOMI	257 434	90 102
RUOTSI	81 518	28 531
YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA	2 134 804	747 181
Yhteensä	7 259 420	2 540 798

KOMISSION PÄÄTÖS,
tehty 28 päivänä huhtikuuta 2006,
alueellaolopäivien myöntämisestä Yhdistyneelle kuningaskunnalle, Tanskalle ja Saksalle neuvoston
asetuksen (EY) N:o 51/2006 liitteessä II A olevan 8.1 kohdan h alakohdan mukaisesti

(tiedoksiannettu numerolla K(2006) 1714)

(Ainoastaan englannin-, saksan- ja tanskankieliset tekstit ovat todistusvoimaiset)

(2006/316/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisön vesialueilla ja yhteisön aluksiin sellaisilla muilla vesialueilla, joilla sovelletaan saalisrajoituksia, sovellettavien eräiden kalakantojen ja kalakantaryhmien kalastusmahdollisuuksien ja niihin liittyvien edellytysten vahvistamisesta vuodeksi 2006 22 päivänä joulukuuta 2005 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 51/2006 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen liitteessä II A olevan 8.1 kohdan h alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 51/2006 liitteessä II A olevassa 8.1 kohdan h alakohdassa esitetään erityisedellytys, jonka mukaan jäsenvaltioissa on kehitettävä järjestelmä, joka koskee kalastuslupien automaattista peruuttamista alusten rikkomusten osalta.
- (2) Kyseistä erityisedellytystä soveltamalla voidaan jäsenvaltioiden pyynnöstä myöntää 1 päivän helmikuuta 2006 ja 31 päivän tammikuuta 2007 välisenä aikana tietty määrä alueellaolopäiviä yhteisön kalastusaluksille, joilla on mukanaan liitteessä II A olevan 4 kohdan a alakohdan v alakohdassa tarkoitettuja trooleja, ankkuroituja kierrenuottia tai muita vastaavia vedettäviä pyydyksiä (puomitrooleja lukuun ottamatta), joiden silmäkoko on vähintään 120 mm.
- (3) Yhdistynyt kuningaskunta, Tanska ja Saksa ovat esittäneet tällaisen pyynnön ja toimittaneet tiedot järjestelmästä, joka koskee kalastuslupien automaattista peruuttamista tällaisia pyydyksiä mukanaan pitävien kalastusalusten rikkomusten osalta.
- (4) Toimitettujen tietojen perusteella olisi sallittava, että Yhdistyneen kuningaskunnan, Tanskan ja Saksan kalastusaluksille, joilla on mukanaan asetuksen (EY) N:o 51/2006 liitteessä II A olevan 4 kohdan a alakohdan v alakohdassa tarkoitettuja pyydyksiä, myönnetään alueellaolopäiviä ky-

seisessä liitteessä olevan 8.1 kohdan h alakohdassa esitettyin erityisedellytyksin,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 51/2006 liitteessä II A olevan 4 kohdan a alakohdan v alakohta ja 8.1 kohdan h alakohta huomioon ottaen Yhdistyneen kuningaskunnan, Tanskan ja Saksan lipun alla purjehtiville kalastusaluksille, joilla on mukanaan trooleja, ankkuroituja kierrenuottia tai muita vastaavia vedettäviä pyydyksiä (puomitrooleja lukuun ottamatta), joiden silmäkoko on vähintään 120 mm, myönnetään alueellaolopäiviä kyseisen asetuksen liitteessä II A olevan 8.1 kohdan h alakohdan ja 13 kohdassa olevan taulukon I vastaavan rivin mukaisesti.

2 artikla

Alus, jolle on myönnetty päiviä 1 artiklan mukaisesti, saa siirtää kyseiset päivät jollekin toiselle alukselle ainoastaan, jos

- a) siirron saava alus käyttää aina pyydyistä, jonka silmäkoko on yli 120 millimetriä;
- b) asetuksen (EY) N:o 51/2006 liitteessä II A olevan 14 ja 15 kohdan edellytyksiä noudatetaan.

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneelle kuningaskunnalle, Tanskan kuningaskunnalle ja Saksan liittotasavallalle.

Tehty Brysselissä 28 päivänä huhtikuuta 2006.

Komission puolesta

Joe BORG

Komission jäsen

⁽¹⁾ EUVL L 16, 20.1.2006, s. 1.

(Euroopan unionista tehdyn sopimuksen V osastoa soveltamalla annetut säädökset)

NEUVOSTON PÄÄTÖS 2006/317/YUTP,

tehty 10 päivänä huhtikuuta 2006,

turvaluokiteltujen tietojen vaihtoon sovellettavia turvallisuusmenettelyjä koskevan Euroopan unionin ja Kroatian tasavallan välisen sopimuksen tekemisestä

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

Sopimuksen teksti on liitetty tähän päätökseen.

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 24 ja 38 artiklan,

2 artikla

ottaa huomioon puheenjohtajavaltion suosituksen,

Neuvoston puheenjohtaja oikeutetaan nimeämään henkilö(t), jo(i)lla on valtuudet allekirjoittaa sopimus Euroopan unionia sitovasti.

sekä katsoo seuraavaa:

3 artikla

(1) Neuvosto päätti istunnossaan 27 ja 28 päivänä marraskuuta 2003 valtuuttaa puheenjohtajavaltion aloittamaan korkeana edustajana toimivan pääsihteerin avustamana Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 24 ja 38 artiklan mukaisesti neuvottelut tiettyjen kolmansien valtioiden kanssa, jotta Euroopan unioni tekisi niistä kunkin kanssa sopimuksen turvaluokiteltujen tietojen vaihtoon sovellettavista turvallisuusmenettelyistä.

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se tehdään.

4 artikla

(2) Saatuaan nämä neuvotteluvaltuudet puheenjohtajavaltio neuvotteli korkeana edustajana toimivan pääsihteerin avustamana Kroatian tasavallan kanssa sopimuksen turvaluokiteltujen tietojen vaihtoon sovellettavista turvallisuusmenettelyistä.

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

(3) Tämä sopimus olisi hyväksyttävä,

Tehty Luxemburgissa 10 päivänä huhtikuuta 2006.

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Hyväksytään Euroopan unionin puolesta Euroopan unionin ja Kroatian tasavallan välinen sopimus turvaluokiteltujen tietojen vaihtoon sovellettavista turvallisuusmenettelyistä.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
U. PLASSNIK

KÄÄNNÖS

Kroatian tasavallan ja Euroopan unionin välinen**SOPIMUS****turvaluokiteltujen tietojen vaihtoon sovellettavista turvallisuusmenettelyistä**

KROATIAN TASAVALTA

ja

EUROOPAN UNIONI, jäljempänä 'EU',

jota edustaa Euroopan unionin neuvoston puheenjohtaja,

jäljempänä 'osapuolet', jotka

OTTAVAT HUOMIOON, että osapuolten yhteisenä tavoitteena on parantaa kaikin tavoin omaa turvallisuuttaan ja huolehtia kansalaistensa korkeatasoisesta suojasta turvallisuuteen perustuvalla alueella,

OTTAVAT HUOMIOON, että osapuolet ovat yhtä mieltä siitä, että niiden välistä neuvonpitoa ja yhteistyötä olisi kehitettävä yhteistä etua koskeissa turvallisuuskysymyksissä,

OTTAVAT HUOMIOON, että tämän vuoksi on olemassa jatkuva tarve vaihtaa turvaluokiteltuja tietoja osapuolten välillä,

TUNNUSTAVAT, että täysipainoinen ja tehokas neuvonpito ja yhteistyö voivat edellyttää osapuolten turvaluokiteltujen tietojen ja aineiston saamista käyttöön sekä turvaluokiteltujen tietojen ja niihin liittyvän aineiston vaihtoa osapuolten kesken,

OVAT TIETOISIA siitä, että tämä turvaluokiteltujen tietojen ja niihin liittyvän aineiston käyttöön saaminen ja vaihto edellyttävät asianmukaisia turvatoimia,

OVAT SOPINEET SEURAAVAA:

1 artikla

Kummankin osapuolen turvallisuuden kaikinpuolista parantamista koskevien tavoitteiden saavuttamiseksi tätä sopimusta sovelletaan missä tahansa muodossa oleviin turvaluokiteltuihin tietoihin ja aineistoon, joita osapuolet toimittavat toisilleen tai vaihtavat keskenään.

2 artikla

Tässä sopimuksessa turvaluokitelluilla tiedoilla tarkoitetaan tietoja (jotka voidaan välittää missä tahansa muodossa) ja aineistoa, jotka on suojattava luvaton ilmaisemista vastaan ja joille on annettu tätä tarkoittava turvaluokitus, jäljempänä 'turvaluokitellut tiedot'.

3 artikla

Tässä sopimuksessa 'EU' tarkoittaa Euroopan unionin neuvostoa, jäljempänä 'neuvosto', sen korkeana edustajana toimivaa pääsihteeriä ja neuvoston pääsihteeristöä sekä Euroopan yhteisöjen komissiota, jäljempänä 'Euroopan komissio'.

4 artikla

Kumpikin osapuoli

- a) suojaa ja turvaa toisen osapuolen toimittamat tai vaihtamat tämän sopimuksen soveltamisalaan kuuluvat turvaluokitellut tiedot;
- b) varmistaa, että tämän sopimuksen soveltamisalaan kuuluvat toimitetut tai vaihdetut turvaluokitellut tiedot säilyttävät sen turvaluokituksen, jonka tiedot luovuttanut osapuoli on niille antanut. Vastaanottava osapuoli suojaa ja turvaa turvaluokitellut tiedot 11 ja 12 artiklan mukaisesti luotavissa turvallisuusjärjestelyissä kuvatulla tavalla omien turvallisuussääntöjensä niiden määräysten mukaisesti, jotka koskevat tietoja tai aineistoa, joilla on vastaava turvaluokitus;
- c) käyttää tällaisia turvaluokiteltuja tietoja ainoastaan niihin tarkoituksiin, jotka niiden luovuttaja on määritellyt ja joita var-ten tiedot on toimitettu tai vaihdettu;

d) ei ilman tietojen luovuttajan etukäteissuostumusta ilmaise tällaisia turvaluokiteltuja tietoja kolmansille osapuolille tai sellaiselle EU:n toimielimelle tai taholle, jota ei ole mainittu 3 artiklassa.

5 artikla

1. Osapuoli, 'luovuttava osapuoli', voi ilmaista tai luovuttaa turvaluokiteltuja tietoja toiselle osapuolelle, 'vastaanottava osapuoli', "toimittaja valvoo" -periaatteen (originator control) mukaisesti.

2. Vastaanottava osapuoli tekee luovuttavan osapuolen suostumuksella päätöksen turvaluokiteltujen tietojen ilmaisemisesta tai luovuttamisesta muille kuin tämän sopimuksen osapuolille luovuttavan osapuolen turvallisuussäännöissä määritetyn "toimittaja valvoo" -periaatteen (originator control) mukaisesti.

3. Edellä 1 ja 2 kohtaa sovellettaessa yleinen luovuttaminen on mahdollista ainoastaan, jos osapuolet ovat sopineet menettelyistä tiettyjen tietojen osalta, jotka ovat olennaisia niiden operatiivisten vaatimusten kannalta.

6 artikla

Kroatian tasavalta ja EU sekä EU:n 3 artiklassa määritetyt tahot perustavat turvaorganisaation ja laativat turvaohjelmia, jotka perustuvat sellaisiin perusperiaatteisiin ja turvallisuutta koskeviin vähimmäisvaatimuksiin, joita noudatetaan 11 ja 12 artiklan mukaisesti luotavissa osapuolten turvallisuusjärjestelyissä, jotta varmistetaan, että tämän sopimuksen soveltamisalaan kuuluvien turvaluokiteltuihin tietoihin sovelletaan samantasoista suojaa.

7 artikla

1. Osapuolet varmistavat, että asianmukaisella tavalla selvitetään kaikkien sellaisten henkilöiden luotettavuus, joiden on virallisten tehtäviensä hoitamiseksi saatava käyttöönsä tämän sopimuksen mukaisesti toimitettuja tai vaihdettuja turvaluokiteltuja tietoja tai joilla voi tehtävänsä tai asemansa perusteella olla oikeus saada kyseisiä tietoja käyttöönsä, ennen kuin tiedot annetaan heidän käyttöönsä.

2. Luotettavuusselvitystä koskevien menettelyjen on oltava sellaiset, että niillä voidaan selvittää, saadaanko tietyille henkilölle antaa oikeus saada turvaluokiteltuja tietoja käyttöönsä, hänen uskollisuutensa, rehellisyytensä ja luotettavuutensa huomioon ottaen.

8 artikla

Osapuolet antavat toisilleen apua tämän sopimuksen soveltamisalaan kuuluvien turvaluokiteltujen tietojen suojauksessa sekä yhteisiä turvallisuusasetuksia koskeissa asioissa. Turvallisuusjärjestely-

jen tehokkuuden arvioimiseksi tämän sopimuksen 11 artiklassa määritetyt viranomaiset kuulevat toisiaan vastavuoroisesti turvallisuutta ja turvatarkastuksia koskeissa kysymyksissä 11 ja 12 artiklassa määriteltyjen vastuualueidensa puitteissa.

9 artikla

1. Tätä sopimusta sovellettaessa

a) EU:n osalta

kaikki kirjeenvaihto osoitetaan neuvostolle seuraavaan osoitteeseen:

Council of the European Union
Chief Registry Officer
Rue de la Loi / Wetstraat, 175
B-1048 Brussels.

Neuvoston ylikirjaaja (Chief Registry Officer) toimittaa kaiken kirjeenvaihdon edelleen jäsenvaltioille ja Euroopan komissiolle, jollei 2 kohdasta muuta johdu.

b) Kroatian tasavallan osalta

kaikki kirjeenvaihto osoitetaan Kroatian tasavallan kansallisen turvallisuusneuvoston toimiston keskuskirjaamoon, eli:

Republic of Croatia
Office of the National Security Council
Central Registry
Jurjevska 34
10000 Zagreb

ja toimitetaan Kroatian tasavallan edustustoon Euroopan yhteisöissä seuraavaan osoitteeseen:

Mission of the Republic of Croatia to the European Communities
Sub-Registry Officer
Avenue des Arts 50
B-1000 Brussels.

2. Poikkeuksellisesti voidaan toisen osapuolen kirjeenvaihto, joka vain tietyillä kyseisen osapuolen toimivaltaisilla virkamiehillä, elimillä tai yksiköillä on oikeus saada käyttöönsä, operatiivisista syistä osoittaa tietyille toisen osapuolen toimivaltaisille virkamiehille, elimille tai yksiköille, jotka on erikseen nimetty vastaanottajiksi, ja antaa se vain näiden yksinomaiseen käyttöön, ottaen huomioon näiden toimivaltuudet ja "tarve tietää" -periaate. Euroopan unionin osalta tällainen kirjeenvaihto toimitetaan neuvoston ylikirjaajan toimiston välityksellä.

10 artikla

Kroatian tasavallan ulkoasiain- ja Eurooppaan integroitumisesta vastaava ministeri sekä neuvoston ja Euroopan komission pääsihteerit valvovat tämän sopimuksen täytäntöönpanoa.

11 artikla

Tämän sopimuksen täytäntöön panemiseksi

- 1) Kansallisen turvallisuusneuvoston toimisto Kroatian tasavallan kansallisena turvallisuusviranomaisena vastaa Kroatian tasavallan hallituksen nimissä ja alaisuudessa turvallisuusjärjestelyjen kehittämisestä tämän sopimuksen nojalla Kroatian tasavallalle toimitettujen turvaluokiteltujen tietojen suojelemiseksi ja turvaamiseksi.
- 2) Neuvoston pääsihteeristön turvallisuusyksikkö (jäljempänä 'turvallisuusyksikkö') vastaa neuvoston pääsihteerin johdolla ja puolesta sekä neuvoston nimissä ja alaisuudessa turvallisuusjärjestelyjen kehittämisestä tämän sopimuksen nojalla EU:lle toimitettujen turvaluokiteltujen tietojen suojelemiseksi ja turvaamiseksi.
- 3) Euroopan komission turvallisuustoimisto, joka toimii Euroopan komission nimissä ja alaisuudessa, vastaa turvallisuusjärjestelyjen kehittämisestä tämän sopimuksen nojalla toimitettujen tai vaihdettujen turvaluokiteltujen tietojen suojelemiseksi Euroopan komissiossa ja sen tiloissa.

12 artikla

Edellä olevan 11 artiklan mukaisesti ja yhteisymmärryksessä kyseisten kolmen turvallisuusyksikön kanssa luotavissa turvallisuusjärjestelyissä vahvistetaan tämän sopimuksen soveltamisalaan kuuluvien turvaluokiteltujen tietojen vastavuoroista suojelua koskevat normit. EU:n osalta nämä normit hyväksyy neuvoston turvakomitea.

13 artikla

Edellä 11 artiklassa määritetyt viranomaiset ottavat käyttöön menettelyt, joita noudatetaan, jos käy ilmi, että tämän sopimuksen soveltamisalaan kuuluvia turvaluokiteltuja tietoja on todistettavasti vaarannettu tai että on syytä epäillä näin tapahtuneen.

14 artikla

Ennen tämän sopimuksen soveltamisalaan kuuluvien turvaluokiteltujen tietojen toimittamista on 11 artiklassa määritettyjen vastuullisten turvallisuusviranomaisten oltava yhtä mieltä siitä, että vastaanottava osapuoli kykenee suojelemaan ja turvaamaan saamansa tämän sopimuksen soveltamisalaan kuuluvat tiedot tavalla, joka on 11 ja 12 artiklan mukaisesti luotavien järjestelyjen mukainen.

15 artikla

Tämä sopimus ei estä osapuolia tekemästä muita tämän sopimuksen soveltamisalaan kuuluvien turvaluokiteltujen tietojen toimittamista tai vaihtoa koskevia sopimuksia, edellyttäen että ne eivät ole ristiriidassa tämän sopimuksen määräysten kanssa.

16 artikla

Kaikki tämän sopimuksen tulkintaa tai soveltamista koskevat mahdolliset erimielisyydet osapuolten välillä käsitellään niiden välisissä neuvotteluissa.

17 artikla

1. Tämä sopimus tulee voimaan sen kuukauden ensimmäisenä päivänä, joka ensimmäisenä seuraa sopimuspuolten toisilleen antamaa kirjallista ilmoitusta siitä, että ne ovat saattaneet päätökseen sopimuksen voimaantuloon tarvittavat sisäiset menettelyt.

2. Tätä sopimusta voidaan jommankumman osapuolen pyynnöstä tarkastella uudelleen mahdollisten muutosten harkittamiseksi.

3. Tämän sopimuksen muutokset on tehtävä kirjallisesti osapuolten yhteisellä sopimuksella. Sopimus tulee voimaan sen jälkeen, kun osapuolet ovat toimittaneet toisilleen 1 kohdassa määrätyt kirjalliset ilmoitukset.

18 artikla

Kumpi tahansa osapuoli voi irtisanoa tämän sopimuksen ilmoittamalla siitä kirjallisesti toiselle osapuolelle. Irtisanominen tulee voimaan kuuden kuukauden kuluttua siitä, kun toinen osapuoli on ottanut ilmoituksen vastaan, mutta se ei vaikuta niihin velvoitteisiin, joihin osapuolet jo ovat tämän sopimuksen määräysten mukaisesti sitoutuneet. Erityisesti kaikki turvaluokitellut tiedot, jotka on toimitettu tai vaihdettu tämän sopimuksen nojalla, on edelleen suojattava tämän sopimuksen määräysten mukaisesti.

TÄMÄN VAKUUDEKSI alla mainitut täysivaltaiset edustajat ovat allekirjoittaneet tämän sopimuksen.

Tehty Luxemburgissa kymmenentenä päivänä huhtikuuta vuonna kaksituhattakuusi kahtena alkuperäiskappaleena, kumpikin englannin kielellä.

NEUVOSTON YHTEINEN KANTA 2006/318/YUTP,

hyväksytty 27 päivänä huhtikuuta 2006,

Burmaan/Myanmariin kohdistettavien rajoittavien toimenpiteiden uusimisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 15 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Neuvosto hyväksyi 26 päivänä huhtikuuta 2004 yhteisen kannan 2004/423/YUTP Burmaan/Myanmariin kohdistettavien rajoittavien toimenpiteiden uusimisesta ⁽¹⁾. Näillä toimenpiteillä korvattiin yhteisellä kannalla 2003/297/YUTP ⁽²⁾ määrätty toimenpiteet, joilla oli korvattu alunperin vuonna 1996 hyväksytyt rajoittavat toimenpiteet ⁽³⁾.

(2) Neuvosto hyväksyi 25 päivänä huhtikuuta 2005 yhteisen kannan 2005/340/YUTP Burmaan/Myanmariin kohdistettavien rajoittavien toimenpiteiden uusimisesta ⁽⁴⁾. Näiden toimenpiteiden voimassaolo lakkaa 25 päivänä huhtikuuta 2006.

(3) Ottaen huomioon Burman/Myanmarin nykyisen poliittisen tilanteen, jota kuvaavat seuraavat seikat:

— sotilasviranomaiset eivät ole ryhtyneet todelliseen keskusteluun demokraattisen liikkeen kanssa kansalliseen sovintoon, ihmisoikeuksien kunnioittamiseen ja demokratiaan johtavasta prosessista;

— todellisen ja avoimen kansalliskokouksen järjestämistä ei ole sallittu;

— Daw Aung San Suu Kyin, muiden Kansallisen demokraattiliiton (NLD) jäsenten ja muiden mielipidevankien pitäminen jatkuvasti kotiaarestissa;

— Kansallisen demokraattiliiton ja muiden järjestäytyneiden poliittisten liikkeiden jatkuva häirintä;

— jatkuvat vakavat ihmisoikeusloukkaukset, mukaan lukien se, ettei ole ryhdytty toimiin pakkotyön poistamiseksi Kansainvälisen työjärjestön korkean tason ryhmän vuoden 2001 raportin suositusten ja ILO:n valtuuskuntien myöhempien suositusten ja ehdotusten mukaisesti; ja

— viimeaikaiset tapahtumat kuten kansainvälisiin järjestöihin ja valtiosta riippumattomiin järjestöihin kohdistuvien rajoitusten lisääminen,

neuvosto katsoo, että on täysin perusteltua säilyttää rajoittavat toimenpiteet, jotka kohdistuvat Burman/Myanmarin sotilashallintoon, niihin, jotka hyötyvät eniten sotilashallinnon harjoittamasta huonosta hallinnosta ja niihin, jotka aktiivisesti haittaavat kansalliseen sovintoon, ihmisoikeuksien kunnioittamiseen ja demokratiaan tähtäävää prosessia.

(4) Tämän vuoksi viisumikieltoa ja varojen jäädyttämistä olisi jatkettava siten, että ne koskevat sotilashallinnon, asevoimien ja turvallisuusjoukkojen jäseniä, sotilashallinnon taloudellisia etuja sekä muita sotilashallintoon yhteydessä olevia yksilöitä, ryhmiä, yrityksiä ja yksiköitä, jotka laativat tai toteuttavat Burman/Myanmarin demokratisoinnin vastaisia politiikkoja tai jotka hyötyvät näistä politiikoista, sekä heidän perheitään ja yhteistyökumppaneitaan.

(5) Tämän vuoksi näissä toimenpiteissä olisi edelleen kielletävä rahoituslainojen tai -luottojen asettaminen Burman valtion omistamien yritysten saataville sekä osuuden tai lisäosuuden hankkiminen tällaisesta yrityksestä.

(6) Neuvosto katsoo, että vaikka tietyt tällä yhteisellä kannalla määrättyt rajoittavat toimenpiteet kohdistuvat Burman/Myanmarin hallinnon kanssa yhteydessä oleviin henkilöihin sekä heidän perheisiinsä, alle 18-vuotiaiden lasten ei pitäisi periaatteessa olla näiden toimenpiteiden kohteena.

⁽¹⁾ EUVL L 125, 28.4.2004, s. 61. Yhteinen kanta sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna yhteisellä kannalla 2005/340/YUTP (EUVL L 108, 29.4.2005, s. 88).

⁽²⁾ EUVL L 106, 29.4.2003, s. 36. Yhteinen kanta sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna neuvoston päätöksellä 2003/907/YUTP (EUVL L 340, 24.12.2003, s. 81).

⁽³⁾ Yhteinen kanta 96/635/YUTP (EYVL L 287, 8.11.1996, s. 1). Yhteinen kanta sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna yhteisellä kannalla 2002/831/YUTP (EYVL L 285, 23.10.2002, s. 7).

⁽⁴⁾ EUVL L 108, 29.4.2005, s. 88.

- (7) Korkean tason vierailuja poliittisten osastojen päälliköiden ja sitä korkeammalla tasolla koskevan kiellon täytäntöönpanon jatkaminen ei saisi vaikuttaa tapauksiin, joissa Euroopan unioni päättää, että vierailun välittömänä tarkoituksena on pyrkimys kansalliseen sovintoon, ihmisoikeuksien kunnioittamiseen ja demokratiaan Burmassa/Myanmarissa.
- (8) Jos yleinen poliittinen tilanne Burmassa/Myanmarissa paranee huomattavasti, harkitaan sekä näiden rajoittavien toimenpiteiden keskeyttämistä että yhteistyön aloittamista vähitellen uudelleen Burman/Myanmarin kanssa, sen jälkeen kun neuvosto on arvioinut tilanteen kehittymistä.
- (9) Tiettyjen toimenpiteiden täytäntöönpano edellyttää yhteisön toimia,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN YHTEISEN KANNAN:

1 artikla

1. Kielletään aseiden ja kaikenlaisten niihin liittyvien tarvikkeiden, myös ampuma-aseiden ja -tarvikkeiden, sotilasajoneuvojen ja -laitteiden, puolisotilaallisten tarvikkeiden ja edellä mainittuihin tarkoitettujen varaosien sekä sellaisten tarvikkeiden, joita voidaan käyttää kansallisiin sortotoimiin, myynti, toimitus, siirto ja vienti Burmaan/Myanmariin jäsenvaltioiden kansalaisten toimesta tai jäsenvaltioiden alueelta käsin taikka jäsenvaltioiden lippua käyttävillä aluksilla tai ilma-aluksilla, siitä riippumatta, ovatko ne peräisin jäsenvaltioiden alueelta.

2. Kielletään:

- a) teknisen avun, välityspalvelujen ja muiden sellaisten palvelujen tarjoaminen, jotka liittyvät sotilastoimintaan tai aseiden ja kaikenlaisten niihin liittyvien tarvikkeiden, myös ampuma-aseiden ja -tarvikkeiden, sotilasajoneuvojen ja -laitteiden, puolisotilaallisten tarvikkeiden ja edellä mainittuihin tarkoitettujen varaosien sekä sellaisten tarvikkeiden, joita voidaan käyttää kansallisiin sortotoimiin, toimitukseen, valmistukseen, huoltoon ja käyttöön, suoraan tai epäsuorasti Burmassa/Myanmarissa oleville luonnollisille tai oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille tai käytettäväksi Burmassa/Myanmarissa;
- b) sotilastoimintaan liittyvän rahoituksen tai rahoitustuen, myös erityisesti avustusten, lainojen ja vientiluottovakuutusten, myöntäminen aseiden ja niihin liittyvien tarvikkeiden sekä sellaisten tarvikkeiden, joita voitaisiin käyttää kansallisiin sortotoimiin, myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin, tai niihin liittyvän teknisen avun, välityspalvelujen ja muiden palvelujen tarjoamiseen suoraan tai epäsuorasti Burmassa/Myanmarissa oleville henkilöille, yhteisöille tai elimille tai käytettäväksi Burmassa/Myanmarissa;
- c) tietoinen ja tarkoituksellinen osallistuminen sellaisiin toimiin, joiden tavoitteena tai seurauksena on a tai b alakohdassa tarkoitettujen kieltojen kiertäminen.

2 artikla

1. Mitä 1 artiklassa säädetään, ei sovelleta:

- a) pelkästään humanitaariseen tai suojaavaan käyttöön tai yhteiskunnan rakenteiden kehittämistä koskeviin Yhdistyneiden kansakuntien, Euroopan unionin ja yhteisön ohjelmiin ei-tappavien puolustustarvikkeiden sekä sellaisten tarvikkeiden, joita voidaan käyttää kansallisiin sortotoimiin, taikka Euroopan unionin ja Yhdistyneiden kansakuntien kriisinhallinta-operaatioihin tarkoitettujen tarvikkeiden myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin,
- b) miinanraivauskaluston ja miinanraivaustoimissa käytettävien tarvikkeiden myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin,
- c) näihin tarvikkeisiin tai ohjelmiin ja operaatioihin liittyvän rahoituksen tai rahoitustuen myöntämiseen,
- d) näihin tarvikkeisiin tai ohjelmiin ja operaatioihin liittyvän teknisen avun antamiseen,

edellyttäen, että asianomainen toimivaltainen viranomainen on ennalta hyväksynyt kyseisen viennin.

2. Mitä 1 artiklassa säädetään, ei sovelleta suoja-asuihin, luodinkestävät liivit ja sotilaskypärät mukaan luettuina, joita Yhdistyneiden kansakuntien henkilöstö, Euroopan unionin, yhteisön tai sen jäsenvaltioiden henkilöstö, tiedotusvälineiden edustajat sekä humanitaarisessa työssä ja kehitysyhteistyössä toimivat työntekijät ja avustava henkilökunta vievät tilapäisesti Burmaan/Myanmariin yksinomaan henkilökohtaiseen käyttöönsä.

3 artikla

Muu kuin humanitaarinen apu ja kehitysohjelmat keskeytetään. Poikkeuksia tehdään sellaisten hankkeiden ja ohjelmien osalta, joilla tuetaan:

- a) ihmisoikeuksia, demokratiaa, hyvää hallintotapaa, konfliktinestoa sekä kansalaisyhteiskunnan toimintaedellytysten kehittämistä;
- b) terveys- ja opetusaloja, köyhyyden lievittämistä ja erityisesti köyhimpien ja suojattomimpien kansanosien perustarpeiden ja toimeentulon turvaamista;
- c) ympäristönsuojelua ja erityisesti ohjelmia, joissa käsitellään metsien hävitykseen johtavien kestäättömien ja liiallisten hakkuiden ongelmaa.

Hankkeet ja ohjelmat olisi toteutettava YK:n järjestöjen ja valtiosta riippumattomien järjestöjen välityksellä sekä paikallisten siviilihallintojen kanssa tehtävän hajautetun yhteistyön avulla. Tässä yhteydessä Euroopan unioni korostaa edelleen Burman hallitukselle, että tämän on lisättävä toimiaan YK:n asettamien vuosituhannen kehitystavoitteiden saavuttamiseksi.

Hankkeet ja ohjelmat olisi mahdollisuuksien mukaan määriteltävä, toteutettava ja arvioitava ja niitä olisi seurattava yhdessä kansalaisyhteiskunnan ja kaikkien demokraattisten ryhmien, kuten Kansallisen demokratialiiton (National League for Democracy), kanssa.

4 artikla

1. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet estääkseen seuraavien henkilöiden tulon alueelleen tai kauttakulun alueensa kautta:

- a) Burman valtion rauhan ja kehityksen neuvoston (SPDC) johtavassa asemassa olevat jäsenet, Burman matkailualan viranomaiset sekä asevoimien, hallituksen tai turvallisuusjoukkojen johtavassa asemassa olevat jäsenet, jotka suunnittelevat ja toteuttavat Burman/Myanmarin demokratiaan siirtymisen estävää politiikkaa tai hyötyvät siitä, sekä heidän perheenjäsenensä; kyseiset luonnolliset henkilöt luetellaan liitteessä I;
- b) palveluksessa olevat prikaatinkenraalit ja sitä ylempiarvoiset Burman asevoimien jäsenet sekä näiden perheenjäsenet; kyseiset luonnolliset henkilöt luetellaan liitteessä I.

2. Mitä 1 kohdassa säädetään, ei velvoita jäsenvaltiota kieltämään omien kansalaistensa pääsyä alueelleen.

3. Mitä 1 kohdassa säädetään, ei vaikuta tapauksiin, joissa jäsenvaltiota sitoo kansainvälisen oikeuden velvoite:

- a) kansainvälisen hallitustenvälisen järjestön isäntämaana;
- b) Yhdistyneiden kansakuntien koolle kutsuman tai sen puitteissa järjestettävän kansainvälisen konferenssin isäntämaana; tai
- c) erioikeuksien ja vapauksien myöntämistä koskevan monenvälisen sopimuksen nojalla, tai
- d) Pyhän istuimen (Vatikaanivaltion) ja Italian välillä vuonna 1929 tehdyn sopimuksen (lateraanisopimus) nojalla.

4. Mitä 3 kohdassa säädetään, katsotaan koskevan myös tapauksia, joissa jäsenvaltio toimii Euroopan turvallisuus- ja yhteistyöjärjestön (Etyj) isäntämaana.

5. Neuvostolle on asianmukaisesti ilmoitettava kaikista tapauksista, joissa jäsenvaltio myöntää poikkeuksen 3 tai 4 kohdan nojalla.

6. Jäsenvaltiot voivat myöntää poikkeuksia 1 kohdassa määrätystä toimenpiteistä, jos matkustaminen on perusteltua pakotavista humanitaarisista syistä tai osallistumiseksi sellaisiin hallitustenvälisiin kokouksiin, Euroopan unionin järjestämät tai Etyjin puheenjohtajavaltiona toimivan jäsenvaltion isännöimät kokoukset mukaan luettuina, joissa käydään demokratiaa, ihmisoikeuksia ja oikeusvaltiota Burmassa/Myanmarissa välittömästi tukevaa poliittista vuoropuhelua.

7. Jäsenvaltion, joka haluaa myöntää 6 kohdassa tarkoitettuja poikkeuksia, on ilmoitettava siitä neuvostolle kirjallisesti. Poikeus katsotaan myönnettyksi, jollei yksi tai useampi neuvoston jäsen esitä kirjallista vastalauseita kahden työpäivän kuluessa ehdotettua poikkeusta koskevan ilmoituksen vastaanottamisesta. Jos yksi tai useampi neuvoston jäsen esittää vastalauseen, neuvosto voi määräenemmistöllä päättää myöntää ehdotetun poikkeuksen.

8. Tapauksissa, joissa jäsenvaltio sallii 3, 4, 6 ja 7 kohdan nojalla liitteessä I lueteltujen henkilöiden pääsyn alueelleen tai kauttakulun alueensa kautta, lupa koskee ainoastaan sitä tarkoitusta, johon se on myönnetty, ja asianomaisia henkilöitä.

5 artikla

1. Jäädytetään kaikki liitteessä I luetelluille Burman/Myanmarin hallituksen jäsenille ja heitä lähellä oleville luonnollisille henkilöille tai oikeushenkilöille, yhteisöille tai muille elimille kuuluvat tai näiden omistuksessa, hallussa tai määräysvallassa olevat varat ja taloudelliset resurssit.

2. Mitään varoja tai taloudellisia resursseja ei saa suoraan tai välillisesti asettaa liitteessä I lueteltujen luonnollisten tai oikeushenkilöiden, yhteisöjen tai muiden elinten saataville tai hyödynnettäviksi.

3. Toimivaltainen viranomainen voi antaa luvan tiettyjen jäädytettyjen varojen tai taloudellisten resurssien vapauttamiseen tai tiettyjen varojen tai taloudellisten resurssien asettamiseen saataville asianmukaisiksi katsominsa ehdoin ja todettuaan, että kyseiset varat tai taloudelliset resurssit:

- a) ovat tarpeen liitteessä I lueteltujen henkilöiden ja heidän huollettavinaan olevien perheenjäsenten perustarpeiden tyydyttämiseksi mukaan luettuina menot, jotka aiheutuvat elintarvikkeiden hankinnasta, vuokrasta tai asuntolainasta, lääkkeistä ja sairaanhoidosta, veroista, vakuutusmaksuista ja julkisten palvelujen käytöstä;
- b) on tarkoitettu yksinomaan oikeudellisiin palveluihin liittyvien kohtuullisten palkkioiden maksamiseen ja näistä palveluista aiheutuneiden kulujen korvaamiseen;
- c) on tarkoitettu yksinomaan jäädytettyjen varojen tai jäädytettyjen taloudellisten resurssien tavanomaisesta säilyttämisestä tai hoidosta aiheutuvien palkkioiden tai palvelumaksujen maksamiseen;
- d) ovat tarpeen poikkeuksellisia menoja varten edellyttäen, että toimivaltainen viranomais on ilmoittanut muille toimivaltaisille viranomaisille ja komissiolle vähintään kaksi viikkoa ennen luvan antamista perusteet, joiden nojalla se katsoo, että erityinen lupa olisi annettava.

Toimivaltaisen viranomaisen on ilmoitettava muiden jäsenvaltioiden toimivaltaisille viranomaisille ja komissiolle kaikista tämän artiklan nojalla annetuista luvista.

4. Mitä 2 kohdassa säädetään, ei sovelleta seuraaviin jäädytetyille tileille lisättäviin määriin:

- a) kyseisistä tileistä kertyvät korko- tai muut tuotot, tai
- b) sellaisista sopimuksista tai velvoitteista johtuvat maksut, jotka tehtiin tai jotka syntyivät ennen sitä päivää, josta lähtien nämä tilit ovat kuuluneet rajoittavien toimenpiteiden piiriin

edellyttäen, että kyseisiin korkotuottoihin, muihin tuottoihin ja maksuihin sovelletaan edelleen 1 kohtaa.

5. Kielletään:

- a) rahoituslainojen tai -luottojen myöntäminen liitteessä II luetelluille Burman valtion omistamille yrityksille tai näiden yritysten liikkeellelaskemien tai antamien joukkovelkakirjojen, sijoitustodistusten, optiotodistusten tai debentuurilainojen hankinta,
- b) osuuden tai lisäosuuden hankkiminen liitteessä II luetelluista Burman valtion omistamista yrityksistä, mukaan luettuina tällaisten yritysten hankkiminen kokonaan ja osuuteen oikeuttavien osakkeiden ja arvopapereiden hankkiminen.

6. Mitä 5 kohdan a alakohdassa säädetään, ei rajoita ennen 25 päivää lokakuuta 2004 tehtyihin sopimuksiin perustuvien velvoitteiden täytäntöönpanoa.

7. Edellä 5 kohdan b alakohdassa säädetty kielto ei estä osuuden laajentamista liitteessä II luetellussa Burman valtion omistamassa yrityksessä, jos tällainen laajentaminen on pakollinen asianomaisen Burman valtion omistaman yrityksen kanssa ennen 25 päivää lokakuuta 2004 tehdyn sopimuksen nojalla.

6 artikla

Burmaan/Myanmariin ei edelleenkään tehdä kahdenvälisiä valtiovierailuja ministerien eikä poliittisten osastojen päälliköiden tai tätä korkeamman tason edustajien toimesta. Neuvosto voi poikkeuksellisissa olosuhteissa päättää sallia poikkeuksia tähän sääntöön.

7 artikla

Jäsenvaltiot eivät salli sotilashenkilöiden toimivan jäsenvaltioissa sijaitsevien Burman/Myanmarin diplomaattiedustustojen palveluksessa. Kaikki Burmassa/Myanmarissa sijaitsevien jäsenvaltioiden diplomaattiedustustojen palveluksessa olevat sotilashenkilöt pidetään edelleen poissa asemapaikoistaan.

8 artikla

Neuvosto hyväksyy tarvittaessa muutoksia tämän yhteisen kannan liitteessä I olevaan luetteloon jäsenvaltion tai komission ehdotuksesta.

9 artikla

Tätä yhteistä kantaa tarkastellaan säännöllisesti uudelleen. Se uusitaan tai sitä muutetaan tarvittaessa, erityisesti liitteessä II lueteltujen Burman valtion omistamien yritysten osalta, jos neuvosto katsoo, että sen asettamia tavoitteita ei ole täytetty.

10 artikla

Tämä yhteinen kanta tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Sitä sovelletaan 12 kuukauden ajan 30 päivästä huhtikuuta 2006 alkaen.

11 artikla

Tämä yhteinen kanta julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

Tehty Luxemburgissa 27 päivänä huhtikuuta 2006.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
U. PLASSNIK

LIITE I

4, 5 ja 8 artiklassa tarkoitettu luettelo

Huomautukset taulukoihin:

1. Peitenimet tai kirjoitusasun vaihtelut merkitään ilmaisulla ”alias”

A. VALTION RAUHAN JA KEHITYKSEN NEUVOSTO (SPDC)

	Nimi (etunimi, sukunimi, sukupuoli, mahdolliset peitenimet)	Tunnistamistiedot (tehtävä/arvonimi, syntymäaika ja -paikka, passin/henkilökortin nro, ...:n puoliso tai poika/tytär)
A1a	Ylempi kenraali Than Shwe	Puheenjohtaja, synt.aika 2.2.1933
A1b	Kyaing Kyaing	Ylemmän kenraalin Than Shwen vaimo
A1c	Thandar Shwe	Ylemmän kenraalin Than Shwen tytär
A1d	Khin Pyone Shwe	Ylemmän kenraalin Than Shwen tytär
A1e	Aye Aye Thit Shwe	Ylemmän kenraalin Than Shwen tytär
A1f	Tun Naing Shwe alias Tun Tun Naing	Ylemmän kenraalin Than Shwen poika
A1g	Khin Thanda	Tun Naing Shwen vaimo
A1h	Kyaing San Shwe	Ylemmän kenraalin Than Shwen poika
A1i	Tri Khin Win Sein	Kyaing San Shwen vaimo
A1j	Thant Zaw Shwe alias Maung Maung	Ylemmän kenraalin Than Shwen poika
A1k	Dewar Shwe	Ylemmän kenraalin Than Shwen tytär
A1l	Kyi Kyi Shwe	Ylemmän kenraalin Than Shwen tytär
A2a	Ylempi varakenraali Maung Aye	Varapuheenjohtaja, synt.aika 25.12.1937
A2b	Mya Mya San	Ylemmän varakenraalin Maung Ayen vaimo
A2c	Nandar Aye	Ylemmän varakenraalin Maung Ayen tytär, majuri Pye Aungin (D17d) puoliso
A3a	Kenraali Thura Shwe Mann	Esikuntapäällikkö, erityisoperaatioiden koordinaattori (maa-, meri- ja ilmavoimat), synt.aika 11.7.1947
A3b	Khin Lay Thet	Kenraali Thura Shwe Mannin vaimo, synt.aika 19.6.1947
A3c	Aung Thet Mann	Kenraali Thura Shwe Mannin poika, Ayeya Shwe War Company, synt.aika 19.6.1977, passin numero CM102233
A3d	Toe Naing Mann	Shwe Mannin poika, synt.aika 29.6.1978
A3e	Zay Zin Latt	Toe Naing Mannin vaimo; Khin Shwen (vrt. J5a) tytär, synt.aika 24.3.1981
A4a	Gen Soe Win	Pääministeri 19.10.2004 alkaen, syntynyt v. 1946
A4b	Than Than Nwe	Gen Soe Winin vaimo
A5a	Kenrl.ltn. Thein Sein	Ensimmäinen sihteeri (19.10.2004 alkaen) & komentopäällikkö
A5b	Khin Khin Win	Kenrl.ltn. Thein Sein vaimo
A6a	Kenrl.ltn. (Thiha Thura) Tin Aung Myint Oo	(Thiha Thura on arvonimi) Päämajoisuusmestari
A6b	Khin Saw Hnin	Kenrl.ltn. Thiha Thura Tin Aung Myint Oon vaimo
A7a	Kenrl.ltn. Kyaw Win	Erityisoperaatiotoimiston 2 päällikkö (Kayahin osavaltio)

	Nimi (etunimi, sukunimi, sukupuoli, mahdolliset peitenimet)	Tunnistamistiedot (tehtävä/arvonimi, syntymäaika ja -paikka, passin/henkilökortin nro, ...:n puoliso tai poika/tytär)
A7b	San San Yee aka San San Yi	Kenrl.ltn. Kyaw Winin vaimo
A7c	Nyi Nyi Aung	Kenrl.ltn. Kyaw Winin poika
A7d	San Thida Win	Nyi Nyi Aungin vaimo
A7e	Min Nay Kyaw Win	Kenrl.ltn. Kyaw Winin poika
A7f	Tri Phone Myint Htun	Kenrl.ltn. Kyaw Winin poika
A7g	San Sabai Win	Tri Phone Myint Htunin vaimo
A8a	Kenrl.ltn. Tin Aye	Puolustushankintojen päällikkö, UMEH:n johtaja
A8b	Kyi Kyi Ohn	Kenrl.ltn. Tin Ayen vaimo
A8c	Zaw Min Aye	Kenrl.ltn. Tin Ayen poika
A9a	Kenrl.ltn. Ye Myint	Erityisoperaatiotoimiston 1 päällikkö (Kachin, Chin, Sagaing, Magwe, Mandalay)
A9b	Tin Lin Myint	Kenrl.ltn. Ye Myintin vaimo, synt.aika 25.1.1947
A9c	Theingi Ye Myint	Kenrl.ltn. Ye Myintin tytär
A9d	Aung Zaw Ye Myint	Kenrl.ltn. Ye Myintin poika, Yetagun Construction Co
A9e	Kay Khaing Ye Myint	Kenrl.ltn. Ye Myintin tytär
A10a	Kenrl.ltn. Aung Htwe	Puolustusvoimien koulutuspäällikkö
A10b	Khin Hnin Wai	Kenrl.ltn. Aung Htwe'n vaimo
A11a	Kenrl.ltn. Khin Maung Than	Erityisoperaatiotoimiston 3 päällikkö (Pegu, Rangoon, Irrawaddy, Arakan)
A11b	Marlar Tint	Kenrl.ltn. Khin Maung Thanin vaimo
A12a	Kenrl.ltn. Maung Bo	Erityisoperaatiotoimiston 4 päällikkö (Karen, Mon, Tennasserim)
A12b	Khin Lay Myint	Kenrl.ltn. Maung Bon vaimo
A12c	Kyaw Swa Myint	Kenrl.ltn. Maung Bon poika, liikemies
A13a	Kenrl.ltn. Myint Swe	Sotilasasioiden turvallisuuspäällikkö
A13b	Khin Thet Htay	Kenrl.ltn. Myint Swen vaimo

B. ALUEELLISET KOMENTAJAT

	Nimi	Tunnistamistiedot (komentoalue mukaan lukien)
B1a	Prik.kenr. Hla Htay Win	Rangoon
B1b	Mar Mar Wai	Prik.kenr. Hla Htay Winin vaimo
B2a	Kenr.maj. Ye Myint	Itäinen (Shanin osavaltio (eteläosa))
B2b	Myat Ngwe	Kenr.maj. Ye Myintin vaimo
B3a	Kenr.maj. Thar Aye alias Tha Aye	Luoteinen (Sagaingin alue)
B3b	Wai Wai Khaing alias Wei Wei Khaing	Kenr.maj. Thar Ayen vaimo

	Nimi	Tunnistamistiedot (komentoalue mukaan lukien)
B4a	Kenr.maj. Maung Maung Swe	Rannikko (Tanintharyin alue)
B4b	Tin Tin Nwe	Kenr.maj. Maung Maung Swen vaimo
B4c	Ei Thet Thet Swe	Kenr.maj. Maung Maung Swen tytär
B4d	Kaung Kyaw Swe	Kenr.maj. Maung Maung Swen poika
B5a	Kenr.maj. Myint Hlaing	Koillinen (Shanin osavaltio (pohjoisosa))
B5b	Khin Thant Sin	Kenr.maj. Myint Hlaingin vaimo
B5c	Hnin Nandar Hlaing	Kenr.maj. Myint Hlaingin tytär
B5d	Cadet Thant Sin Hlaing	Kenr.maj. Myint Hlaingin poika
B6a	Kenr.maj. Khin Zaw	Keskinen (Mandalayn alue)
B6b	Khin Pyone Win	Kenr.maj. Khin Zawn vaimo
B6c	Kyi Tha Khin Zaw	Kenr.maj. Khin Zawn poika
B6d	Su Khin Zaw	Kenr.maj. Khin Zawn tytär
B7a	Kenr.maj. Khin Maung Myint	Läntinen (Rakhinen osavaltio)
B7b	Win Win Nu	Kenr.maj. Khin Maung Myintin vaimo
B8a	Kenr.maj. Thura Myint Aung	Lounainen (Irrawaddyn alue)
B8b	Than Than Nwe	Kenr.maj. Thura Myint Aungin vaimo
B9a	Kenr.maj. Ohn Myint	Pohjoinen (Kachinin osavaltio)
B9b	Nu Nu Swe	Kenr.maj. Ohn Myintin vaimo
B10a	Kenr.maj. Ko Ko	Eteläinen (Pegun alue)
B10b	Sao Nwan Khun Sum	Kenr.maj. Ko Kon vaimo
B11a	Kenr.maj. Soe Naing	Kaakkoinen (Monin osavaltio)
B11b	Tin Tin Latt	Kenr.maj. Soe Naingin vaimo
B11c	Wut Yi Oo	Kenr.maj. Soe Naingin tytär
B11d	Kapt. Htun Zaw Win	Wut Yi Oon (B11c) aviomies
B11e	Yin Thu Aye	Kenr.maj. Soe Naingin tytär
B11f	Yi Phone Zaw	Kenr.maj. Soe Naingin poika
B12a	Kenr.maj. Min Aung Hlaing	Kolmio (Shanin osavaltio (itäosa))

C. ALUEELLISET APULAISKOMENTAJAT

	Nimi	Tunnistamistiedot (komentoalue mukaan lukien)
C1a	Prik.kenr. Wai Lwin	Yangon
C1b	Swe Swe Oo	Prik.kenr. Wai Lwinin vaimo
C1c	Wai Phyo	Prik.kenr. Wai Lwinin poika
C1d	Lwin Yamin	Prik.kenr. Wai Lwinin tytär
C2a	Prik.kenr. Nay Win	Keskinen
C2b	Nan Aye Mya	Prik.kenr. Nay Winin vaimo

	Nimi	Tunnistamistiedot (komentoalue mukaan lukien)
C3a	Prik.kenr. Tin Maung Ohn	Luoteinen
C4a	Prik.kenr. San Tun	Pohjoinen
C4b	Tin Sein	Prik.kenr. San Tunin vaimo
C5a	Prik.kenr. Hla Myint	Koillinen
C5b	Su Su Hlaing	Prik.kenr. Hla Myintin vaimo
C6	Prik.kenr. Wai Lin	Kolmio
C7a	Prik.kenr. Win Myint	Itäinen
C8a	Ev. Zaw Min	Kaakkoinen
C9a	Prik.kenr. Hone Ngaing alias Hon Ngai	Rannikko
C10a	Prik.kenr. Thura Maung Ni	Eteläinen
C10b	Nan Myint Sein	Prik.kenr. Thura Maung Nin vaimo
C11a	Prik.kenr. Tint Swe	Lounainen
C11b	Khin Thaug	Prik.kenr. Tint Swen vaimo
C11c	Ye Min alias Ye Kyaw Swar Swe	Prik.kenr. Tint Swen poika
C11d	Su Mon Swe	Ye Minin vaimo
C12a	Prik.kenr. Tin Hlaing	Läntinen

D. MINISTERIT

	Nimi	Tunnistamistiedot (ministeriö mukaan lukien)
D3a	Kenr.maj. Htay Oo	Maatalous ja kastelujärjestelmä 18.9.2004 alkaen (ennen osuustoiminta alkaen 25.8.2003)
D3b	Ni Ni Win	Kenr.maj. Htay Oon vaimo
D3c	Thein Zaw Nyo	Kadetti. Kenr.maj. Htay Oon poika
D4a	Prik.kenr. Tin Naing Thein	Kauppa (18.9.2004 alkaen), entinen varametsätalousministeri
D4b	Aye Aye	Prik.kenr. Tin Naing Theinin vaimo
D5a	Kenr.maj. Saw Tun	Rakennus, synt.aika 8.5.1935
D5b	Myint Myint Ko	Kenr.maj. Saw Tunin vaimo, synt.aika 11.1.1945
D5c	Me Me Tun	Kenr.maj. Saw Tunin tytär, synt.aika 26.10.1967, passin numero 415194
D5d	Maung Maung Lwin	Me Me Tunin aviomies, synt.aika 2.1.1969
D6a	Ev. Zaw Min	Osuustoiminta 18.9.2004 alkaen, entinen Magwen rauhan ja kehityksen neuvoston puheenjohtaja
D6b	Khin Mi Mi	Ev. Zaw Minin vaimo
D7a	Kenr.maj. Kyi Aung	Kulttuuri
D7b	Khin Khin Lay	Kenr.maj. Kyi Aungin vaimo

	Nimi	Tunnistamistiedot (ministeriö mukaan lukien)
D8a	Tri Chan Nyein	Opetusala. Aiemmin E29a Tieteen ja teknologian varaministeri
D8b	Sandar Aung	Tri Chan Nyeinin vaimo (aiemmin E29b)
D9a	Kenr.maj. Tin Htut	Sähkövoima
D9b	Tin Tin Nyunt	Kenr.maj. Tin Htutin vaimo
D10a	Prik.kenr. Lun Thi	Energia
D10b	Khin Mar Aye	Prik.kenr. Lun Thin vaimo
D10c	Mya Sein Aye	Prik.kenr. Lun Thin tytär
D10d	Zin Maung Lun	Prik.kenr. Lun Thin poika
D10e	Zar Chi Ko	Zin Maung Lunin vaimo
D11a	Kenr.maj. Hla Tun	Valtion varat
D11b	Khin Than Win	Kenr.maj. Hla Tunin vaimo
D12a	Nyan Win	Ulkoasiat 18.9.2004 alkaen, entinen puolustusvoimien apulaiskoulutuspäällikkö, synt.aika 22.1.1953
D12b	Myint Myint Soe	Nyan Winin vaimo
D13a	Prik.kenr. Thein Aung	Metsätalous
D13b	Khin Htay Myint	Prik.kenr. Thein Aungin vaimo
D14a	Prof. tri Kyaw Myint	Terveys
D14b	Nilar Thaw	Prof. tri. Kyaw Myintin vaimo
D15a	Kenr.maj. Maung Oo	Sisäasiat
D15b	Nyunt Nyunt Oo	Kenr.maj. Maung Oon vaimo
D16a	Kenr.maj. Sein Htwa	Maahanmuutto ja väestö sekä sosiaaliasiat, avustukset & jälleenasutus
D16b	Khin Aye	Kenr.maj. Sein Htwan vaimo
D17a	Aung Thaung	Teollisuus I
D17b	Khin Khin Yi	Aung Thaungin vaimo
D17c	Majuri Moe Aung	Aung Thaungin poika
D17d	Tri Aye Khaing Nyunt	Maj. Moe Aungin vaimo
D17e	Nay Aung	Aung Thaungin poika, liikemies, toimitusjohtaja, Aung Yee Phye Co. Ltd
D17f	Khin Moe Nyunt	Nay Aungin vaimo
D17g	Kapteeni Pyi Aung alias Pye Aung	Aung Thaungin poika (naimisissa A2c kohdassa tarkoitettun henkilön kanssa)
D17h	Khin Ngu Yi Phyo	Aung Thaungin tytär
D17i	Tri Thu Nanda Aung	Aung Thaungin tytär
D17j	Aye Myat Po Aung	Aung Thaungin tytär
D18a	Kenr.maj. Saw Lwin	Teollisuus II

	Nimi	Tunnistamistiedot (ministeriö mukaan lukien)
D18b	Moe Moe Myint	Kenr.maj. Saw Lwinin vaimo
D19a	Prik.kenr. Kyaw Hsan	Tiedotus
D19b	Kyi Kyi Win	Prik.kenr. Kyaw Hsanin vaimo
D20a	Prik.kenr. Maung Maung Thein	Karjatalous ja kalastus
D20b	Myint Myint Aye	Prik.kenr. Maung Maung Theinin vaimo
D20c	Min Thein	Prik.kenr. Maung Maung Theinin poika
D21a	Prik.kenr. Ohn Myint	Kaivokset
D21b	San San	Prik.kenr. Ohn Myintin vaimo
D21c	Thet Naing Oo	Prik.kenr. Ohn Myintin poika
D21d	Min Thet Oo	Prik.kenr. Ohn Myintin poika
D22a	Soe Tha	Kansallinen suunnittelu & taloudellinen kehitys
D22b	Kyu Kyu Win	Soe Than vaimo
D22c	Kyaw Myat Soe	Soe Than poika
D22d	Wei Wei Lay	Kyaw Myat Soen vaimo
D23a	Eversti Thein Nyunt	Raja-alueiden kehitys, kansallisuusasiat ja kehitysasiat, mahdollisesti Naypyidawin (Pyinmana) kaupunginjoh-taja
D23b	Kyin Khaing	Eversti Thein Nyuntin vaimo
D24a	Kenr.maj. Aung Min	Rautatiet
D24b	Wai Wai Thar alias Wai Wai Tha	Kenr.maj. Aung Minin vaimo
D25a	Prik.kenr. Thura Myint Maung	Uskontoasiat
D25b	Aung Kyaw Soe	Prik.kenr. Thura Myint Maungin poika
D25c	Su Su Sandi	Aung Kyaw Soen vaimo
D25d	Zin Myint Maung	Prik.kenr. Thura Myint Maungin tytär
D26a	Thaung	Tiede ja teknologia ja samalla työvoima (5.11.2004 alkaen)
D26b	May Kyi Sein	Thaungin vaimo
D27a	Prik.kenr. Thura Aye Myint	Urheilu
D27b	Aye Aye	Prik.kenr. Thura Aye Myintin vaimo
D27c	Nay Linn	Prik.kenr. Thura Aye Myintin poika
D28a	Prik.kenr. Thein Zaw	Televiestintä, posti ja lennätin sekä hotelli- ja matkai-luala
D28b	Mu Mu Win	Prik.kenr. Thein Zawn vaimo
D29a	Kenr.maj. Thein Swe	Liikenne, 18.9.2004 alkaen (ennen pääministerin kans-lia 25.8.2003 alkaen)
D29b	Mya Theingi	Kenr.maj. Thein Swen vaimo

E. VARAMINISTERIT

	Nimi	Tunnistamistiedot (ministeriö mukaan lukien)
E1a	Ohn Myint	Maatalous ja kastelujärjestelmät
E1b	Thet War	Ohn Myintin vaimo
E2a	Prik.kenr. Aung Tun	Kauppa
E3a	Prik.kenr. Myint Thein	Rakennusala
E3b	Mya Than	Prik.kenr. Myint Theinin vaimo
E4a	Prik.kenr. Soe Win Maung	Kulttuuri
E4b	Myint Myint Wai alias Khin Myint Wai	Prik.kenr. Soe Win Maungin vaimo
E5a	Prik.kenr. Khin Maung Win	Puolustus
E7a	Myo Nyunt	Opetus
E7b	Marlar Thein	Myo Nyuntin vaimo
E8a	Prik.kenr. Aung Myo Min	Opetus
E8b	Thazin Nwe	Prik.kenr. Aung Myo Minin vaimo
E9a	Myo Myint	Sähkövoima
E9b	Tin Tin Myint	Myo Myintin vaimo
E10a	Prik.kenr. Than Htay	Energia (25.8.2003 alkaen)
E10b	Soe Wut Yi	Prik.kenr. Than Htayn vaimo
E11a	Eversti Hla Thein Swe	Valtion varat
E11b	Thida Win	Eversti Hla Thein Swen vaimo
E12a	Kyaw Thu	Ulkoasiat, synt.aika 15.8.1949
E12b	Lei Lei Kyi	Kyaw Thun vaimo
E13a	Maung Myint	Ulkoasiat 18.9.2004 alkaen
E13b	Tri Khin Mya Win	Maung Myintin vaimo
E14a	Prof. tri Mya Oo	Terveys, synt.aika 25.1.1940
E14b	Tin Tin Mya	Prof. tri Mya Oon vaimo
E14c	Tri Tun Tun Oo	Prof. tri Mya Oon poika, synt.aika 26.7.1965
E14d	Tri Mya Thuzar	Prof. tri Mya Oon tytär, synt.aika 23.9.1971
E14e	Mya Thidar	Prof. tri Mya Oon tytär, synt.aika 10.6.1973
E14f	Mya Nandar	Prof. tri Mya Oon tytär, synt.aika 29.5.1976
E15a	Prik.kenr. Phone Swe	Sisäasiat (25.8.2003 alkaen)
E15b	San San Wai	Prik.kenr. Phone Swen vaimo
E16a	Prik.kenr. Aye Myint Kyu	Hotelli- ja matkailuala
E16b	Khin Swe Myint	Prik.kenr. Aye Myint Kyun vaimo

	Nimi	Tunnistamistiedot (ministeriö mukaan lukien)
E17a	Maung Aung	Maahanmuutto ja väestö
E17b	Hmwe Hmwe	Maung Aungin vaimo
E18a	Prik.kenr. Thein Tun	Teollisuus I
E19a	Ev.ltn. Khin Maung Kyaw	Teollisuus II
E19b	Mi Mi Wai	Ev.ltn. Khin Maung Kyawn vaimo
E20a	Prik.kenr. Aung Thein	Tiedotus
E20b	Tin Tin Nwe	Prik.kenr. Aung Theinin vaimo
E21a	Thein Sein	Tiedotus, USDA CEC:n jäsen
E21b	Khin Khin Wai	Thein Seinin vaimo
E21c	Thein Aung Thaw	Thein Seinin poika
E21d	Su Su Cho	Thein Aung Thawn vaimo
E22a	Prik.kenr. Win Sein	Työvoima
E22b	Wai Wai Linn	Prik.kenr. Win Seinin vaimo
E23a	Myint Thein	Kaivokset
E23b	Khin May San	Myint Theinin vaimo
E24a	Ev. Tin Ngwe	Raja-alue-, kansallisuus- ja kehitysasiat
E24b	Khin Mya Chit	Ev. Tin Ngwen vaimo
E25a	Prik.kenr. Than Tun	Raja-alue-, kansallisuus- ja kehitysasiat
E25b	May Than Tun	Prik.kenr. Than Tunin tytär, synt.aika 25.6.1970
E25c	Ye Htun Myat	May Than Tunin vaimo
E26a	Thura Thaug Lwin	(Thura on arvonimi), Rautatiet
E26b	Tri Yi Yi Htwe	Thura Thaug Lwinin vaimo
E27a	Prik.kenr. Thura Aung Ko	(Thura on arvonimi), Uskontoasiat, USDA CEC:n jäsen
E27b	Myint Myint Yee alias Yi Yi Myint	Prik.kenr. Thura Aung Kon vaimo
E28a	Kyaw Soe	Tiede ja teknologia
E29a	Ev. Thurein Zaw	Kansallinen suunnittelu & taloudellinen kehitys
E30a	Prik.kenr. Kyaw Myint	Sosiaaliasiat, avustukset ja jälleenasutus
E30b	Khin Nwe Nwe	Prik.kenr. Kyaw Myintin vaimo
E31a	Pe Than	Sekä liikenne että rautatiet
E31b	Cho Cho Tun	Pe Thanin vaimo
E32a	Ev. Nyan Tun Aung	Liikenne

F. MUUT MATKAILUALAN VIRANOMAISET

	Nimi	Tunnistamistiedot (toimi mukaan lukien)
F1a	Kapt. (eläkkeellä) Htay Aung	Pääjohtaja, Hotelli- ja matkailuosasto (toimitusjohtaja, Myanmarin hotelli- ja matkailupalvelu elokuuhun 2004 asti)
F2	Tin Maung Shwe	Varapääjohtaja, Hotelli- ja matkailuosasto
F3	Soe Thein	Toimitusjohtaja, Myanmarin hotelli- ja matkailupalvelu lokakuusta 2004 alkaen (entinen pääjohtaja)
F4	Khin Maung Soe	Pääjohtaja
F5	Tint Swe	Pääjohtaja
F6	Ev.ltn. Yan Naing	Pääjohtaja, hotelli- ja matkailuministeriö
F7	Nyunt Nyunt Than	Johtaja, matkailun edistäminen, hotelli- ja matkailuministeriö

G. YLEMMÄT SOTILASHENKILÖT (prikaatinkenraalista ylöspäin)

	Nimi	Tunnistamistiedot (tehtävä mukaan lukien)
G1a	Kenr.maj. Hla Shwe	Apulaiskomentopäällikkö
G3a	Kenr.maj. Soe Maung	Sotaylituomari
G4a	Prik.kenr. Thein Htaik alias Hteik	Hallinnon tarkastus
G5a	Kenr.maj. Saw Hla	Sotilaspoliisipäällikkö
G6a	Kenr.maj. Khin Maung Tun	Apulaispäämajoitusestari
G7a	Kenr.maj. Lun Maung	Tilintarkastus
G8a	Kenr.maj. Nay Win	SPDC:n puheenjohtajan sotilasavustaja
G9a	Kenr.maj. Hsan Hsint	Kenraali, sotilasnimitysasiat, syntynyt v. 1951
G9b	Khin Ma Lay	Kenr.maj. Hsan Hsintin vaimo
G9c	Okkar San Sint	Kenr.maj. Hsan Hsintin poika
G10a	Kenr.maj. Hla Aung Thein	Leirin komentaja, Rangoon
G10b	Amy Khaing	Hla Aung Theinin vaimo
G11a	Kenr.maj. Win Myint	Apulaispäällikkö, sotilaskoulutus
G12a	Kenr.maj. Aung Kyi	Apulaispäällikkö, sotilaskoulutus
G12b	Thet Thet Swe	Kenr.maj. Aung Kyin vaimo
G13a	Kenr.maj. Moe Hein	Komentaja, maanpuolustuskorkeakoulu
G14a	Kenr.maj. Khin Aung Myint	Johtaja, suhdetoiminta ja psykologinen sodankäynti, UMEHL:n johtokunnan jäsen
G15a	Kenr.maj. Thein Tun	Johtaja, viestiala; hallintokomitean kokoonkutsuvan kansalliskokouksen jäsen
G16a	Kenr.maj. Than Htay	Johtaja, huolto ja kuljetus

	Nimi	Tunnistamistiedot (tehtävä mukaan lukien)
G17a	Kenr.maj. Khin Maung Tint	Johtaja, turvapainoala
G18a	Kenr.maj. Sein Lin	Johtaja, puolustusministeriö (Tarkkaa tehtävää ei tunneta. Entinen puolustusmateriaaliosaston päällikkö)
G19a	Kenr.maj. Kyi Win	Johtaja, tykistö ja panssarit, UMEHL:n johtokunnan jäsen
G20a	Kenr.maj. Tin Htut	Johtaja, pioneirit
G21a	Kenr.maj. Aung Thein	Johtaja, jälleenasutus
G22a	Kenr.maj. Aye Myint	Puolustusministeriö
G23a	Prik.kenr. Myo Myint	Komentaja, puolustusvoimien rekisteri
G24a	Prik.kenr. Than Maung	Apulaiskomentaja, maanpuolustuskorkeakoulu
G25a	Prik.kenr. Win Myint	Puolustusteknologia-akatemian rehtori
G26a	Prik.kenr. Than Sein	Päällikkö, sotilassairaala, Mingaladon, synt.aika 1.2.1946, synt.paikka Bago
G26b	Rosy Mya Than	Prik.kenr. Than Seinin vaimo
G27a	Prik.kenr. Win Than	Johtaja, hankinnat, ja toimitusjohtaja Union of Myanmar Economic Holdingsissa (aiemmin kenr.maj. Win Hlaing, K1a)
G28a	Prik.kenr. Than Maung	Johtaja, kansanmiliisi ja rajavartiolaitos
G29a	Prik.kenr. Khin Naing Win	Johtaja, puolustusteollisuus
G30a	Prik.kenr. Zaw Win	Bahtoon aseman (Shanin osavaltio) päällikkö ja puolustusvoimien (maavoimat) taistelukoulun johtaja

Laivasto

G31a	Vara-amiraali Soe Thein	Merivoimien komentaja
G31b	Khin Aye Kyin	Vara-amiraali Soe Theinin vaimo
G31c	Yimon Aye	Vara-amiraali Soe Theinin tytär, synt.aika 12.7.1980
G31d	Aye Chan	Vara-amiraali Soe Theinin poika, synt.aika 23.9.1973
G31e	Thida Aye	Vara-amiraali Soe Theinin tytär, synt.aika 23.3.1979
G32a	Kommodori Nyan Tun	Esikuntapäällikkö (laivasto), UMEHL:n johtokunnan jäsen
G32b	Khin Aye Myint	Nyan Tunin vaimo

Ilmavoimat

G33a	Kenrl.ltn. Myat Hein	Ilmavoimien komentaja
G33b	Htwe Htwe Nyunt	Kenrl.ltn. Myat Heinin vaimo
G34a	Prik.kenr. Ye Chit Pe	Ilmav.koment. esikunta, Mingaladon
G35a	Prik.kenr. Khin Maung Tin	Shanden ilmasotakoulun päällikkö, Meiktila
G36a	Prik.kenr. Zin Yaw	Esikuntapäällikkö (ilmavoimat), UMEHL:n johtokunnan jäsen

	Nimi	Tunnistamistiedot (tehtävä mukaan lukien)
<i>Kevyet jalkaväkidiivisioonat (prikaatinkenraalit)</i>		
G39a	Prik.kenr. Tin Tun Aung	33. kevyt jalkaväkidiivisioona, Sagaing
G41a	Prik.kenr. Thet Oo	55. kevyt jalkaväkidiivisioona, Kalaw/Aungban
G42a	Prik.kenr. Khin Zaw Oo	66. kevyt jalkaväkidiivisioona, Pyay/Inma
G43a	Prik.kenr. Win Myint	77. kevyt jalkaväkidiivisioona, Bago
G44a	Prik.kenr. Aung Than Htut	88. kevyt jalkaväkidiivisioona, Magwe
G45a	Prik.kenr. Tin Oo Lwin	99. kevyt jalkaväkidiivisioona, Meiktila
<i>Muut prikaatinkenraalit</i>		
G47a	Prik.kenr. Htein Win	Taikkyyin asema
G48a	Prik.kenr. Khin Maung Aye	Meiktilan aseman komentaja
G49a	Prik.kenr. Khin Maung Aye	Alueellisten operaatioiden komentaja - Kale, Sagaingin alue
G50a	Prik.kenr. Khin Zaw Win	Khamaukgyin asema
G51a	Prik.kenr. Kyaw Aung	Eteläinen sotilasalue, Toungoon aseman komentaja
G52a	Prik.kenr. Kyaw Aung	Sotilasoperaatiot, komentoalue 8, Dawei/Tavoyin asema
G53a	Prik.kenr. Kyaw Oo Lwin	Alueelliset operaatiot, Tanain komentoalue
G54a	Prik.kenr. Kyaw Thun tuntematon seuraaja	Phugyin asema
G55a	Prik.kenr. Maung Maung Shein	Kawkareik
G56a	Prik.kenr. Myint Hein	Sotilasoperaatiot, komentoalue 3, Mogaungin asema
G57a	Prik.kenr. Mya Win	Sotilasoperaatiot, komentoalue 10, Kyigonen asema
G58a	Prik.kenr. Mya Win	Kalaw
G59a	Prik.kenr. Myo Lwin	Sotilasoperaatiot, komentoalue 7, Pekonin asema
G60a	Prik.kenr. Myint Soe	Sotilasoperaatiot, komentoalue 5, Taungupin asema
G61a	Prik.kenr. Myint Aye	Sotilasoperaatiot, komentoalue 9, Kyauktawin asema
G62a	Prik.kenr. Nyunt Hlaing	Sotilasoperaatiot, komentoalue 17, Mong Panin asema
G63a	Prik.kenr. Ohn Myint	Monin osavaltio USDA CEC:n jäsen
G64a	Prik.kenr. Soe Nwe	Sotilasoperaatiot, komentoalue 21, Bhamon asema
G65a	Prik.kenr. Soe Oo	Sotilasoperaatiot, komentoalue 16, Hsenwin asema
G66a	Prik.kenr. Than Tun	Kyaukpadaungin asema
G67a	Prik.kenr. Than Win	Alueelliset operaatiot, Laukkain komentoalue
G68a	Prik.kenr. Than Tun Aung	Alueelliset operaatiot, Sittwen komentoalue
G69a	Prik.kenr. Thaug Aye	Mongnaungin asema
G70a	Prik.kenr. Thaug Htaik	Aungbanin asema
G71a	Prik.kenr. Thein Hteik	Sotilasoperaatiot, komentoalue 13, Bokpyin asema
G72a	Prik.kenr. Thura Myint Thein	Namhsan, taktisten operaatioiden komentaja

	Nimi	Tunnistamistiedot (tehtävä mukaan lukien)
G73a	Prik.kenr. Win Aung	Mong Hsat
G74a	Prik.kenr. Myo Tint	Liikenneministeriön erityistehtävässä oleva upseeri
G75a	Prik.kenr. Thura Sein Thaug	Sotilasministeriön erityistehtävässä oleva upseeri
G76a	Prik.kenr. Phone Zaw Han	Mandalayn pormestari helmikuusta 2005 alkaen, entinen Kyauksen komentaja
G77a	Prik.kenr. Hla Min	Pegun läntisen divisioonan rauhan ja kehityksen neuvoston puheenjohtaja
G78a	Prik.kenr. Win Myint	Pyinmanan asema

H. VANKILOISTA JA POLIISIVOIMISTA VASTAAVAT SOTILASHENKILÖT

	Nimi	Tunnistamistiedot (tehtävä mukaan lukien)
H1a	Kenrl.maj. Khin Yi	Myanmarin poliisiyljohtaja
H1b	Khin May Soe	Kenrl.maj. Khin Yin vaimo
H2a	Zaw Win	Pääjohtaja, vankila-asioiden osasto (sisäasiainministeriö) elokuusta 2004 alkaen, entinen Myanmarin apulaispoliisiyljohtaja ja entinen prik. kenr. Entinen sotilashenkilö.
H3a	Aung Saw Win	Pääjohtaja, erityistutkintatoimisto

I. USDA (UNION SOLIDARITY AND DEVELOPMENT ASSOCIATION (ylempiä USDA:n viranhaltijoita, joita ei ole mainittu muualla))

	Nimi	Tunnistamistiedot (tehtävä mukaan lukien)
I1a	Prik.kenr. Aung Thein Lin	Yangon Cityn kehityskomitean (YCDC) pormestari ja puheenjohtaja (sihteeri)
I1b	Khin San Nwe	Prik.kenr. Aung Thein Linin vaimo
I1b	Thidar Myo	Prik.kenr. Aung Thein Linin tytär
I2a	Ev. Maung Par	YCDC:n varapormestari (CEC:n jäsen)
I2b	Khin Nyunt Myaing	Ev. Maung Parin vaimo
I2c	Naing Win Par	Ev. Maung Parin poika

J. VALTION TALOUSPOLIITTISTA TUKEA SAAVAT HENKILÖT

	Nimi	Tunnistamistiedot (yritys mukaan lukien)
J1a	Tay Za	Toimitusjohtaja, Htoo Trading Co; synt.aika 18.7.1964, passin numero 306869, henkilökortti N:o MYGN 006415. Isä U Myint Swe (6.11.1924). Äiti Daw Ohn (12.8.1934)
J1b	Thidar Zaw	Tay Zan vaimo, synt.aika 24.2.1964, passin numero 275107, henkilökortti N:o KMYT 006865. Vanhemmat Zaw Nyunt (kuollut), Htoo (kuollut)
J1c	Pye Phyo Tay Za	Tay Zan (J1a) poika, synt.aika 29.1.1987
J2a	Thiha	Tay Zan (J1a) vaimo, synt.aika 24.6.1960, johtaja, Htoo Trading. Distributor of London cigarettes (Myawadi Trading)

	Nimi	Tunnistamistiedot (yritys mukaan lukien)
J3a	Aung Ko Win alias Saya Kyaung	Kanbawza Bank
J3b	Nan Than Htwe	Aung Ko Winin vaimo
J4a	Tun Myint Naing alias Steven Law	Asia World Co.
J4b	(Ng) Seng Hong	Tun Myint Naingin vaimo
J5a	Khin Shwe	Zaykabar Co, synt.aika 21.1.1952. Katso myös A3e.
J5b	San San Kywe	Khin Shwen vaimo
J5c	Zay Thiha	Khin Shwen poika, synt.aika 1.1.1977
J6a	Htay Myint	Yuzana Co., synt.aika 6.2.1955
J6b	Aye Aye Maw	Htay Myintin vaimo, synt.aika 17.11.1957
J7a	Kyaw Win	Shwe Thanlwin Trading Co.
J7b	Nan Mauk Loung Sai alias Nang Mauk Lao Hsai	Kyaw Winin vaimo
J8a	Ko Lay	Ministeri pääministerin kansliassa helmikuuhun 2004 asti, Rangoonin pormestari elokuuhun 2003 asti
J8b	Khin Khin	Ko Layn vaimo
J8c	San Min	Ko Layn poika
J8d	Than Han	Ko Layn poika
J8e	Khin Thida	Ko Layn tytär
J9a	Aung Phone	entinen metsätalousministeri, synt.aika 20.11.1939, jäi eläkkeelle heinäkuussa 2003
J9b	Khin Sitt Aye	Aung Phonen vaimo, synt.aika 14.9.1943
J9c	Sitt Thwe Aung alias Sit Thway Aung	Aung Phonen poika, synt.aika 10.7.1977
J9d	Thin Zar Tun	Sitt Thwe Aungin vaimo, synt.aika 14.4.1978
J9e	Sitt Thaing Aung alias Sit Taing Aung	Aung Phonen poika, synt.aika 13.11.1971
J10a	Kenrl.maj. (eläkkeellä) Nyunt Tin	Entinen ministeri, maatalous ja kastelujärjestelmät, eläkkeellä syyskuussa 2004
J10b	Khin Myo Oo	Kenrl.maj. (eläkkeellä) Nyunt Tinin vaimo
J10c	Kyaw Myo Nyunt	Kenrl.maj. (eläkkeellä) Nyunt Tinin poika
J10d	Thu Thu Ei Han	Kenrl.maj. (eläkkeellä) Nyunt Tinin tytär
J11a	Khin Maung Thein	Entinen ministeri, valtion varat, eläkkeellä 1.2.2003
J11b	Su Su Thein	Khin Maung Theinin vaimo
J11c	Daywar Thein	Khin Maung Theinin poika, synt.aika 25.12.1960
J11d	Thawdar Thein	Khin Maung Theinin tytär, synt.aika 6.3.1958
J11e	Maung Maung Thein	Khin Maung Theinin poika, synt.aika 23.10.1963
J11f	Khin Yadana Thein	Khin Maung Theinin tytär, synt.aika 6.5.1968
J11g	Marlar Thein	Khin Maung Theinin tytär, synt.aika 25.2.1965
J11h	Hnwe Thida Thein	Khin Maung Theinin tytär, synt.aika 28.7.1966

K. SOTILASHENKILÖIDEN OMISTUKSESSA OLEVAT YRITYKSET

	Nimi	Tunnistamistiedot (yritys mukaan lukien)
K1a	Kenrl.maj. (eläkkeellä) Win Hlaing	Entinen toimitusjohtaja, Union of Myanmar Economic Holdings, Myawaddy Bank
K1b	Ma Ngeh	Kenrl.maj. (eläkkeellä) Win Hlaingin tytär
K1c	Zaw Win Naing	Toimitusjohtaja, Kambawza Bank. Ma Ngehn (K1b) aviomies, ja Aung Ko Winin (J3a) veljenpoika
K1d	Win Htway Hlaing	Kenrl. maj. (eläkkeellä) Win Hlaingin poika, KESCO-nimisen yhtiön edustaja
K2	Ev. Ye Htut	Myanmar Economic Corporation
K3	Ev. Myint Aung	Toimitusjohtaja, Myawaddy Trading Co.
K4	Ev. Myo Myint	Toimitusjohtaja, Bandoola Transportation Co.
K5	Ev. (eläkkeellä) Thant Zin	Toimitusjohtaja, Myanmar Land and Development
K6	Ev.ltn. (eläkkeellä) Maung Maung Aye	UMEHL, Chairman Myanmar Breweries
K7	Ev. Aung San	Toimitusjohtaja, Hsinmin Cement Plant Construction Project

LIITE II

Luettelo 5 ja 9 artiklassa tarkoitetuista burmalaisista valtionyhtiöistä

Nimi	Osoite	Johtajan nimi
I UNION OF MYANMAR ECONOMIC HOLDING LTD.		
UNION OF MYANMAR ECONOMIC HOLDING LTD	189/191 MAHABANDoola ROAD CORNER OF 50th STREET YANGON	KENRL.MAJ. WIN HLAING, TOIMITUSJOHTAJA
A. TEOLLISUUS		
1. MYANMAR RUBY ENTERPRISE	24/26, 2nd FL, SULE PAGODA ROAD, YANGON (MIDWAY BANK BUILDING)	EV. MAUNG MAUNG AYE, TOIMITUSJOHTAJA
2. MYANMAR IMPERIAL JADE CO. LTD	24/26, 2nd FL, SULE PAGODA ROAD, YANGON (MIDWAY BANK BUILDING)	
3. MYANMAR RUBBER WOOD CO. LTD		
4. MYANMAR PINEAPPLE JUICE PRODUCTION		
5. MYAWADDY CLEAN DRINKING WATER SERVICE	4/A, No 3 MAIN ROAD, MINGALARDON TSP YANGON	
6. SIN MIN (KING ELEPHANTS) CEMENT FACTORY (KYAUKSE)	189/191 MAHABANDoola ROAD CORNER OF 50th STREET YANGON	
7. TAILORING SHOP SERVICE		
8. NGWE PIN LE (SILVER SEA) LIVESTOCK BREEDING AND FISHERY CO.	1093, SHWE TAUNG GYAR ST. INDUSTRIAL ZONE II, WARD 63, SOUTH DAGON TSP, YANGON	
9. GRANITE TILE FACTORY (KYAIKTO)	189/191 MAHABANDoola ROAD, CORNER OF 50th STREET YANGON	
10. SOAP FACTORY (PAUNG)	189/191 MAHABANDoola ROAD, CORNER OF 50th STREET YANGON	
B. KAUPPA		
1. MYAWADDY TRADING LTD	189/191 MAHABANDoola ROAD, CORNER OF 50th STREET YANGON	EV. MYINT AUNG, TOIMITUSJOHTAJA
C. PALVELUT		
1. MYAWADDY BANK LTD	24-26 SULE PAGODA ROAD, YANGON	PRIK.KENR. WIN HLAING JA U TUN KYI, TOIMITUSJOHTAJAT
2. BANDoola TRANSPORTATION CO. LTD.	399, THIRI MINGALAR ROAD, INSEIN TSP. YANGON AND/OR PARAMI ROAD, SOUTH OKKALAPA, YANGON	EV. MYO MYINT, TOIMITUSJOHTAJA

Nimi	Osoite	Johtajan nimi
3. MYAWADDY TRAVEL SERVICES	24-26 SULE PAGODA ROAD, YANGON	EV. (ELÄKKEELLÄ) MAUNG THAUNG, TOIMITUSJOHTAJA
4. NAWADAY HOTEL AND TRAVEL SERVICES	335/357, BOGYOKE AUNG SAN ROAD, PABEDAN TSP. YANGON	
5. MYAWADDY AGRICULTURE SERVICES	189/191 MAHABANDoola ROAD, CORNER OF 50th STREET, YANGON	
6. MYANMAR AR (POWER) CONSTRUCTION SERVICES	189/191 MAHABANDoola ROAD, CORNER OF 50th STREET, YANGON	

YHTEISYRITYKSET

A. TEOLLISUUS

1. MYANMAR SEGAL INTERNATIONAL LTD	PYAY ROAD, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP YANGON	U BE AUNG, JOHTAJA
2. MYANMAR DAEWOO INTERNATIONAL	PYAY ROAD, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP YANGON	
3. ROTHMAN OF PALL MALL MYANMAR PRIVATE LTD	NO 38, VIRGINIA PARK, NO 3, TRUNK ROAD, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, YANGON	
4. MYANMAR BREWERY LTD	NO 45, NO 3, TRUNK ROAD PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP YANGON	EV.LTN. (ELÄKKEELLÄ) MAUNG MAUNG AYE, PUHEENJOHTAJA
5. MYANMAR POSCO STEEL CO. LTD	PLOT 22, NO 3, TRUNK ROAD, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP YANGON	
6. MYANMAR NOUVEAU STEEL CO. LTD	NO 3, TRUNK ROAD, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP YANGON	
7. BERGER PAINT MANUFACTURING CO. LTD	PLOT NO 34/A, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP YANGON	U AYE CHO JA/TAI EV.LTN. TUN MYINT, TOIMITUSJOHTAJA
8. THE FIRST AUTOMOTIVE CO. LTD	PLOT NO 47, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP, YANGON	

Nimi	Osoite	Johtajan nimi
B. PALVELUT		
1. NATIONAL DEVELOPMENT CORP.	3/A, THAMTHUMAR STREET, 7 MILE, MAYANGONE TSP, YANGON	TRI KHIN SHWE, PUHEENJOHTAJA
2. HANTHA WADDY GOLF RESORT AND MYODAW (CITY) CLUB LTD	NO 1, KONEMYINTTHA STREET, 7 MILE, MAYANGONE TSP, YANGON AND THIRI MINGALAR ROAD, INSEIN TSP, YANGON	
II MYANMAR ECONOMIC CORPORATION (MEC)		
MYANMA ECONOMIC CORPORATION (MEC)	SHWEDAGON PAGODA ROAD DAGON TSP, YANGON	EV. YE HTUT TAI PRIK.KENR. KYAW WIN, TOIMITUSJOHTAJA
1. INNWA BANK	554-556, MERCHANT STREET, CORNER OF 35th STREET, KYAUKTADA TSP, YANGON	U YIN SEIN, PÄÄJOHTAJA
2. MYAING GALAY (RHINO BRAND) CEMENT FACTORY	FACTORIES DEPT. MEC HEAD OFFICE, SHWEDAGON PAGODA ROAD, DAGON TSP, YANGON	EV. KHIN MAUNG SOE
3. DAGON BREWERY	555/B, NO 4, HIGHWAY ROAD, HLAW GAR WARD, SHWE PYI THAR TSP, YANGON	EV. KHIN MAUNG SOE
4. MEC STEEL MILLS (HMAW BI/PYI/YWAMA)	FACTORIES DEPT. MEC HEAD OFFICE, SHWEDAGON PAGODA ROAD, DAGON TSP, YANGON	
5. MEC SUGAR MILL	KANT BALU	
6. MEC OXYGEN AND GASES FACTORY	MINDAMA ROAD, MINGALARDON TSP, YANGON	
7. MEC MARBLE MINE	PYINMANAR	
8. MEC MARBLE TILES FACTORY	LOIKAW	
9. MEC MYANMAR CABLE WIRE FACTORY	NO 48, BAMAW A TWIN WUN ROAD, ZONE (4), HLAING THAR YAR INDUSTRIAL ZONE, YANGON	
10. MEC SHIP BREAKING SERVICE	THILAWAR, THAN NYIN TSP	
11. MEC DISPOSABLE SYRINGE FACTORY	FACTORIES DEPT, MEC HEAD OFFICE, SHWEDAGON PAGODA ROAD, DAGON TSP, YANGON	
12. GYPSUM MINE	THIBAW	

NEUVOSTON YHTEINEN TOIMINTA 2006/319/YUTP,

27 päivältä huhtikuuta 2006,

Euroopan unionin sotilasoperaatiosta Yhdistyneiden Kansakuntien Kongon demokraattisessa tasavallassa olevien tarkkailijajoukkojen (MONUC) tukemiseksi vaaliprosessin aikana

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 14 artiklan, 25 artiklan kolmannen alakohdan ja 28 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvosto hyväksyi 28 päivänä lokakuuta 2005 Kongon demokraattisen tasavallan tilannetta koskevan päätöslauselman 1635 (2005), jossa turvallisuusneuvosto muun muassa vahvisti tukevansa Kongon demokraattisen tasavallan siirtymäkautta koskevaa laajaa ja kattavaa sopimusta, joka allekirjoitettiin 17 päivänä joulukuuta 2002, sekä korosti vaalien merkitystä perustana pidemmällä aikavälillä tapahtuvalle rauhan ja vakauden palauttamiselle, kansalliselle sovinnolle ja oikeusvaltion luomiselle Kongon demokraattisessa tasavallassa. Päätöslauselmassa Yhdistyneiden Kansakuntien Kongon demokraattisessa tasavallassa olevien tarkkailijajoukkojen (MONUC) toimeksiantoa jatkettiin 30 päivään syyskuuta 2006.
- (2) Euroopan unioni on sitoutunut tukemaan siirtymäprosessia Kongon demokraattisessa tasavallassa, ja neuvosto on tätä varten muun muassa hyväksynyt kahta käynnissä olevaa operaatiota koskevat yhteiset toiminnot: 9 päivänä joulukuuta 2004 hyväksytty yhteinen toiminta 2004/847/YUTP integroitua poliisiyksikköä koskevasta Euroopan unionin poliisioperaatiosta Kinshasassa (Kongon demokraattinen tasavalta) (EUPOL Kinshasa) ⁽¹⁾ sekä 2 päivänä toukokuuta 2005 hyväksytty yhteinen toiminta 2005/355/YUTP Kongon demokraattisen tasavallan turvallisuusalan uudistusta koskevasta Euroopan unionin neuvonta- ja avustusooperaatiosta ⁽²⁾, jäljempänä 'EU-SEC RD Congo'. Vuonna 2003 Euroopan unioni toteutti yhteisen toiminnan 2003/423/YUTP ⁽³⁾ nojalla sotilasoperaation, operaatio Artemiksen, Kongon demokraattisessa tasavallassa Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselman 1484 (2003) mukaisesti.
- (3) Neuvosto hyväksyi 20 päivänä helmikuuta 2006 yhteisen toiminnan 2006/122/YUTP ⁽⁴⁾ Afrikan Suurten Järvien alueelle nimitetyn Euroopan unionin erityisedustajan Aldo Ajellon toimeksiannon jatkamisesta.

- (4) Yhdistyneiden Kansakuntien rauhanturvaoperaatioiden alipääsihteeri pyysi 27 päivänä joulukuuta 2005 päivättyssä kirjeessään Euroopan unionia harkitsemaan mahdollisuutta sijoittaa sotilasjoukkoja Kongon demokraattiseen tasavaltaan MONUC-joukkojen avustamiseksi vaaliprosessin aikana.
- (5) Neuvosto hyväksyi 23 päivänä maaliskuuta 2006 vaihtoehtoja koskevan asiakirjan MONUC-joukoille mahdollisesti annettavasta EU:n tuesta.
- (6) Puheenjohtaja on vahvistanut 28 päivänä maaliskuuta 2006 MONUC-joukoille annettavan EU:n sotilaallisen tuen periaatteet.
- (7) Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselmassa 1671 (2006), joka hyväksyttiin 25 päivänä huhtikuuta 2006, EU:lle annettiin lupa sijoittaa joukkoja Kongon demokraattiseen tasavaltaan MONUC-joukkojen tukemiseksi vaaliprosessin aikana; siinä on myös määräyksiä MONUC-joukkojen asemasta 4 päivänä toukokuuta 2000 allekirjoitetun Yhdistyneiden Kansakuntien ja Kongon demokraattisen tasavallan välisen sopimuksen soveltamisesta EU-johtoihin joukkoihin.
- (8) Kongon demokraattisen tasavallan viranomaiset ovat suhtautuneet myönteisesti MONUC-joukoille vaaliprosessin aikana mahdollisesti annettavaan EU:n sotilaalliseen tukeen.
- (9) MONUC-joukkojen tukemiseksi Kongon demokraattisessa tasavallassa toteutettavan EU:n sotilasoperaation poliittisen valvonnan ja strategisen johdon olisi oltava poliittisten ja turvallisuusasioiden komitealla, ja sen olisi tehtävä asiaankuuluvat päätökset Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 25 artiklan kolmannen alakohdan mukaisesti.
- (10) Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 28 artiklan 3 kohdan mukaisesti jäsenvaltioiden olisi vastattava tästä yhteisestä toiminnasta, jolla on sotilaallista merkitystä tai merkitystä puolustuksen alalla, aiheutuvista toimintamenoista Euroopan unionin sellaisten operaatioiden yhteisten kustannusten rahoituksen hallinnointijärjestelmän perustamisesta, joilla on sotilaallista merkitystä tai merkitystä puolustuksen alalla, jäljempänä 'Athene-järjestelmä', 23 päivänä helmikuuta 2004 tehdyn neuvoston päätöksen 2004/197/YUTP ⁽⁵⁾ mukaisesti.

⁽¹⁾ EUVL L 367, 14.12.2004, s. 30. Yhteinen toiminta sellaisena kuin se on muutettuna yhteisellä toiminnalla 2005/822/YUTP (EUVL L 305, 24.11.2005, s. 44).

⁽²⁾ EUVL L 112, 3.5.2005, s. 20. Yhteinen toiminta sellaisena kuin se on muutettuna yhteisellä toiminnalla 2005/868/YUTP (EUVL L 318, 6.12.2005, s. 29).

⁽³⁾ EUVL L 143, 11.6.2003, s. 50.

⁽⁴⁾ EUVL L 49, 21.2.2006, s. 17.

⁽⁵⁾ EUVL L 63, 28.2.2004, s. 68. Päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2005/68/YUTP (EUVL L 27, 29.1.2005, s. 59).

(11) Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 14 artiklan 1 kohdan mukaan yhteisissä toiminnoissa on vahvistettava Euroopan unionille niiden toteuttamiseksi tarjottavat keinot. Ohjeellinen rahoitusmäärä EU:n sotilasoperaation yhteisiä kustannuksia varten on paras nykyarvio eikä vaikuta talousarvioon otettaviin lopullisiin lukuihin, jotka on hyväksyttävä Athene-järjestelmän sääntöjen mukaisesti.

(12) Tanskan asemasta tehdyn, Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan yhteisön perustamissopimukseen liitetyn pöytäkirjan 6 artiklan nojalla Tanska ei osallistu niiden unionin päätösten ja toimien valmisteluun ja täytäntöönpanoon, joilla on merkitystä puolustuksen alalla. Tanska ei osallistu tämän yhteisen toiminnan täytäntöönpanoon eikä näin ollen osallistu operaation rahoittamiseen,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN YHTEISEN TOIMINNAN:

1 artikla

Operaatio

1. Euroopan unioni toteuttaa sotilasoperaation nimeltä Operaatio EUFOR RD Congo Kongon demokraattisessa tasavallassa Yhdistyneiden Kansakuntien tarkkailijajoukkojen (MONUC) tukemiseksi vaaliprosessin aikana Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselmassa 1671 (2006) esitetyn toimeksiannon mukaisesti.

2. Tähän tarkoitukseen käytettävät joukot toimivat neuvoston 23 päivänä maaliskuuta 2006 hyväksymien MONUC-joukoille mahdollisesti annettavaa EU:n tukea koskevien tavoitteiden mukaisesti.

2 artikla

EU-operaation komentajan nimittäminen

EU-operaation komentajaksi nimitetään kenraaliluutnantti Karlheinz VIERECK.

3 artikla

Euroopan unionin operaatioesikunta

Euroopan unionin operaatioesikunta sijoitetaan asevoimien operaatioesikuntaan (Einsatzführungskommando der Bundeswehr (EinsFüKdo Bw)) Potsdamissa.

4 artikla

EU-joukkojen komentajan nimittäminen

EU-joukkojen komentajaksi nimitetään kenraalimajuri Christian DAMAY.

5 artikla

Operaation suunnittelu ja aloittaminen

Päätöksen EU:n sotilasoperaation aloittamisesta tekee neuvosto sen jälkeen, kun operaatiosuunnitelma on hyväksytty ja voimankäyttövaltuudet on vahvistettu, ja ottaen huomioon vaalien aikataulun Kongon demokraattisessa tasavallassa.

6 artikla

Poliittinen valvonta ja strateginen johto

1. Poliittisten ja turvallisuusasioiden komitea huolehtii neuvoston johdolla EU:n sotilasoperaation poliittisesta valvonnasta ja strategisesta johdosta. Neuvosto valtuuttaa täten poliittisten ja turvallisuusasioiden komitean tekemään asiaankuuluvat päätökset Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 25 artiklan mukaisesti. Valtuutus kattaa valtuudet muuttaa suunnitteluasiakirjoja, joihin kuuluvat operaatiosuunnitelma, johtamisjärjestelyt ja voimankäyttövaltuudet. Se kattaa myös valtuudet tehdä päätökset EU-operaation komentajan ja/tai EU-joukkojen komentajan nimittämisestä. EU:n sotilasoperaation tavoitteita ja sen päättämistä koskeva päätösvalta kuuluu edelleen neuvostolle, jota avustaa korkeana edustajana toimiva pääsihteeri.

2. Poliittisten ja turvallisuusasioiden komitea antaa neuvostolle selvityksen säännöllisin väliajoin.

3. Euroopan unionin sotilaskomitean puheenjohtaja antaa poliittisten ja turvallisuusasioiden komitealle säännöllisin väliajoin tilanneselvityksen EU:n sotilasoperaation toteuttamisesta. Poliittisten ja turvallisuusasioiden komitea voi kutsua EU-operaation komentajan ja/tai EU-joukkojen komentajan tarvittaessa kokouksiinsa.

7 artikla

Sotilaallinen johto

1. Euroopan unionin sotilaskomitea seuraa, että EU-operaation komentajan vastuulla toteutettava sotilasoperaatio pannaan toimeen asianmukaisesti.

2. EU-operaation komentaja toimittaa säännöllisin väliajoin tilanneselvityksen Euroopan unionin sotilaskomitealle, joka voi kutsua EU-operaation komentajan ja/tai EU-joukkojen komentajan tarvittaessa kokouksiinsa.

3. Euroopan unionin sotilaskomitean puheenjohtaja on EU-operaation komentajan ensisijainen yhteyshenkilö.

8 artikla

Euroopan unionin toiminnan johdonmukaisuus

Puheenjohtajavaltio, korkeana edustajana toimiva pääsihteeri, Euroopan unionin erityisedustaja, EU-operaation komentaja, EU-joukkojen komentaja sekä EUPOL Kinshasan johtaja ja EU-SEC RD Congon johtaja varmistavat tämän yhteisen toiminnan täytäntöönpanoon liittyvien toimien tiiviin yhteensovittamisen.

9 artikla

Suhteet Yhdistyneisiin Kansakuntiin, Kongon demokraattiseen tasavaltaan ja muihin toimijoihin

1. Korkeana edustajana toimiva pääsihteeri toimii Euroopan unionin erityisedustajan avustamana sekä tiiviissä yhteistyössä puheenjohtajavaltion kanssa Yhdistyneiden Kansakuntien, Kongon demokraattiseen tasavaltaan viranomaisten ja sen naapurivaltioiden sekä muiden asiaankuuluvien toimijoiden ensisijaisena yhteyshenkilönä.

2. EU-operaation komentaja pitää tehtäväänsä liittyvissä asioissa yhteyttä Yhdistyneiden Kansakuntien rauhanturvaosastoon ja MONUC-joukkoihin läheisessä yhteistoiminnassa korkeana edustajana toimivan pääsihteerin kanssa.

3. EU-joukkojen komentaja, yhteistoiminnassa Euroopan unionin erityisedustajan sekä EUPOL Kinshasan johtajan ja EU-SEC RD Congon johtajan kanssa, pitää tehtäväänsä liittyvissä asioissa tiivistä yhteyttä MONUC-joukkoihin sekä paikallisiin viranomaisiin, ja tarvittaessa muihin kansainvälisiin toimijoihin.

10 artikla

Kolmansien valtioiden osallistuminen

1. Noudattaen Eurooppa-neuvoston antamia asiaankuuluvia suuntaviivoja

— Euroopan unionin ulkopuolisia Naton eurooppalaisia jäseniä kutsutaan osallistumaan EU:n sotilasoperaatioon,

— Euroopan unionin jäsenehdokasvaltioita ja muita mahdollisia kumppaneita voidaan kutsua osallistumaan EU:n sotilasoperaatioon soveltuvien sääntöjen mukaisesti, sanotun kuitenkaan rajoittamatta Euroopan unionin päätöksenteon riippumattomuutta tai yhteistä toimielinjärjestelmää.

2. Neuvosto valtuuttaa täten poliittisten ja turvallisuusasioiden komitean tekemään asiaankuuluvat päätökset osallistumistarjousten hyväksymisestä EU-operaation komentajan ja Euroopan unionin sotilaskomitean suosituksesta.

3. Kolmansien valtioiden osallistumista koskevat yksityiskohdaiset järjestelyt vahvistetaan sopimuksessa, joka tehdään Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 24 artiklassa määrättyä menettelyä noudattaen. Puheenjohtajavaltiota avustava korkeana edustajana toimiva pääsihteeri voi neuvotella tällaisia sopimuksia puheenjohtajavaltion puolesta. Jos Euroopan unioni ja kolmas valtio ovat tehneet sopimuksen tämän osallistumista EU:n kriisinhallintaoperaatioihin koskevista puitteista, tämän sopimuksen määräyksiä sovelletaan tähän operaatioon.

4. Kolmansilla valtioilla, jotka osallistuvat EU:n sotilasoperaatioon sotilaallisesti merkittävällä tavalla, on samat operaation päivittäiseen hallintoon liittyvät oikeudet ja velvollisuudet kuin operaatioon osallistuvilla EU:n jäsenvaltioilla.

5. Neuvosto valtuuttaa täten poliittisten ja turvallisuusasioiden komitean tekemään asiaankuuluvat päätökset osallistujien komitean perustamiseksi, jos kolmansien valtioiden osallistuminen on sotilaallisesti merkittävä.

11 artikla

Yhteisön toiminta

Neuvosto ja komissio varmistavat kumpikin toimivaltansa mukaisesti, että tämän yhteisen toiminnan täytäntöönpano on johdonmukaista yhteisön ulkoisen toiminnan kanssa Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 3 artiklan mukaisesti. Neuvosto ja komissio toimivat tätä varten yhteistyössä.

12 artikla

EU-johtoisten joukkojen asema

EU-johtoisten joukkojen ja henkilöstön asema, myös heidän tehtävänsä täyttämisen edellyttämät erioikeudet, -vapaudet ja muut takeet, määritetään Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselman 1671 (2006) asiaankuuluvien määräysten mukaisesti.

13 artikla

Rahoitusjärjestelyt

1. EU:n sotilasoperaation yhteisiä kustannuksia hallinnoi Athene-järjestelmä.

2. Tämän EU:n sotilasoperaation yhteydessä

— kasarmeja ja joukkojen majoitusta ei rahoiteta kokonaisuudessaan yhteisinä kustannuksina,

— joukkojen kuljetukseen liittyviä menoja ei rahoiteta kokonaisuudessaan yhteisinä kustannuksina.

3. Ohjeellinen rahoitusmäärä EU:n sotilasoperaation yhteisiä kustannuksia varten neljän kuukauden ajaksi on 16 700 000 euroa. Päätöksen 2004/197/YUTP 31 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu rahoitusohjeen prosenttiosuus on 70 prosenttia.

14 artikla

Tietojen luovuttaminen YK:lle, MONUCille ja muille kolmansille osapuolille

1. Korkeana edustajana toimivalla pääsihteerillä on valtuudet luovuttaa EU:n turvaluokiteltuja tietoja ja EU:n sotilasoperaatiota varten laadittuja asiakirjoja Yhdistyneille Kansakunnille, MONUCille ja tähän yhteiseen toimintaan osallistuville kolmansille osapuolille niitä kutakin vastaavan turvaluokittelutason mukaisesti neuvoston turvallisuussääntöjä noudattaen.

2. Korkeana edustajana toimivalla pääsihteerillä on valtuudet luovuttaa Yhdistyneille Kansakunnille, MONUCille ja tähän yhteiseen toimintaan osallistuville muille kolmansille osapuolille sellaisiin operaatiota koskeviin neuvoston keskusteluihin liittyviä EU:n turvaluokittelemattomia asiakirjoja, joita koskee neuvoston työjärjestyksen ⁽¹⁾ 6 artiklan 1 kohdan mukainen salassapitovelvollisuus.

15 artikla

Voimaantulo ja päättäminen

1. Tämä yhteinen toiminta tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

2. EU:n sotilasoperaatio päättyy neljän kuukauden kuluttua siitä päivästä, jolloin Kongon demokraattisen tasavallan vaalien ensimmäinen kierros toimitetaan.

3. Tämä yhteinen toiminta kumotaan kaikkien EU-joukkojen uudelleen sijoittamisen jälkeen EU:n sotilasoperaation päättämistä koskevan vahvistetun suunnitelman mukaisesti.

16 artikla

Julkaiseminen

Tämä yhteinen toiminta julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Luxemburgissa 27 päivänä huhtikuuta 2006.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

L. PROKOP

⁽¹⁾ Neuvoston päätös 2004/338/EY, Euratom, tehty 22 päivänä maaliskuuta 2004, neuvoston työjärjestyksen vahvistamisesta (EUVL L 106, 15.4.2004, s. 22), päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2006/34/EY, Euratom (EUVL L 22, 26.1.2006, s. 32).